

14021

55752



ri  
cu  
à  
na  
**B**  
ll  
si

he  
el  
es  
bl  
ve  
pe  
de  
es  
pe  
le  
n  
de  
da  
to  
m  
co  
de  
de

so  
de  
ve  
vi

si  
un  
sa  
co  
pe  
m  
de  
22

el  
la  
y  
D  
de

to  
lo

X/107

## Gran Exposición de Muebles DE LA **CASA BLANCO** En Oviedo.

Son muchos los turistas que en sus excursiones veraniegas a la SUIZA asturiana, visitan la **CASA BLANCO** de la que llevan gratas impresiones.

En la citada casa hecha de planta exclusivamente para exposición de muebles, según pueden ver nuestros lectores por el adjunto grabado, todos los salones están dedicados a exposición, en los cuales se hallan convenientemente colocados y con especialidad juegos de dormitorios, gabinetes, comedores, despachos, construidos de maderas finas, creación de la casa.

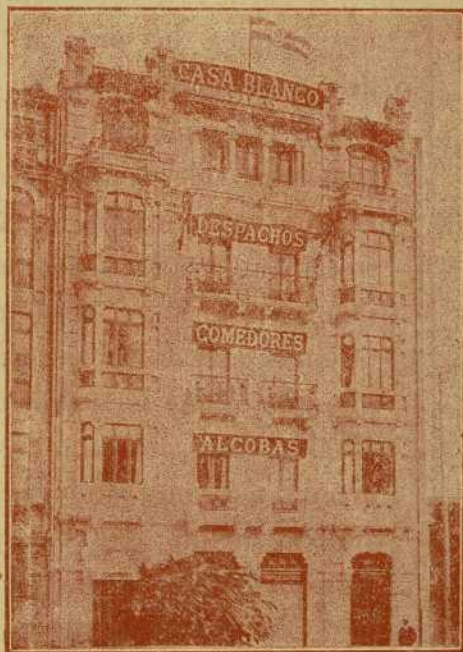
Un moderno ascensor hace el recorrido de los pisos para mayor comodidad de los visitantes.

Recientemente han sido instalados en uno de sus amplios salones, 24 juegos de comedor desde 350 pesetas en adelante, más de 50 alcobas dormitorios se hallan colocados en distintos salones convenientemente desde 250 pesetas, sillerías desde 175 pesetas.

Entre el sinnúmero de edificios amueblados por esta casa, sobresalen varios chalets en la pintoresca playa de Rivadesella (en la actualidad de moda), el de la Excmo. Sra. Marquesa de Argüelles; Villa Rosario, de D. Antonio Quesada y González; chalet de D. Mariano Zabala, gerente de Prensa Gráfica; chalet de D. Rafael Pérez y otros; el Gran Casino de Llanes; palacio de D. José Bulnes, de Río Caliente; Palacio Ayuntamiento de Villaviciosa, y otros.

**Nota importante.**—Esta casa tiene servicio establecido de camiones capitonés para llevar sin gasto alguno los muebles al domicilio del comprador, con lo que facilita comodidades y economía.

Visítese esta casa primera en España.



A pesar del carácter de la presente obra es tal la confianza que nos inspira la nobleza comercial del acreditado joyero **PEREZ MOLINA**, que no dudamos en recomendar con verdadero interés su siempre bien surtida joyería situada en la Carrera de San Jerónimo, 29, esquina á la Plaza de Canalejas.

En ella encontrarán nuestras distinguidas lectoras, artísticas y ricas alhajas finas, á muy económicos precios, así como también el extraordinario surtido que en medallas religiosas, incluso la medalla-escapulario en oro y plata, que en sus escaparates presenta.

Esta casa tiene sucursal en San Sebastián, Alameda, 25.

# Palace Hôtel.

## VALENCIA

HOTEL DE PREMIER ORDRE  
SITUÉ AU CENTRE DE LA VILLE

Este hotel por su situación y confort  
es el predilecto de cuantos  
turistas visitan  
la capital.

AUTOMOVILE  
A L'ARRIVÉE DES TRAINS

Ascenseur. :: Bains. :: Téléphone. :: (Confé-  
rences directes á Madrid et Barcelona).  
Chauffage Central. :: Interpétres. :: Grands  
Salons.

PLUS DE 200 CHAMBRES  
AVEC LE CONFORT MODERNE

SALLE A MANGER RESTAURANT  
FIVE O CLOK TEA

CONCERT DE TZIGANES DURANT  
LE DINER

**C. ET M. POMPIDOR**

Hotel - Café - Restaurant  
Maison Dorée  
BARCELONA

HOTEL PENINSULAR  
TARRASA

Aguas minerales naturales  
DE  
**CARABAÑA**

Purgantes-Depurativas  
Antibiliosas-Antiherpéticas.

UNICAS DE SU ESPECIE  
DE CONSUMO UNIVERSAL

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS  
DE TODOS LOS PAISES

Propietarios:  
Viuda é Hijos de R. J. Chávarri.

Dirección y Oficinas:  
**LEALTAD, 12, MADRID**

El manantial está situado en la estación  
CHAVARRI, línea del Tajuña, ramal  
de Morata á Orusco.



DEVA (Guipúzcoa)

Gran  
Hotel Deva.

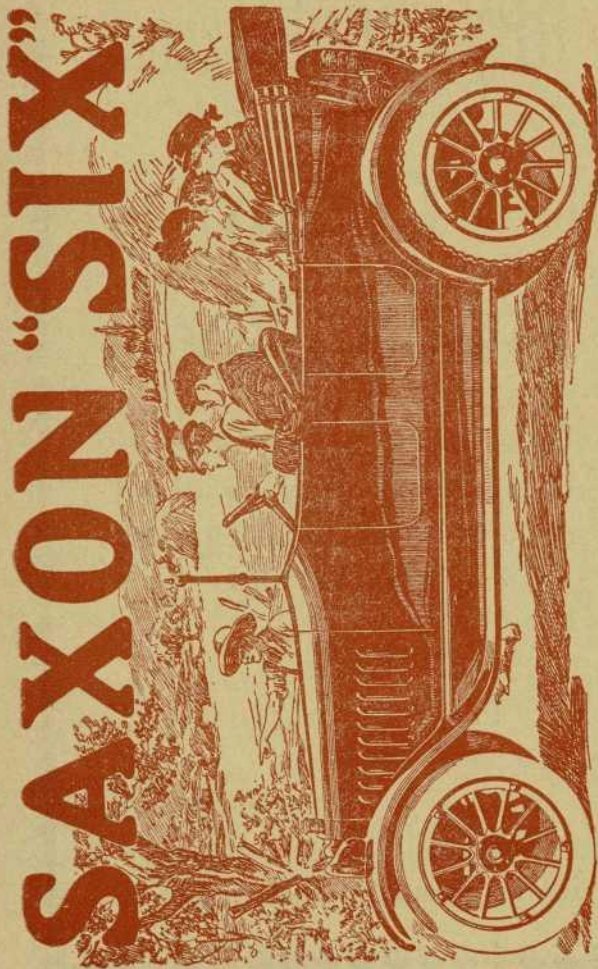
Este hotel es el mejor de  
la hermosa playa y el ele-  
gido por los aristocráticos  
veraneantes.



Frente al mar. Garage.  
Hospedaje completo  
desde siete pesetas.

En pabellón separado se alquilan pi-  
sos amueblados para la temporada.

30 x 35 HP. de seis cilindros, Ptas. 7.950. • 15. HP. Ptas. 4.750.  
Vendemos mucho ganando poco, por ello cobramos barato.



**EL SAXON,** se entrega equipado con arranque eléctrico, faros íd., cuenta-kilómetros, etc., etc. Pídase catálogos á J. Puig de Abaria, Ancha, 8, Barcelona

MARCA



DEPOSITADA

# Bodegas del Romeral

LAS MAS IMPORTANTES DE ESPAÑA  
RIOJA-MEDOC

**Félix Azpilicueta**

EL MAYOR COSECHERO DE RIOJA  
FUENMAYOR (LOGROÑO)

CASAS EN	BODEGAS EN
Bilbao. • Santander.	La Mancha • Alicante
Pasajes. • Burdeos.	

**Casa principal: FUENMAYOR (Rioja)**

Especialidad en excelentes y apropiados tipos de  
vinos para la exportación á Europa y Repúblicas  
americanas.

PARA PRECIOS, CONDICIONES DE VENTA Y DEMAS  
DATOS DIRIGIRSE AL PROPIETARIO DE ESTA BODEGA

**Félix Azpilicueta,**  
**FUENMAYOR**

Sin rival en su clase.

Legazpi, 4 y 6.—Teléfono, 91.

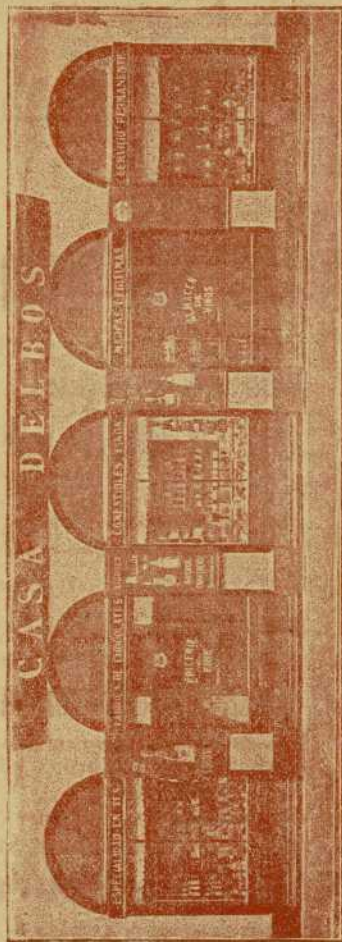
SAN SEBASTIAN

CASA DELBOS

Proveedores efectivos de la  
Real Casa.



COMESTIBLES FINOS  
FABRICA DE CHOCOLATES  
ALMACÉN DE VINOS



Completo surtido en productos alimenticios para toda clase de enfermos sometidos a régimen.

ÚNICA CASA QUE PROVEE AL PALACIO REAL DURANTE LA JORNADA VERANIEGA

Grandes existencias en champagnes, licores, vinos del Rhin, Borgona, Burdeos, etc., etc. y solo en marcas legítimas.—Especialidad en Tes.—Renovación constante de quesos y mantequillas. Extenso surtido en galletas inglesas.

SUCURSALES: SAN MARCIAL, 40. TELEFONO 215.—NARRICA, 25 e INIGO, 4. TELEFONO 1474.—MIRACRUZ, 10. TELEFONO 1608.

GRANDES TALLERES  
DE  
**Muebles de lujo**

Proveedores de la Real Casa  
y de SS. AA. RR. los Infantes  
D. Fernando y D.<sup>a</sup> María  
Teresa.

ELIZAGARATE (Vitoria)

SE REMITEN CATALOGOS



**Nuevo Hotel  
de Paris.**

**OVIEDO, Uria, 14.**

Establecimiento de  
primer orden con  
todo el confort mo-  
derno.

**Ascensor, Calefac-  
ción central, Baños  
en todos los pisos.**

Lo mejor situado en esta capital. Frente al Paseo de los Alamos.  
Restaurant en planta baja con mesas separadas.

**COCINA ESMERADISIMA**

El propietario de este Hotel ha hecho reformas adecuadas á  
todas las exigencias y no cesa de hacer cuantos sacrificios sean  
útiles para comodidad de su distinguida clientela.

**Propietario: MANUEL DEL VALLE DIAZ**

PERFUMERIA

MARCA

BELLEZA

Exijan esta  
marca  
y nombre  
registrados.



París y Berlín  
Grand Prix  
et Médailles  
d'or.

**Depilatorio BELLEZA** Quita de raíz el vello y pelo. Precio: 4 pesetas.

**Crema marca BELLEZA** (Líquida ó en pasta espumilla). Dan al cutis blancura y hermosura ideal. Precio: 4 pesetas.

**Tintura WINTER** Con una sola aplicación desaparecen las canas. Precio: 5 ptas.

**Loción BELLEZA** Para el cutis de la mujer y del hombre. Quita arrugas, granos, asperezas, etc. Precio: 5 pesetas.

**Pelífero BELLEZA** Evita la caída del cabello y cura la calvicie. Precio: 6 ptas.

DE VENTA en las principales Perfumerías, Droguerías y Farmacias de España y América.

FABRICANTES:

**Argenté, Costa y C.<sup>a</sup>**

**BADALONA (España)**

# VINOS TINTOS

## de las Bodegas en Elciego (Alava)

DE LOS HEREDEROS DEL

**Excmo. Sr. Marqués de Riscal.**

Exposición de Burdeos de 1895.

DIPLOMA DE HONOR

La más alta recompensa concedida  
á los vinos tintos extranjeros.

PRECIOS EN LA ESTACION DE CENICERO	VINO EN SU			PESO aproximado. Kilos
	2.º AÑO Pesetas	3er. AÑO Pesetas	4.º AÑO Pesetas.	
Barrica de 225 litros con doble envase.....	230	280	350	300
Barril de 100 litros id., id..	110	130	160	140
Barril de 75 litros id., id..	85	100	120	112
Barril de 50 litros id., id..	60	70	85	80
Barril de 25 litros id., id..	35	40	45	40
Caja con 25 botellas.....	"	"	50	50
Caja con 12 botellas.....	"	"	25	25
Caja con 25 medias bote- llas.....	"	"	32	30

**Pedidos.**—Pueden hacerse al Administrador en Elciego (Alava), M. G. Debos, dirigiéndole las cartas por Cenicero, ó al apoderado de la casa en Madrid, Cuesta de Santo Domingo, núm. 5, pral. izquierda.

**Pagos.**—Al contado, al hacer el pedido, en letra á ocho días vista sobre Madrid.

**Advertencias.**—La procedencia legítima de estos vinos se acredita con la marca antes citada, que va siempre puesta en las barricas y barriles y etiquetas y en el plomo que sellará las botellas, en las cápsulas, corchos, en sus dobles envases, en las cajas con amalla de alambre que envuelve á la botella y á la media botella. En los corchos va marcado el año del vino.

Todos los envases se envían precintados.

Se admiten las botellas y las medias botellas vacías, abonando al consumidor ptas. 0,25 por cada una, con tal de que devuelvan las mismas con sus fundas y sus cajas. No se admiten los envases vacíos del vino en barricas y barriles. Tampoco se remiten etiquetas con esta clase de pedidos.

San Sebastián.

# GRAN HOTEL EZCURRA

PROPIETARIAS  
Hijas de Ezcurra.



Este hotel por su situación y confort es uno de los más favorecidos por los aristocráticos veraneantes y turistas. Situado en el paseo de la Zurriola, con deliciosas vistas del Monte Ulia. Hotel de primer orden con cocina esmeradísima y con las grandes reformas que se han efectuado en estos últimos años ha quedado convertido el Hotel Ezcurra en uno de los mejores de la ciudad. Sus precios muy moderados y á pesar de grandes pedidos de habitaciones de este año son los mismos de siempre.



No cabe adulteración.

**CHOCOLATES**

preparados y elaborados á presencia  
y gusto del cliente.

TES, CAFES, DULCES,  
BOMBONES Y PASTAS

**Comestibles finos**

Vinos y licores de las  
mejores y más acredi-  
tadas marcas.

J. Díez y Díez

30, Barquillo, 30.

MADRID

**Fábrica de Chocolates**

# Aguas de San Francisco.

Sin rival para estómago,  
===== hígado, riñones. =====

Estimulan apetito y diges-  
===== tión. =====

Deliciosas para la mesa.

Depósito: Cruz, 30, Madrid. Telef. 2.788.

ALFOMBRAS, TAPICES y LINOLEUM

Hermanos Fernández y C.<sup>ta</sup>

Carmen, 20, 22 y 24. Teléfono 560.

Grandes surtidos en todas clases  
de alfombras.

Tapices de nudo y terciopelo en todos  
tamaños.

Fabricación de tapices de nudo á mano en  
el tamaño, estilo y colorido que se desee.

**ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN**

**LUJOSAS HABITACIONES  
ESPLENDIDA COCINA**

**Teléfono núm. 59.**

**Automóviles de lujo  
para excursiones y paseos,  
propiedad del hotel.**



**El hotel mejor de Murcia por su confort.**

**CONSTRUIDO DE NUEVA PLANTA**

**Frente al Casino.**

**DIRECTOR PROPIETARIO**

**JOSE BONACHE**

**INTÉRPRETE :: HAY ASCENSOR**

**Coches y automóviles á la llegada de todos  
los trenes.**

**Fuera engaños con reconstituyentes de ningún resultado**

**HARINA DE CARNE Y HUEVOS  
: : : : SUPERALIMENTO : : : :**

Para debilitados, pálidos y flacos la cura para engordar y fortalecer el organismo, se compone de Vigor al Tropon y Palladion (carne y huevos en polvo). Esta cura está recomendada por las autoridades científicas más afamadas del mundo, es preferible á todos los reconstituyentes existentes para curar anemia, neurastenia, enflaquecimiento, retraso en el desarrollo, malas digestiones, color feo de la piel, cansancio, convalecencia, etc. Este remedio soberano, además de engordar, renova la sangre rindiéndola fresca y abundante; tejidos, músculos y nervios nuevos. Abstenerse de los productos similares que hay en el mercado después de comprobado el exitazo de este superalimento maravilloso.—Un mes de tratamiento, 15 pesetas.



**Testimonio de gratitud**

**Sr. Canfarone, Barcelona.**

Creo cumplir un deber manifestándole para su satisfacción que, su tratamiento para **ENGORDAR** me dió el resultado apetecido, esto es, vida y salud; en ocho días adquirí todas mis energías, que había perdido durante una grave enfermedad. Durante la convalecencia tomé varios reconstituyentes de los más nombrados, no conseguí restablecerme, tomé su tratamiento y éste hizo el milagro, hoy disfruto de una salud perfecta, mi agradecimiento es inmenso. Su afíma q. b. s. m., **REMEDIOS GONZALEZ**  
Madrid, 20 Octubre 1915.—Mayor, 23, 4.º



**Para el desarrollo del SENO, pida un frasco de pomada "VENUS" absolutamente inofensiva y de seguro resultado, 10 ptas.**



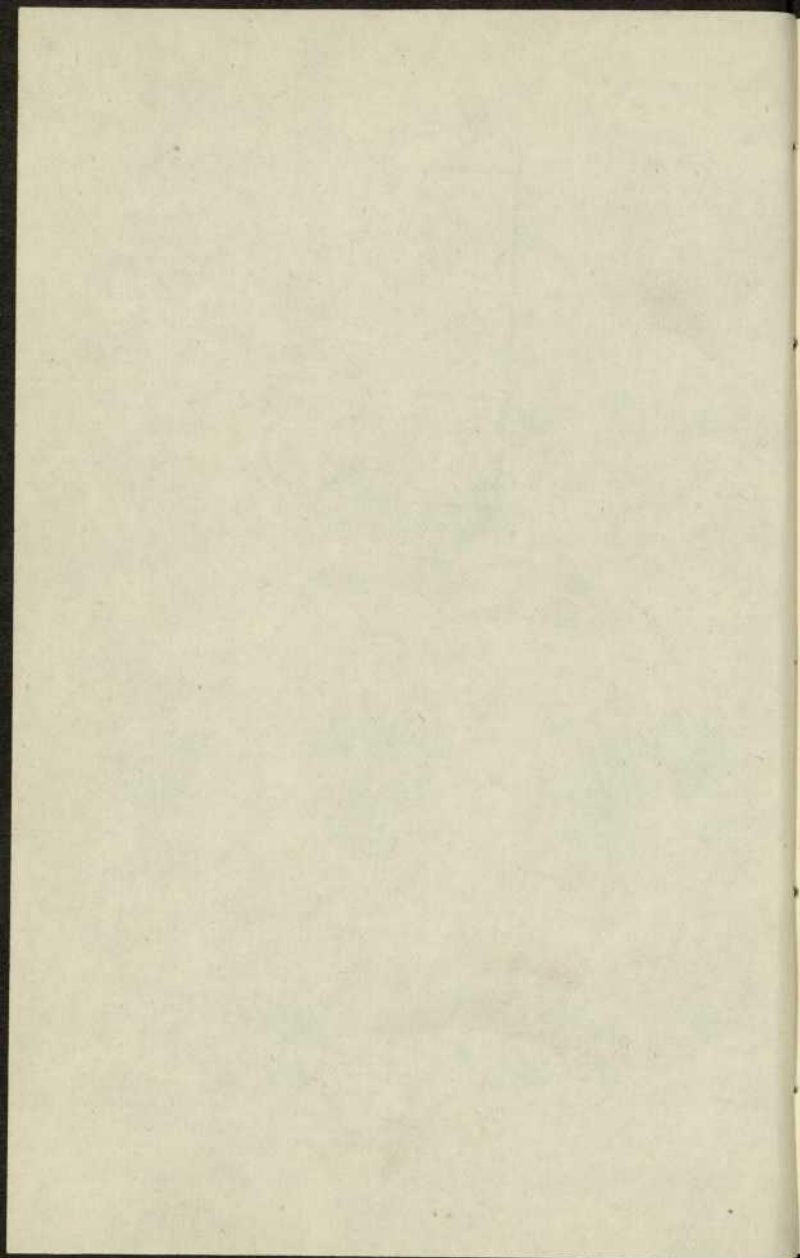
**BIZCOCHOS, DE CARNE:** Un bizcocho de esto corresponde á 60 gramos de buena carne y 2 huevos. La caja de kilo (80 bizcochos), 15 ptas.—La caja de medio kilo (40 bizcochos), 10 pesetas.

Folleto cerrado gratis enviando sello al depositario general en España: **M. CANFARONE**, Ronda de San Pedro, 23, Barcelona

B.P. BURGOS
N.R. 14210
N.T. 112009
C.B.
<u>25755</u>
-----
-----

OPRENDA





Para los Jefes Supremos de las Naciones que se aniquilan en la lucha horrenda de ahora; para quienes sólo deben pensar en poner término al sufrir de sus pueblos; para los hombres de cuya decisión depende que la tranquilidad renazca; para esos Jefes imprime «La Monarquía» las páginas del libro éste, donde ilustres damas españolas, condolidas del martirio de las mujeres y huérfanos que lloran desde que comenzó la guerra, piden, en nombre de Dios, de España y de la Humanidad, que la paz, enterrando al odio, torne otra vez á triunfar en el Mundo.

**Benigno Varela.**

DIRECTOR DE "LA MONARQUÍA"





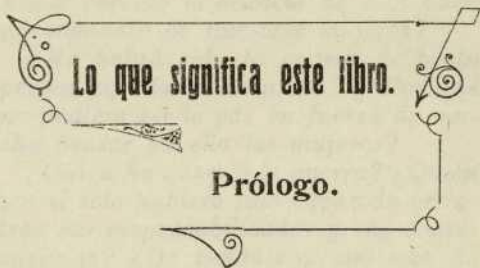
Harto nos demuestra la experiencia que, la autoridad de los hombres, perece allí donde la Religión es desterrada. Suele de hecho acontecer á las naciones lo que acaeció á nuestro primer padre al punto que hubo pecado. Así como en éste, apenas la voluntad se hubo apartado de la de Dios, las pasiones desenfrenadas rechazaron el imperio de la voluntad, así también, cuando los que gobiernan los Estados desprecian la autoridad de Dios, suelen los pueblos burlarse de la de ellos.

**BENEDICTO XV**

The first part of the book is devoted to a general survey of the history of the subject, and to a discussion of the various theories which have been advanced to explain the phenomena observed. The second part is devoted to a detailed description of the various experiments which have been performed, and to a discussion of the results obtained. The third part is devoted to a discussion of the various applications of the subject, and to a description of the various instruments which have been used for its study.

CHAPTER I

GENERAL PRINCIPLES



**Lo que significa este libro.**

**Prólogo.**

En que significa este libro

Prologo.



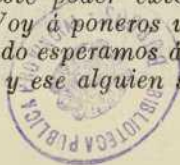
¡ Las damas españolas piden la paz !  
« ¡ Bueno ! — dirán los escépticos — ,  
mientras los hombres quieran la gue-  
rra ! » Y así será, en efecto. ¿ Hemos de  
negar por eso la eficacia de este buen  
pensamiento de nuestras mujeres ?

¿ No habrá sido la guerra de tanto  
pensar en ella los hombres ? ¿ Por qué  
no pudiera ser la paz en fuerza de mu-  
cho pensar en ella las mujeres ?

¿ Quién ha querido la guerra ? ¿ Quién  
por sí solo hubiera sido capaz de arro-  
strar sus responsabilidades y sus conse-  
cuencias ? ¿ Os figuráis á uno sólo de  
los jefes de Estado de Europa deseoso  
de la guerra ? ¿ No hubiera hecho cual-  
quiera de ellos cuanto estuviera en su  
mano por impedirlo ? Y la guerra se  
desencadenó sobre el mundo á pesar de  
todo.

Era, como afirman los teósofos, una  
forma de pensamiento, una fuerza ya  
independiente de los hombres y supe-  
rior á nosotros mismos. ¡ Hemos  
pensado tanto en la guerra !

¿ Dudáis de este poder exterior del  
pensamiento ? Voy á poner os un ejem-  
plo vulgar. Cuando esperamos á alguien  
con impaciencia y ese alguien se retra-



sa, ¿no pensamos de él todo lo malo y no achacamos la causa de su retraso ó de su olvido en acudir á nuestra cita á todas las imperfecciones de su carácter? He aquí cómo nuestro esperado amigo—nada digamos si es amiga—se presenta por fin, aunque tarde, y con la mayor claridad y las mejores razones nos explica y justifica su tardanza. Parece que nos convence, y todo mal pensamiento debiera disiparse. Pues observad—¡cuántas veces os habrá ocurrido!—cómo el mal pensamiento vive ya fuera de nosotros, á pesar nuestro, y no tarda en exteriorizarse por cualquier motivo... «Si, tienes razón; no he debido impacientarme; pero, la verdad, yo pensaba, creía... como tú eres así y tienes esta costumbre y tal otra...» Y las palabras de reconvención surgen y surge todo el mal pensamiento, y acabamos por reñir destemplados con el amigo—nada digamos si es amiga—, aunque de modo tan explícito había justificado su conducta.

Por algo la Iglesia, gran psicóloga, gran maestra, nos enseña que la primera señal de la Santa Cruz, al despertarnos, ha de ser en la frente: para que nos libre Dios de los malos pensamientos.

Si todos nuestros pensamientos fueran de paz y de amor, amor y paz sería toda nuestra vida.

Acompañemos en sus oraciones á las damas españolas, deseemos todos la paz,

y el buen pensamiento logrará vida propia, irá de unas almas á otras y pondrá en todas mansedumbre y dulzura de amor.

### Jacinto Benavente.

*Me pide usted, querido Varela, unas cuartillas para el prólogo de la segunda edición del libro de «La Monarquía» intitulado LAS DAMAS ESPAÑOLAS PIDEN LA PAZ, y á fe que es usted extraordinariamente lisonjero conmigo, porque nada puede halagar más al que maneje la pluma como un encargo semejante, tratándose de libro cuyas páginas se deben á la representación más preclara de la bella mitad de la sociedad española.*

*Nunca como ahora desearia yo ser un escritor brillante, espiritual á la vez que profundo, para que ese prólogo no sólo correspondiera al libro, sino que fuese el homenaje debido á sus tan admirables como admiradas autoras.*

*Haré cuanto pueda, aunque sé que siempre he de quedar muy por debajo de lo que debiera ser ese prólogo: caiga sobre usted la responsabilidad de la elección del prologuista.*

*Debe éste anticipar cuál sea el fin de la obra y dar una idea de ella, y he de comenzar afirmando que su fin no puede ser más santo, más puro, más humanitario; como que lo inspira la más bella característica del cristianismo, la que es exclusiva suya: la Caridad.*

*Se desea en esta obra llegar hasta el corazón de aquellos de quienes dependen la guerra y la paz, conmoverlos, atenuar su exaltación, á ver si surge un buen movimiento, como dicen al otro lado de los Pirineos, y se precipita la paz, que no es otra cosa que cerrar el paréntesis de barbarie horrenda abierto en plena civilización.*

*Y como para inspirar sentimientos de piedad nada hay más eficaz que la palabra dulce é insinuante de la mujer, capaz de quebrantar las piedras, tuvo usted una idea luminosa al reunir y editar esas plegarias, verdaderos autorretratos del corazón de las damas españolas, en las que lo mismo las que se consagran principalmente á las silenciosas prácticas devotas que las que brillan en el bullicio del gran mundo, no hay diferencia alguna en cuanto se trata del bien á sus semejantes, á los desgraciados que sufren; en cuanto se las hace un llamamiento para tales empresas, todas responden acordes, en seguida se ve que son hermanas; por encima de sus diferentes características se impone el denominador común de la dulzura de sus sentimientos caritativos.*

*Con decir esto está dada la idea de lo que es el libro: un himno dulce y sublime entonado al bien divino de la paz, en que se admira lo acorde y lo armónico de las voces sin previo acuerdo, sin ensayo, espontáneo; una plegaria que, cual coro de ángeles, se dirige á*



los árbitros de la contienda que ensangrienta la más culta parte del mundo, plegaria en que se revela, no sólo el corazón, sino la inteligencia de las damas españolas, de la patria de Santa Teresa.

No es dable saber si la plegaria será escuchada; más de una opinión registra el libro en que se duda de su eficacia; quizá realmente no lean el libro los jefes de las naciones beligerantes, desdeñándolo en el ciego orgullo que les domina en estos trágicos instantes, sin pensar en que la maldición de la Historia caerá sobre sus nombres cuando, pasada la hora de locura, triunfante al fin la Paz, se haga el balance de tantas vidas, segadas la mayoría en flor; tantos cuerpos vigorosos mutilados para todo el tiempo que les reste de existencia, tanto bienestar aniquilado, tanta riqueza malversada, tantos recursos, tan fecundos para crear, dilapidados en destruir; tantas fuentes de prosperidad arruinadas, tantas bellezas artísticas destruidas... ¿para qué?... Al día siguiente de firmada la paz, la fiebre de la ambición continuará abrasando los corazones sin enmienda; las zozobras del porvenir continuarán intranquilizando los cerebros; ¿y para eso tan horrenda mortandad? ¡Qué espectro tan espantoso se levantará ante el lecho de muerte de los que no han impedido, de los que han impulsado la hecatombe! ¡Cómo conturbará sus conciencias ese

*espectro rojo en la hora suprema de la verdad! ¡ Quién sabe los remordimientos que suscitará en tan decisivos instantes la lectura de este libro, desdeñado en esta hora de las locas vanidades!*

*Mas si, como los que así opinan, la plegaria de las damas españolas se pierde en el espacio infinito camino del Cielo, asiento del Eterno Bien, ellas tienen desde luego ese consuelo: el de que sus cristianos deseos serán aplaudidos por el Criador, y á la vez ellas pueden estar seguras de que miles y miles de madres, esposas é hijos en esos países beligerantes la habrán leído con muda y secreta emoción, y habrá brotado en sus almas un sentimiento de gratitud y simpatía profundísimo por esta España que ellos desconocían, y que se les presenta ofreciéndoles el sentir del alma de sus mujeres, el alma de la mujer española, secularmente purificada de atavismos salvajes por las enseñanzas de la única religión de amor: la que divinizó Jesús en el Gólgota y la espiritualizó Maria en la calle de la Amargura.*

*Por eso los principes de la Iglesia amparan y secundan las plegarias de las damas, inspiradas en los mismos sentimientos cristianos y hermosos que inspiran las intervenciones humanitarias de nuestro Rey amado Don Alfonso XIII en trágicos incidentes de la gigantesca contienda, atrayendo con sus*

actos benéficos el amor á España de tantos extraños como hoy la bendicen agradecidos y, ¿por qué no decirlo?, admirados, porque ven palpablemente lo mendaz de la negra y secular leyenda que elaboró contra España el odio sectario y la envidia de su pasada grandeza.

### El conde de Albay.

*El rasgo de las damas españolas es la consecuencia de su ardiente piedad. Ante el horrendo espectáculo de la horrible lucha, piden al cielo y á la tierra que se restablezca la paz predicada por Jesucristo, y que tan fácilmente olvidan los hombres. Aunque su deseo tarde en realizarse, será siempre para ellas un título de gloria haber querido restañar la sangre derramada por los que aspiran á tiranizar el mundo, escarneciendo la doctrina del Divino Maestro.*

18 Noviembre 1915.

### Jacinto Octavio Picón.

*«Cualquiera que sea la posición del hombre que reza—ha dicho un escritor excelso—, su alma está de rodillas.»*

*De rodillas está ahora el alma española ante las negruras y los horrores de la guerra, rezando por la paz.*

*Por eso este de LAS DAMAS ESPAÑOLAS PIDEN LA PAZ no es sólo un libro hermoso; es algo que vale más: una plegaria.*

**Miguel Moya.**

*Sigue la obra devastadora. Se ve el fin de muchos pueblos y se ve el fin de algunas naciones, pero no se ve el fin de la guerra...*

*Como los pájaros se despiertan y cantan gozosos creyendo que amanece el nuevo día cuando una luz potente ilumina las sombras de un jardín, así la Bestia Negra se ha despertado figurándose que empezó el acabar del mundo, y galopa desenfrenada sobre ruinas y cadáveres...*

*¡Aún no es, bestia apocalíptica, aún no es!... Pero ya sabes cómo es, porque así será...*

*Queriendo imponerse por la reflexión y por la súplica, se alza piadosa en este libro la voz de las damas españolas clamando paz y misericordia. Una voz en el desierto. Un clamor inútil y estéril; pero su afán, hermoso y grande.*

*No será por vuestro ruego, nobles damas españolas, ni será siquiera por el de aquellas que en la lucha perdieron todo y aún han de perder más... No será por el convencimiento de lo inicuo, ni por la tristeza de los fieros males, ni por nada que se asemeje á piedad de los otros; que es poca razón la de las piedades cuando hablan el orgullo y la conveniencia...*

*Pero aun cuando el Maligno destruya las oraciones en los aires y no las deje llegar al cielo, siempre es admirable y conmovedor y digno el deseo de*

quien pide para el remedio del daño ajeno...

*Súplicas que no se han de oír, ruegos que no se han de atender y que tal vez ni han de llegar á quien se dirigen... ¡No importa! Siempre seréis divinos.*

*Y la grandeza espiritual de las almas se medirá eternamente por lo que no consigan...*

### **Manuel Linares Rivas.**

*Lo más admirable de esta hermosa campaña, emprendida por las damas españolas para el restablecimiento de la paz, es la sinceridad con que está hecha.*

*Por muy altruistas que seamos los hombres, nunca llegaremos á sentir este anhelo con la intensidad con que brota del corazón de una mujer. Y es que el corazón de las mujeres está todo él tejido de fibras maternales.*

*Al pedir la paz las damas españolas, piden por la vida de los hijos de todas las madres.*

### **Torcuato Luca de Tena.**

*La guerra, como resultado de poner conscientemente la fuerza material al servicio del egoísmo ó de la soberbia, es la negación de todo sentimiento de confraternidad humana y de toda esperanza en la justicia divina.*

*La delicadeza sentimental de la mujer, por el predominio de sus estímulos*

*afectivos y de su fe sólida en Dios, robustece en ella las imposiciones de la fraternidad obligada entre los hombres y la seguridad en el triunfo absoluto de la justicia providencial.*

*De aquí que la mujer odie y condene más intensamente que el hombre los horrores é injusticias de la guerra y que se anticipe ansiosamente á pedir una paz que restablezca cuanto antes el respeto debido á los afectos humanos y á los designios justicieros divinos. ¡ Bien hayan las damas españolas, que tan cumplidamente responden, al pedir la paz, á su condición de mujeres y de cristianas !*

**Eduardo Cobián.**

*Ilustres damas, venerables prelados invocan en este libro el sacro nombre de paz. La guerra les horroriza. Y en los estremecimientos de su corazón consternado, acuden á sus labios llamamientos á la piedad humana é imploraciones á la misericordia divina.*

*Que muestren los pechos femeniles y las almas de los representantes de Dios en la tierra el anhelo de la paz, es hermoso. Que fien el adelanto de esa paz á la influencia de sus invocaciones á los hombres ó de sus plegarias á Dios, sería inocente. Porque la paz no es un don que se recibe del cielo, como la lluvia fecundante ó como la luz vivificadora: la paz es un bien que se logra como*

término y recompensa del áspero y continuado ejercicio de la virtud.

Porque la paz no es la inercia de las armas, sino el imperio de la justicia. De la guerra son responsables todos, aun aquellos que hoy la deploran, si no lucharon previamente contra la injusticia, contra la iniquidad que cada día desfila ante nuestros ojos, y cada hora almacena en las entrañas sociales rencores, odios, codicias, ambiciones.

La guerra estalla como estalla una calentura, una fiebre altísima que devora el organismo. Pero los fermentos que la producen han sido depositados durante los años de aparente paz. Nuestra conciencia dormida ante las grandes infamias que emponzoñan la civilización moderna, nuestro pecho indiferente á los dolores de nuestros semejantes, la fría sentencia que arrojamos sobre millones de hermanos nuestros condenándolos á la miseria, mientras nuestro corazón permanece invariablemente enamorado del goce, de la vanidad y de la riqueza, son los atizadores de la hoguera, los promovedores del incendio, los enemigos de la paz.

No habrá paz verdadera en el mundo mientras el mundo no sea cristiano, y no será cristiano mientras no impere el amor entre los hijos de su Padre común, que está en los cielos. Pero no imperará el amor mientras no se asiente sobre la justicia. Porque todo será estrago y lucha y dolor en el mundo.

hasta que á él venga el Reino de Dios, después del cual lo demás se nos dará por añadidura. Pero el Reino de Dios no es el reino de la caridad, ni el de la benevolencia, ni el de la sola oración, ni siquiera el de la buena voluntad : es el reino de la justicia.

Quien quiera la paz ha de querer primeramente la justicia, la justicia perdurable y no la justicia según los convencionalismos modernos, según los usos sociales, sino la justicia según la conciencia, la justicia según Cristo, que no toleraba acomodamientos y transacciones entre la regla moral y el provecho, y conspuía por igual á los mercaderes del templo y á los fariseos.

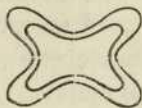
¿Queréis, pues, la paz?—hay que decir á cuantos se horrorizan de la guerra—. Pues sed cristianos de veras, cristianos según el Sermón de la Montaña, cristianos por las palabras y por las obras, dispuestos al sacrificio, rindiendo culto á Dios en espíritu y en verdad. No pidáis á Dios la paz sólo con palabras, porque Dios vuestro Señor no es un Amo caprichoso que haga durar ó cesar la guerra, según el número de las voces que se lo impetren. Ganad esa paz por la virtud ; laborad porque descienda á la tierra el reino de la justicia, que extinguirá la guerra para lo por venir.

Eso significarán seguramente las palabras que damas y prelados escriben en este libro : son principio de actos, son



*brotos de sentimientos, amaneceres de fecundas y esplendorosas resoluciones. Después de esas palabras vendrán las obras, obras cristianas, silenciosas, pero de heroica lucha contra todas las iniquidades del mundo. Otra cosa sería tomar en vano el santo nombre de Dios.*

**Baldomero Argente.**

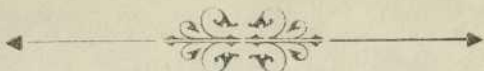


Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Faint, illegible text in the middle section of the page.



Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



*Estimado Varela:*

*Recibo su carta, fecha 3, en el momento en que me dispongo á ir á la Iglesia, á rezar la oración mandada por el Papa. Nada mejor puedo decir á V. que copiarle las palabras de Su Santidad:*

*«Espantados por los horrores de una guerra que trastorna pueblos y naciones, nos acogemos, Jesús, como refugio supremo á vuestro amantísimo corazón; de Vos, Dios de las misericordias, imploramos, con gemidos, el fin del durísimo azote; de Vos, Rey pacífico, esperamos con ansia la suspirada paz. De vuestro corazón divino, irradiasteis sobre el mundo la caridad, para que, disipada toda discordia, reinase entre los hombres, solamente el amor; mientras andabais entre los mortales tuvisteis latidos de tiernísima compasión para las humanas desventuras. ¡Ah! Conmuévase, pues, vuestro corazón también en esta hora, llena para nosotros de tan funestos odios y tan horribles estragos.*

*Tened piedad de tantas madres angustiadas por la suerte de sus hijos, piedad de tantas familias privadas de su jefe, piedad de la desgraciada Europa, á quien sobrevienen tantas ruinas.*

*Inspirad á los gobernantes y á los pueblos sentimientos de compasión, componed las discordias que desgarran las naciones, haced que los hombres vuelvan á darse el ósculo de paz. Vos que les hicísteis hermanos con el precio de vuestra sangre. Y así como un día, al grito suplicante del apóstol Pedro, « Salvadnos Señor que perecemos », respondísteis piadoso calmando la tempestad del mar, así, ahora, responded propicio á nuestras confiadas oraciones, devolviendo al mundo alborotado la tranquilidad y la paz.*

*Vos también, Santísima Virgen, como en otros tiempos de terrible prueba, ayudadnos, protegednos, salvadnos.»*

*Así sea.*

**Culafia de Borbón.**  
**INFANTA DE ESPAÑA**

París, Domingo 7 Febrero 1915.



Eulalia  
Paris Febrero 1915

Serma. Sra. Infanta de España Doña Eulalia de Borbón.





**Excma. Sra. Condesa de Heredia Spinola.**



**Excma. Sra. Marquesa de Atarfe.**





**Excma. Sra. Duquesa de Ahumada.**



**Excma. Sra. Marquesa de Garcillán.**

Excma. Sra. Marquesa de Garcillán.



**Excma. Sra. D.ª Teresa F. de Villalta de Prado.**



**Excma. Sra. Marquesa de San Eduardo.**



**Excma. Sra. Baronesa de Maldá y de Maldonell.**



**Excma. Sra. Marquesa viuda de Castellanos y de Monroy.**



Excma. Sra. Condesa de San Rafael



**Excma. Sra. Marquesa de Villamagna.**





**Excma. Sra. Condesa de Torre-Arias.**



**Excma. Sra. Vizcondesa de Llanteno.**



**Excma. Sra. Duquesa de Sueca.**



**Excma. Sra. Condesa de Vía Manuel.**

## Los horrores de 1914 y 1915.

Guadaña sin piedad, terrible guerra  
que con infames medios destructores,  
las más hermosas y lozanas flores  
siega fatal en la angustiada tierra.  
Furia implacable, que en el seno encierra  
humanos odios, sordidos rencores;  
teatro de crueldades y de horrores,  
de Dios azote, que grandioso aterra.  
¡Cuánto apacible hogar desierto y viudo!...  
¡Cuántos privados del materno beso,  
cayendo al choque del combate rudo  
apenas de su vida al dulce ingreso!...  
¿Y quién á tanto duelo llamar pudo  
perfección de los siglos y progreso?

*La Marquesa de Bolaños.*

SÚPLICA  
AL  
SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

Al expirar, Jesús, en el Calvario,  
Tu paz nos diste como Santa herencia,  
Perdonando á tus hijos los agravios,  
Su ingratitud contigo é indiferencia!...  
Mira el mundo á tus pies, seca su llanto  
Devolviendo la paz á las naciones  
Que sufren de la guerra los quebrantos;  
Y ondule en sus pendones,  
Cual santas tradiciones,  
Los pliegues de tu manto...  
Yo, inspirada en tu amor, cuando ofreciste  
Tu vida por salvar á los que amabas,  
Como ofrenda, Señor, dejó en tus manos,  
La que á ti consagraba...  
por el bien y la paz de mis hermanos...

*Asunción Maldonado,*  
MARQUESA DE GARCILLÁN

## ORACION

---

**Dadnos Señor la paz del alma,  
el premio que concedes á los buenos;  
que cumplamos tu ley Santa y Divina  
y el quinto mandamiento respetemos.**

*Marquesa Viuda de Castellanos  
y de Monroy.*

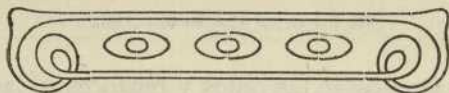
1871

THE 21st OF FEBRUARY 1871

Dear Sir,  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 17th inst. in relation to the above named matter. I am sorry to hear that you are unable to attend to the same at present, but I will endeavor to do all in my power to expedite the same as far as possible. I have this day directed the proper authorities to take the necessary steps to the end that you may be able to attend to the same as soon as possible. I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
J. H. [Name]

I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
J. H. [Name]





Pienso que el mayor enemigo de la guerra es la guerra misma, porque al contemplar el inmenso caudal de dolor que ocasiona arrebatando millares de hombres en la plenitud de su vida y causando la desolación de madres y esposas y el desamparo de niños inocentes, no habrá quien no sienta en la mejilla el calor de una lágrima, en el corazón el sentimiento de la catástrofe y en el cerebro la idea de protesta contra tanta desventura. Llorar, sentir y pensar que son espontáneas oraciones que la humanidad eleva á Dios en fervorosa súplica de que restablezca la Paz por El prometida á los hombres de buena voluntad.

**Carmen B. de Dato.**

Pido á Dios, conceda pronto á Europa una paz estable que sea al propio tiempo el principio de una era de renacimiento religioso y moral en todo el mundo.

**Marquesa de Rafal.**

Todos los días pido á Dios por el pronto final de la guerra y una paz duradera.

**Duquesa de Plasencia.**

Que cesen los odios y rencores en las naciones y que todos los hombres oigan y sientan en sus corazones estas dulcísimas palabras del Señor: «La paz esté siempre con vosotros».

Es decir; la paz verdadera que engrandece y ennoblece á los pueblos: la paz de Dios.

### **Marquesa de Agulla Real.**

Para que la paz se logre, será necesario inundar á Europa con el sentimiento de la caridad.

El bastaría para la observancia de aquel mandamiento de la ley de Dios:

«Ama al prójimo como á ti mismo».

### **Carolina G. de González Besada.**

Yo no puedo exponer ideas ni dar consejos; sólo me es dado manifestar deseos, y aun éstos no es preciso expresarlos, ya que los comparte la humanidad entera.

Que el que haya de vencer venza pronto, y si puede resolverse el conflicto sin vencidos, mejor; lo esencial es la paz, rápida y duradera.

### **Condesa de Bugallal.**

La mujer, labora más en sentido de la concordia educando á sus hijos para impedir la guerra, que lamentando estérilmente su estallido. Pensando así, nada se me ocurre decir á sabiendas de que con ello no avanzo en un día el venturoso de la paz. Como madre procuraré moldear el corazón de mis hijos

para que cuando hombres contribuyan en alguna medida á impedir que de nuevo se perturbe, bien convencida «de lo que puede dar de si el animal humano entregado á la barbarie culta, que es la peor de las barbaries cuando la luz del ideal se apaga.»

**Vizcondesa de Eza.**

Una sencilla y humilde española, ruega á Dios todos los días por la paz de todas las Naciones, y que haga conocer á sus jefes que nunca el hombre es tan grande como cuando perdona á sus enemigos.

Que tenga piedad de tantas madres que lloran á sus hijos y de tantas viudas jóvenes que quedan en la orfandad y en la pobreza con sus pequeñuelos.

Gloria á Dios en las alturas y paz en la tierra á los hombres de buena voluntad.

**Rosario G. de Bergamín.**

Quiera el Divino Corazón de Jesús apiadarse de nosotros y hacer, El que es Todo Poderoso, que antes de concluir el año 1915 termine esta espantosa guerra que tiene á Europa entera sumida en luto y horrible agonía.

**Duquesa de Híjar.**

Pido á Dios cese la guerra y todas las almas vuelvan á El, única fuente de paz y de ventura.

**Marquesa de Belzunce.**

Después de haber quedado tan dolorosamente probado, que en el orden actual de medios y fines ni las virtudes de los pueblos, ni las cualidades personales, bastan para determinar el destino de las naciones, creo que sea de quien sea la victoria, la mayor gloria será para la primera bandera que se alce, como Iris de Paz, sobre la humanidad doliente.

---

Para mi entender de mujer, no hay razones bastantes para desterrar del corazón humano la caridad. Ni habrá solución que justifique y compense la pérdida de tanta vida sana y tanto cerebro útil. Por eso, deseo la Paz Europea, con todo el fervor de cristiana y toda la vehemencia de española.

---

Hay en la Naturaleza una fuerza más poderosa que una ley: ¡La voz de la mujer, la voz de las Madres!

Voz tan cristalina, que á través de ella, se perciben todos los misterios; tan vibrante, que escucharon todos los dioses; tan intensa, que encuentra eco en todo el universo. Y esa voz, que tiernamente suplica ó heroicamente amenaza, es la única que puede imponer al salvaje fragor de la batalla, sus acentos de paz y de armonía.

Asi sea.

**Marquesa del Mérito**

De todo corazón deseo la paz, sobre todo y por encima de todo, para que no queden más padres sin hijos, ni más hijos sin padres.

#### **Duquesa de Durcal.**

Desde niña, rezo á diario la oración pidiendo á Dios paz y concordia entre los Príncipes cristianos; ahora, le pido para todos los poderes de la tierra, para que pronto llegue el día en que se termine la horrible lucha con el perdón de Dios para todos.

#### **María Saavedra de Grinda.**

Confío en Dios misericordioso que después de tan grandes luchas y tanta sangre derramada, mandará la paz pronto á las naciones para consuelo de todos.

#### **Marquesa de Santo Domingo.**

Como cristiana y como madre, pido á Dios la paz de todo corazón.

#### **Condesa de Torre Mata.**

Al hablar de la guerra, las mujeres, como los hombres, nos sentimos francófilas ó germanófilas, y aun con más vehemencia que ellos. Pero si al implorar de Dios la paz, pensamos en tantos hijos arrancados á su hogar, sólo podemos sentirnos madres; que el amor que de este nombre emana, borra las fronteras y nos une á todas en una sola raza.

#### **Esperanza García Torres de Luca de Tena.**

El lamentabilísimo olvido de la divina enseñanza de Nuestro Señor Jesucristo

«amaos los unos á los otros», ha traído las horribles guerras que nos afligen.

Solo cumpliendo esta divina ley, puede volver la paz tan deseada.

### **La Condesa de Mirasol.**

Para invocar la paz en estas luchas horrendas, para pedir cese la tortura universal que supone la guerra presente, la mujer española, siente como un solo corazón, el más ardiente y apasionado. Nuestra sensibilidad nunca podrá comprender que sean necesarias á la humanidad estas luchas espantosas y que el progreso haya de conquistarse derramando sangre.

En nombre de los que han sufrido en los campos de batalla, en nombre de los hogares antes felices y hoy en luto, también en nombre de todos los que con ansiedad y con espanto leemos á diario las desventuras de esta inacabable tragedia, pedimos á los que combaten y á las naciones neutrales, que cese esta matanza, que vuelva la paz, el más grande bien, á reinar entre los hombres.

### **Condesa de Brías.**

¡Paz!

Este era el nombre de mi madre, y en todas mis angustias acudí á esta hermosa advocación de la Virgen. En ella confío para que inspire á los hombres de todas las naciones y comprendan que después de tantos estudios para conquistar el aire y el agua sólo les va

á servir para convertir la tierra en un enorme cementerio.

Ya habéis probado vuestro valor en la guerra. Será el más valiente de todos, el primero que proponga la paz que anhela el mundo entero.

### **Condesa de Buena Esperanza.**

Deseo de todo corazón que se restablezca pronto la paz, tan necesaria para todos.

### **Duquesa de Luna.**

¡Paz!

Deseo la paz, como cristiana, porque la doctrina de Jesús se funda en la caridad. Deseo la paz, como española, porque España necesita la suya y la del mundo para restañar sus heridas. Deseo la paz, como madre, porque me aterra el dolor de tantas como pierden á sus hijos, viendo deshechos de pronto sus hogares y muertas todas sus esperanzas y alegrías.

Ni una sola noche, al rezar mis oraciones, dejo de pedir á Dios que ilumine á los que pueden terminar la guerra, para que pongan sobre la fuerza que destruye el amor que redime, y substituyan el afán de dominio por la victoria militar, que los caídos maldicen, con el de ese otro dominio de las almas por la fraternidad y la justicia, que lleva consigo tantas bendiciones.

### **Luisa Monis de López Muñoz.**

Me adhiero con el mayor entusiasmo á la opinión de todas las que invocan la paz.

### **Marquesa de Seljas.**

Soy cristiana y la Iglesia me enseña á rogar por la paz y concordia entre los príncipes cristianos. Y yo sigo de todo corazón esa enseñanza.

### **Condesa de Almodóvar.**

¡Gloria á Dios en las alturas y paz á los hombres en la tierra!

### **Marquesa Vda. de Hoyos.**

Donde impera la Paz, reina la felicidad.

### **Marquesa de Atarfe.**

Tengo mucha fé en la eficacia de mis oraciones, y ninguna en mis escritos. Por eso, pido fervientemente la paz, más que escribiendo, rezando.

### **Marquesa del Muni.**

Para mi pensar, la Paz, es el bien más preciado que puede desear un alma católica.

### **Marquesa de Alboloduy.**

Paz, es sinónimo de todo bienestar, del más grato reposo.

«Paz en la tierra á los hombres de buena voluntad», gritó el Angel, al augurarles, con la venia del Mesías, las mayores felicidades.

«Descansen en paz», reza la Iglesia por los fieles que abandonan este mundo.

«Paz Christi», era el saludo de los primeros cristianos. Esa bendita palabra, lo simboliza todo.

Pidamos al Cielo que pronto se pronuncie en esta desdichada Europa, don-



de gimen tanta madre, tanta esposa,  
tanto huérfano sin ventura...

**Condesa Vda. de Yumuri.**

Por humanidad, por patriotismo y por espíritu cristiano, de desear es que dejen los hombres que hoy luchan, de destruirse fundiéndose en un abrazo de paz, que devuelva la tranquilidad á tantos hogares como hoy se encuentran azotados por el infortunio, haciendo posible en el mundo entero la obra fecunda de la civilización que se encuentra detenida en las trincheras.

**Condesa Vda. de San Diego.**

Bendita sea la paz, que permite la fraternal unión de los hombres en santo amor de Dios, de libertad y de trabajo.

**Condesa de San Rafael.**

Mi voto está por el pronto término de la guerra y por que los muchos actos individuales de abnegación y de caridad á que ella ha dado ocasión en los diferentes países, sirvan á modo de plegaria dirigida á Dios, para que El conceda al mundo una Paz duradera en la que fructifiquen todas las virtudes.

**Condesa de Vía Manuel.**

La vida está condicionada por la paz... principio de la armonía social, ley suprema de la gran federación humana.

**Condesa de Revilla-Gigedo.**

En favor de la paz está el sentimiento cristiano. Todos somos hermanos; y

la caridad que es amor y el sentimiento que es ternura, tienen que arrancarnos lágrimas amarguísimas, al pensar en las que derraman las madres que pierden á sus hijos. En favor de la paz, está este dolor, latente en todo corazón de mujer, y como cristiana imploro á Dios que todo lo puede para que haga brillar el sol de esta anhelada paz.

#### **Marquesa de Bendaña.**

Cuando se habla de la guerra, se piensa, ante todo, en las infinitas madres que lloran perdidos á sus hijos y en los millares de niños que quedan en la orfandad.

Aún aceptando el sacrificio con la entereza y la abnegación con que nos emocionan esas admirables mujeres que rivalizan con los hombres en demostrar su amor á la Patria, el supremo bien para las madres, es la paz; y por la paz votarán cuantas sepan comprender estos grandes dolores de los hogares en duelo.

#### **Marquesa de Valdeiglesias.**

Ante el inmenso dolor que, atrofiando al corazón, lleva el más profundo sentimiento á los escondidos rincones del alma, únicamente la resignación cristiana puede ser lenitivo que suavice los rigores del destino.

¡Cuán necesaria es la resignación á tantos miles de mujeres que, en estos momentos tristísimos, lloran al ser querido que perdieron para siempre, en el sublime martirio por la Patria!

¡Patria! Tienes tus hombres que por tí dan heroicamente sus vidas, llevándose un pedazo de la nuestra, al exhalar el último suspiro, destrozados por la metralla.

¡¡¡Caridad!!! Tú eres mi Patria y eres la Patria universal de las mujeres. Traspasemos las fronteras que nos separan, regadas hoy casi todas por la sangre generosa de millares de guerreros, y uniéndonos todas, pidamos al Todopoderoso, con fervorosas y sentidas oraciones, vuelva á lucir en todo su esplendor, la refulgente estrella de la Paz, oculta entre los siniestros nubarrones de la odiosa guerra.

#### **Marquesa de Almanzora.**

Toda mujer que sea piadosa y madre, tiene que sentir vivos anhelos de paz al pensar en las innumerables víctimas que la guerra ocasiona y en las infinitas madres que hoy lloran la pérdida de un ser querido.

Por eso, yo, al desear ardientemente una paz pronta y duradera, no ceso de pedir á Dios que se digne concedérmola para el bien de todos.

#### **Condesa de Mayorga.**

Como española y como cristiana, imploro á Dios para que cese la terrible lucha europea; como española, porque comprendo el dolor de los pueblos, que cual el español fueron abatidos por la desventura; como cristiana, porque ya es hora de que se acuerden de las pa-

labras amorosas de Cristo, los que hoy se acometen fratricidas.

### **Duquesa de M. de Rioseco.**

Todo cuanto se haga en beneficio y provecho de la paz europea, merece nuestras simpatías, y á ello estamos obligados por deber de humanidad.

### **Condesa de La Unión.**

Como cristiana y como madre que siente como propios los sufrimientos de tantas madres, me uno de corazón á los fervientes deseos del Sumo Pontífice por la pronta terminación de la guerra,

### **Duquesa de Sueca.**

Un castigo y un aviso de Dios á la humanidad es la horrible guerra europea. Un castigo, por las muchas iniquidades de los hombres; un aviso misericordioso de Dios, para que la sociedad que hasta el presente no ha mirado más que hacia el suelo, se acuerde en lo sucesivo de elevar sus ojos al cielo, que es el centro de las almas.

Ante la defensa de la Patria se unen los hombres de más opuestas tendencias; unámonos también los católicos del mundo entero invocando el sacrosanto nombre de Dios, pidiéndole conceda la paz á los hombres de buena voluntad.

### **Condesa de Luna.**

¡La paz, Dios mío!

¡Que emoción y que angustia se siente al leer las relaciones que hacen los

periódicos de esas terribles batallas en que mueren millares de jóvenes animosos y valientes, en la flor de la vida, y cuando tanto bien podrían hacer á su patria! ¡Al recordar á sus desgraciadas madres, que indignación no produce pensar que tal vez esa horrible guerra ha estallado por rivalidades comerciales!

¡Señor! ¡Abrid los ojos de los que rigen los destinos de los grandes pueblos, para que vean que vale infinitamente más que el oro de la tierra la vida de los hombres que egoístamente sacrifican, y que Vos, Señor, les pediréis cuenta si por desgracia se pierde por su causa alguna de esas almas!

#### **Condesa de Torreanaz.**

Los pueblos, como los individuos que han abandonado los caminos de Dios, no suelen volver á ellos sinó por la desgracia y el dolor; esperemos que este terrible azote de la guerra sea fecundo en frutos de regeneración por los cuales quiera El concedernos una paz completa y duradera.

#### **Marquesa de Torralba.**

Imploro y espero del gran poder de Dios y de la magnanimidad de la Virgen Santísima, la pronta paz de Europa y del Mundo todo, que tan necesitado de ella se encuentra.

#### **Condesa de Garay.**

Si por un momento cesara la enorme lucha hoy entablada y los combatientes

de una y otra parte, de una ó de otra nación, consideraran el cúmulo de odios despertados al estampido de los cañones, se asustarían por endurecido que tengan el corazón.

Si en cambio se juntaran las lágrimas, el amor, el cariño, de las madres, de las esposas, de los hijos, los enemigos por las ambiciones y los odios caerían en un enorme abrazo por tanto amor.

### **Condesa de Canga Argüelles.**

Pido al buen Dios, se apiade del género humano, y con Su Soberano poder, haga cesar la hecatombe, que la ambición de los poderosos de la Tierra, está produciendo.

### **Marquesa de las Atalayuelas.**

Si las mujeres de las naciones beligerantes no pueden pedir la paz para que no sea interpretado este acto como un sentimiento de cobardía ó egoísmo, por ver perecer á los seres más queridos de su corazón, las de España, nación neutral, la piden rogando á los representantes de esas naciones y de los poderes públicos que atiendan esta súplica al dirigir su mirada á tantos hogares vacíos por causa de la guerra, donde se sufre y llora; y que lo hagan recordando que, el Divino Maestro, al recomendar-nos la paz, nos dejó en testamento estas hermosas palabras: *Amaos los unos á los otros.*

### **La Marquesa de Unzá del Valle**

Que el Señor se digne escuchar nuestras súplicas constantes y conceda una paz duradera á todas las naciones.

**La Marquesa viuda de Salamanca  
y la Duquesa de Granada**

*La paz sea con vosotros*, fueron palabras de nuestro Divino Redentor; y mis votos más ardientes son para que las naciones beligerantes cumplan este santo consejo.

**Condesa de Belascoáin**

Jesucristo predicó la paz. Su Vicario nos lo recuerda. ¿Qué podemos hacer los católicos, sino obligar con nuestra oración al Ser Supremo á que nos la conceda?

**La Marquesa de Torre Villanueva**

La guerra actual lleva á las naciones á la desolación y al aniquilamiento; al paso que una paz duradera constituiría su prosperidad.

Pidámosla á Dios en nuestras oraciones, siguiendo la norma que nos indica Su Santidad.

**La Condesa de Berbedel**

*Paz en la tierra á los hombres de buena voluntad... Amaos los unos á los otros.*

Tales son los dos hermosos preceptos religiosos de los pueblos cultos, y al verlos olvidados en sus desenfrenos de mezquinas pasiones, al contemplar horrorizadas la ola de locura que invade

al mundo, ¿qué ha de hacer la mujer española, creyente como la que más, sino caer de hinojos y pedir al Señor Omnipotente toque en el corazón de los que dirigen las naciones para que, cuanto antes, hagan cesar las cruentas luchas que las destrozan?

Esta es la única misión que podemos realizar, alejadas como estamos, por fortuna, de una participación directa en la contienda. En cuanto á las mujeres de los pueblos que guerrearán, esas sí que pueden y deben hacer más que nosotras; ellas deben de llamar á la razón á sus esposos ó prometidos, hacerles recordar lo que parecen haber olvidado, y obligarles á deponer sus armas ante las poderosas razones de su amor inmenso; á lo que aquéllos no podrán negarse, ya que es de sobra sabido que «lo que la mujer quiere, Dios lo quiere».

¡Qué hermoso empleo de la dominación femenina si á tal resultado condujera!

Toda mujer española es una creyente; y al ver, con horror inmenso, que la humanidad, lanzada en su desenfreno de mezquinas pasiones, se olvida de cuanto las religiones de los pueblos cultos han predicado para contenerlas, no puede hacer otra cosa que inclinarse ante su Dios, y pedirle haga que renazca cuanto antes el imperio de la razón serena, para que las naciones en contienda refrenen sus odios salvajes, y vuelvan á practicar





**Excma. Sra. Marquesa de Belzunce.**



**Excma. Sra. D.ª Concepción M. de Luque.**



**Excma. Sra. Marquesa de Valdeiglesias.**



Excma. Sra. Condesa de Yumuri.



Excma. Sra. Duquesa de Canalejas.



Excma. Sra. Marquesa del Mérito.



**Excma. Sra. D.<sup>a</sup> Luisa Monis de López Muñoz.**



**Excma. Sra. Duquesa de Pinohermoso.**





**Excma. Sra. Marquesa de Sancha.**



**Excma. Sra. Baronesa de Patraix y de Planes.**



Excma. Sra. Condesa de Garay.

Excma. Sra. Condesa de Garay.



**Excma. Sra. Vizcondesa de San Antonio.**



**Excm. Sra. D.ª Emilia Tovar de Sanz y Escartín.**



**Excma. Sra. Marquesa de Aguila Real.**



**Excma. Sra. Marquesa de Torralba.**



**Excma. Sra. Condesa de Buena-Esperanza.**



SUSCRIPCIÓN  
EN  
MADRID Y PROVINCIAS

Semestre... 2,60 ptas.  
Año..... 5,00 »

EXTRANJERO

Año..... 18 francos

A los vendedores y corresponsales, 25 ejemplares, 75 cént.

*La Monarquía*

Director-Propietario

**BENIGNO VARELA**

REDACCIÓN  
Y ADMINISTRACIÓN

Paseo de Recoletos, 5  
MADRID

TELÉFONO 3.415  
APARTADO 408

Los giro-s a cargo del suscriptor.

Tarifa de anuncios en la última página del periódico.

## Colaboradores de "La Monarquía,"

**Excmo. Sr. D. Eduardo Dato.**

- » » Marqués de Alhucemas.
- » » Conde de Romanones.
- » » D. Miguel Villanueva.
- » » » A. González Besada.
- » » » José Sánchez Guerra.
- » » » Gabino Bugallal.
- » » » Joaquín Sánchez de Toca.
- » » Marqués de Lema.
- » » D. Francisco Bergamín.
- » » » Juan de la Cierva.
- » » » Trinitario R. Valerino.
- » » » Manuel Allendesalazar.
- » » » J. Navarro Reverler.
- » » » Juan Pérez Caballero.
- » » » D. Arias de Miranda.

**Excmo. Sr. D. Javier Ugarte.**

- » » Marqués de Vadillo.
  - » » D. Joaquín Ruiz Jiménez.
  - » » » Fermín Calbetón.
  - » » » Emilio Ortúño.
  - » » » Julio Burell.
  - » » » Antonio Barroso.
  - » » » Fernando Merino.
  - » » » Amalio Gimeno.
  - » » » Rafael Gasset.
  - » » » Antonio López Muñoz.
  - » » Conde de Albay.
  - » » Conde de la Mortera.
  - » » D. Juan Alvarado.
  - » » Marqués de Figueroa.
  - » » Duque de Arlón.
  - » » Conde de Esteban Collantes.
  - » » Marqués de Torralba.
  - » » Conde de San Luis.
- Sr. D. Miguel de Unamuno.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in two columns and is mostly obscured by the paper's texture and discoloration.

el santo precepto, que nunca debieron olvidar: *¡Amaos los unos á los otros!*

### Vizcondesa de Llanteno

Quiera el Señor, como de todo corazón le pido, repetir ahora las palabras de paz que en otro tiempo dijo á sus Apóstoles, para que cese pronto la espantosa guerra europea, que tantas lágrimas está costando.

### Condesa de Heredia-Spínola.

Cualquiera que sea la nacionalidad ó religión de la mujer, tanta sangre y ruinas han de herir su corazón obligándola á dirigir á Dios la más sentida de las plegarias en demanda de una paz que á las católicas, nos enseña Su Santidad el Papa á pedir por medio de su hermosa oración.

¡Quiera El concederla en plazo breve y benditos sean los hombres que logren el que los Ejércitos combatientes cambien sus armas por la rama del laurel!

### Marquesa de Villamagna.

La paz, es para las naciones la garantía de la tranquilidad, el bienestar y la prosperidad, para el hogar doméstico—esa divina Patria en miniatura que cada mujer tiene entre las cuatro paredes de su casa,—es la seguridad de conservar el amor de los suyos, el reposo del espíritu y los agrados que nos son dables en la vida.

Todas las mujeres somos hermanas según las celestes predicaciones de Cris-

to. ¿Cómo, pues, ante la desolación infinita de los hogares belgas y polacos, ante el dolor inmenso de las pobres madres, de las esposas sin consuelo y de las hijas que lloran á sus padres muertos en el campo de batalla, no hemos de estremecernos de terror? Por eso, elevamos á Dios una preza implorando que la Paz, como una bendición del cielo, descienda sobre Europa devastada.

**Marquesa Vda. de San Miguel de Nijar.**

Como humanitaria, deseo la paz para todos.

**Condesa de Torre-Arias.**

¡¡Quiera Dios que acabe pronto esta terrible guerra en que tan caro pagan las pobres mujeres el honor que recae sobre los hombres que mueren por la Patria!!

**Marquesa de la Mesa de Asta.**

Toda mujer, que como tal tenga caridad cristiana, ó al menos sentimientos humanitarios, debe alzar su voz para pedir cese la guerra, que ningún bien reporta, y que sólo deja tras sí profunda huella de dolores y de desventuras.

**Condesa de Casa Puente**

La Religión, la Humanidad y el Progreso claman: »¡Paz, paz y paz!»

**Duquesa de Pinohermoso**

Siendo el amor de madre el más puro y dulce de los amores, debemos las madres españolas hacer los imposibles

ante Dios y los hombres, para que vuelvan á gozar cuanto antes de ese amor ideal con la tranquilidad debida todas las madres europeas.

### **Marquesa de Castellanos y de Trives**

La guerra, con sus horrores, separa, destruye, esparce por doquiera odios y estragos.

La paz es fuente inagotable de unión, progreso, amor y venturas. Con ella, la humanidad se enaltece y puede la caridad derramar sus celestiales dones borrando las fronteras.

¿Qué corazón piadoso se negará á suplicarla?

### **Condesa de Artaza**

Como devota amante de la Santísima Virgen, le pido á Dios por su poderosísima intercesión en el Santo rosario, que me gusta rezar todos los días, que cuanto antes cese el terrible azote de esta guerra europea que á todos aflige.

### **Duquesa viuda de Uceda**

La sangre preciosísima del Redentor y las amarguísimas lágrimas de María Inmaculada, juntamente con la sangre de tantos heroicos mártires de la Patria, y las lágrimas de tantas desventuradas madres sirvan, ¡oh Dios de los ejércitos!, para aplacar vuestra terrible justicia.

Padre de las misericordias: Brille pronto en los cielos el iris de la paz, después del diluvio de sangre y de lágrimas que ya inunda la tierra.

### **Condesa de Torre-Alta**

Por mucho que pidamos á Dios, no será nunca lo bastante hasta conseguir que oigamos aquellas palabras que El decía de continuo cuando estaba entre los hombres: «La paz sea con vosotros».

### **Duquesa viuda de San Fernando de Quiroga**

Como la guerra es un fenómeno social que ha existido en todos los siglos y no está el evitarlo ni en la mano ni en la voluntad de los hombres de Estado, debemos pedir á Dios su pronta terminación.

### **Marquesa de Sancha**

La madre, por ser madre, odia la guerra y ama la paz, así la del hogar, como la de los pueblos; el pacifismo, brota espontáneo de la maternidad.

Sin embargo, el sentimiento materno, el más sublime y más altruista, es á la vez el más dispuesto á todos los sacrificios, sin duda, por haber sido engendrado en el dolor. De aquí que el pacifismo moderno, sea, en contraposición de otros equivocados pacifismos, escuela de heroísmos admirables. Díganlo, los millares de madres que sufren resignadas y estoicamente á causa de la terrible conflagración actual; díganlo, las madres españolas, que tan gloriosas páginas escribieron en nuestra historia; digámoslo, al presente, las numerosas que, como yo, tenemos pedazos del alma cumpliendo sus rudos oficios militares al otro lado del Estrecho por el honor y la grandeza de España. Y es, que para el

amor materno, la ternura y el deber son sinónimos.

Pero el deber militar de nuestros hijos tortura y desgarrar nuestros corazones; por ello sólo en la paz y por la paz, podremos lograr la felicidad anhelada. ¡Bendita mil veces sea y venga cuanto antes siempre que la acompañe el honor, igualmente comparable con el éxito y con la desgracia!

Mientras no llegue, sabremos resistir, pero no dejaremos de llorar.

**Mercedes Moltó de Pérez-Caballero.**

Por tanta madre angustiada, tanta familia sin hogar y tantos niños huérfanos, con toda mi alma deseo la paz.

**Condesa del Villar.**

Creo que la paz, para los individuos como para las naciones, es indispensable para la felicidad.

**Marquesa de Valdeterrazo.**

La humanidad y la civilización desconocidas en su propio hogar claman por que acabe la guerra más tremenda y asoladora que ha presenciado la tierra.

Un día tan solo rescatado para la paz supone una economía de vidas y males inmensos; por eso la paz se impone sin pérdida de momento ante la inútil enormidad de los estragos causados en nueve meses de hecatombe. Quiera la divina Providencia disipar la ceguera de los beligerantes, haciéndoles comprender que cada momento de guerra contribuye

á destruir aquello que fundamentaron y que la prolongación de tal estado de cosas supondrá en el mundo un retroceso que antes de que no tenga remedio y en bien de todos deben evitar á toda costa.

**Marquesa de Santa María de Silvela.**

El recuerdo de las madres llorando la pérdida de sus amantes hijos y mis sentimientos humanitarios me hacen ansiar la paz.

**Pilar S. de la Cerda.**

La paz, como supremo y anhelado remedio para los males más hondos que sufre hoy la humanidad.

Es el grito que brota unánime de los corazones y que imponen la razón y la voluntad.

**Condesa de Peñalver.**

Cada día, al conocer el número de inocentes víctimas que esta horrible catástrofe acumula, mi corazón de madre se desgarrá y compadeciendo á todas las que con angustia piden por sus hijos, uno á los suyos mis fervientes votos por la pronta paz.

**Marquesa de Amboage.**

¿Cómo no hemos de suspirar por la pronta paz, si es el único ambiente respirable en el que brotan felicidades y alegrías?

**Condesa viuda de Niebla.**

Comprendería una guerra para salvar el territorio nacional ó para civilizar ó libertar á países bárbaros ó tiranizados.



Lo que no me explico es una guerra desoladora en que, sin causa justificada, se destruyan monumentos de arte, ciudades artísticas é industriales, y quedan fuera de combate, muertos ó inútiles, millones de hombres, la flor de la población masculina de las naciones más adelantadas y poderosas del mundo, preparándose así, para un próximo porvenir un desequilibrio de dañosas consecuencias morales; como todos van á la guerra, me espanta el considerar que para la literatura y el arte irán desapareciendo los que llegarían á ser sus gloriosos cultivadores, y lo que es aún peor, los hombres de ciencia del mañana, con daño especialmente de la humanidad que sufre.

¿Y las lágrimas, y el desconsuelo de las familias, y el bienestar trocado en miseria, y las enfermedades, sobre todo las mentales, y el recuerdo imborrable en toda la vida de los horrores sufridos ó vistos sufrir, y tan frecuentes en esta lucha como no se podían esperar de ejércitos en el siglo XX?

Siento horror al pensarlo, y pido á Dios que cese esta espantosa carnicería, esta obra del odio, esos propósitos de exterminación de que se habla y se detengan todos en el camino de la inconmensurable catástrofe.

**Vizcondesa de San Antonio.**

Quando pienso que allá en los campos de batalla se destruyen los hombres,

rezo por aquellos huerfanitos á quienes, como á mis hijos, privó la locura, del único amor santo y verdadero: el amor de sus padres; y elevo mis oraciones al Todopoderoso pidiéndole la paz de esas naciones.

#### **Duquesa de Canalejas.**

Aunque, por ser española, esté lejos de los horrores de la más espantosa de las guerras que registra la Historia, como cristiana, como mujer y como madre, imploro la paz; ella sola puede secar tantas lágrimas, devolviendo la tranquilidad á tantos hogares destruídos.

Quiera Dios hacer que todas las naciones se estrechen en fraternal abrazo. Para Dios no hay fronteras.

#### **Condesa de los Andes.**

Anhelo una paz duradera, libre de rencores y de odios; no impuesta por el vencedor, sino brotando espontáneamente del alma; un abrazo, reflejo de la divina misericordia.

#### **Marquesa de Ahumada.**

Como mujer, como cristiana y como madre, deseo con toda mi alma la terminación de esta cruel guerra, en la que los hombres parecen haber olvidado que, por amor á la humanidad, murió en una cruz el Dios de paz, de caridad y de dulzura que predicó el Sermón de la Montaña.

#### **Condesa de Fuente el Salco.**

Como país neutral y sinceramente católico, debemos desear y pedir á Dios todos los días por el pronto término de esta guerra tan cruel como sangrienta.

**Duquesa de Allaga.**

Muy humildemente me uno al venerable Pontífice para implorar de Nuestro Señor toque el corazón de los hombres y haga cesar los horrores que afligen al mundo, concediéndonos la deseada paz.

**Marquesa de Velagómez,  
Condesa de Peñaranda de Bracamonte.**

Si se puede considerar feliz el día que hayamos hecho una buena acción ó evitado alguna mala, muy delicioso sería aquél para aquellos de cuya voluntad depende el que, renunciando á rivalidades y ambiciones sin justo fin, pusieran término á tan horrible contienda con una paz definitiva y duradera.

**Condesa de Villamonte.**

Madres y esposas que lloráis la pérdida de seres tan queridos en los campos de batalla: no dudéis ni un instante que las damas españolas, uniéndose con todo su corazón á vuestras penas, elevan las más fervientes súplicas á Dios implorando al mismo tiempo de las naciones la tan deseada y merecida paz.

**Marquesa Viuda de los Soldos.**

Nadie como una madre, puede comprender lo que vale la paz.

**Marquesa de Lema.**

¿Quién no pide la paz al ver tantas penas y desastres como causa una guerra tan cruel?

**Marquesa de López Bayo.**

Pido al Señor todos los días termine pronto la guerra.

**Condesa Viuda de Campo de Alange.**

Si las lágrimas vertidas por los padres, viudas y huérfanos regaran los campos donde perecieron sus seres amados, seguramente en ellos brotara la hermosa y fecunda flor de la paz; mas ya que no intentan hacerla los hombres, á quienes alcanza tamaña responsabilidad cristiana, aduciendo razones que por ser mujeres no pueden convencer-nos, invoquemos á Dios pidiendo á su poder infinito los ilumine con la luz de la misericordia y la piedad para que pongan término á tanta desolación.

**Marquesa de Amboage.**

Jamás pudo solicitarse de la mujer opinión en idea que amoldara mejor á la condición más bella que como tal mujer tiene.

Unamos, sí, todas las españolas nuestra voz á las de aquellas que en la contienda cruel perdieron trozos de su vida y mostremos á los hombres que si ellos en su ambición plantearon una lucha de fieras sin cuartel, es de fijo porque no sintieron nunca en la esencia de su ser el cariño infinito de la madre.

**Condesa de Aldana.**

Si universal es el horror que la guerra inspira, universal debe ser también el anhelo por la paz.

**Josefina Pagés de Ugarte.**

Mi más vivo deseo es que se restablezca pronto la paz universal.

**Duquesa de Santa Lucía.**

**Marquesa de Bay**

He oído decir á los hombres que estudian la Historia en su aspecto filosófico, que las guerras son tan necesarias para el desenvolvimiento de la humanidad como ciertas enfermedades y crisis febriles para el desarrollo de los niños; tal vez esto sea verdad: tal vez la guerra actual sea necesaria, y como tal haya sido inevitable; pero la mujer no puede ver impasible el horrible sufrimiento de tantos seres humanos, como la madre no puede sentir sin conmoverse profundamente el calor de la fiebre que abrasa al hijo que tiene entre sus brazos.

Dios quiera que esta crisis horrible pase pronto y nos inunde para siempre la suave, la dulce luz de la paz.

**Francisca Maristany de Miranda.**

No puede haber madre en el mundo que pensando en sus hijos no maldiga la guerra; por esto, fervientemente pido á Dios la paz.

**Antonia Cortés de Ruiz Jiménez.**

Gloria á Dios en las alturas, y paz en la tierra á los hombres de buena voluntad.

**Condesa de la Corzana.**

Constantemente pido á Dios por la terminación de la guerra y por una paz universal y duradera.

**Condesa de Gavia.**

¡Qué hermoso sería vuestro triunfo, guerreros esforzados, si lo que no pudo conseguir de vosotros la fuerza de los cañones, lo consiguiera el llanto de una débil mujer...!

**Marquesa de San Eduardo.**

Pensando en las palabras del Santo Padre y en el número de madres que á estas horas llorarán á sus hijos, como cristiana y como madre, uno mis súplicas á ellas, para que El, que todo lo puede, ponga fin á esta lucha que llena de luto al mundo.

**Marquesa de Altamira.**

Excelsa Señora que estás en los cielos, ruega á Dios Nuestro Señor que ilumine el cerebro de los poderosos de la tierra, para que se apiaden de las pobres mujeres que pasan la vida gimiendo y llorando por los seres perdidos en la cruenta guerra que arruina y asola comarcas enteras.

Nosotras, tus hijas de España, movidas por impulso de inmensa piedad, puestas de hinojos, también elevamos oraciones al Señor para que desde lo alto de los Cielos exclame:

*Hágase la paz*

Y la bendita paz sea hecha.

**Concha M. de Luque.**

Española de corazón, deseo á los que lejos combaten, que muy pronto vean realizado lo que indican estas palabras, símbolo y expresión del rancio y noble saludo castellano: «A la paz de Dios».

### Marquesa de Someruelos.

Recuerdo que en el discurso que acerca de la *edad de oro* espetó D. Quijote á los cabreros dijo en elogio de aquella dichosa edad que *todo era paz entonces, todo amistad, todo concordia*. En nuestra edad, en cambio, arde el mundo en guerras, enemistades y discordias. ¡Bonita manera de realizarse el progreso que como ley de la Historia suelen proclamar los señores historiadores!

Pidamos al cielo que sobrevenga otra edad de oro y que dure hasta la consumación de los siglos.

### Condesa de Cedillo.

Por los horrores de la guerra se puede calcular lo espantoso del pecado que tales castigos merecen del Dios de bondad. Para esperar la tan deseada paz, aplaquemos sus iras por la penitencia y entonces podremos tener esperanza de obtenerla.

### Marquesa del Vadillo.

A Vos recurrimos, Virgen Santísima, para que con vuestra poderosa intervención se obtenga la paz, fruto dichoso de las virtudes sociales, con la cual se perfeccionan los instrumentos de felicidad y á cuya sombra renace floreciente

la ciencia sublime de mejorar á los hombres. Así estaremos dentro del Evangelio que por todas partes respira paz, dulce vínculo, tesoro inestimable, que penetrando en el fondo del corazón, desarraiga las pasiones que son las que trazan la guerra.

#### **Condesa de Sierrabella.**

Pido á Dios con todo el fervor de mi corazón la paz, la cual es el más grande de los bienes de la tierra.

#### **Condesa de Clavijo.**

¿Hay nada más hermoso que la paz?

Todos la deseamos con toda nuestra alma, y ahora que tantos corazones se habrán regenerado por el sufrimiento, los unos combatiendo por la Patria, los otros llorando y rezando por los que los han dejado por el cumplimiento de su deber; unámonos fervientes á sus oraciones y á los de nuestro Santísimo Padre para impetrar del Todopoderoso la tan deseada paz, y que á ésta siga como premio de tantos generosos sacrificios como durante estos meses se han hecho, el renacimiento de Cristo que es lo único capaz de engrandecer verdaderamente á los pueblos.

#### **Marquesa de Albayda.**

Seamos verdaderos católicos, apostólicos romanos, para que el Señor oiga nuestras oraciones.

#### **Condesa de Cheles.**



¿Cómo no hemos de desear la Paz, cuando Nuestro Señor Jesucristo siempre decía: «La Paz sea con vosotros y con vuestro espíritu». «Ama á tu prójimo como á ti mismo»?

Dichosas las naciones donde se oxida el cañón y brilla el arado.

### **Condesa de la Oliva de Gaytán.**

Es tan grande el anhelo que, como mujer y como madre siento por la paz, que no se me ocurre más pensamiento que elevar todas mis oraciones al Altísimo para que termine esta inmensa tragedia mundial.

### **Marquesa de Monteagudo.**

La paz es la suprema ambición de las que somos esposas y madres españolas. Compadecemos por igual á todas nuestras hermanas, las que hoy, de un extremo á otro de Europa, lloran por sus maridos y por sus hijos y pedimos á Dios devuelva pronto al mundo la bendición de la paz.

### **Duquesa de Seo de Urgel.**

¡Quién supiera decir algo tan hondo que conmoviera el corazón de los beligerantes y que, salvando los escollos del honor, pidieran la paz!

Las mujeres españolas, como mujeres y como católicas, en nombre de las que lloran, no podemos menos que decir por caridad:

«¡Señor, paz entre los hombres!»

### **Marquesa de Casa López.**

¡La Paz...! ¡Qué frase tan hermosa! Ella es símbolo de fuerza y orden á un mismo tiempo, de magnanimidad y de justicia, donde guardan perfecta armonía lo bueno y lo santo, la felicidad y el agrado. Es lo contrario que la guerra, donde todo es ruina, sangre, dolores, desolación, la destrucción de toda una existencia.

Por eso, para llegar á la paz, todo sacrificio es pequeño.

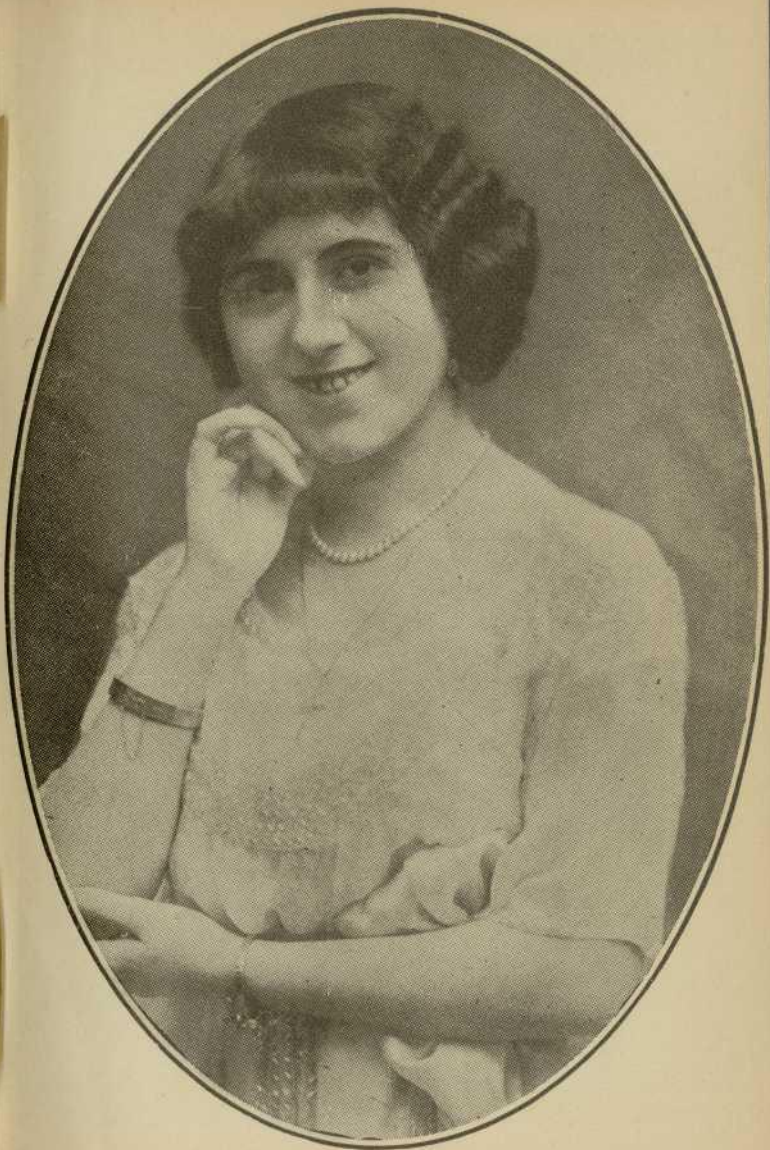
### **Marquesa de Cañada Honda.**

En el presente siglo, la guerra es la ambición de los pueblos. En tiempos pasados era un medio defensivo contra la tiranía de los bárbaros; pero hoy día, que todos los pueblos, y principalmente los europeos, alardean de ser los más civilizados, la guerra no tiene razón de ser, es aún más penoso en cuanto que los que se reconocen como enemigos, son ante Dios, hermanos.

### **Marquesa de Camarines.**

En estos momentos de lucha entre casi todas las naciones de Europa, entiendo que es principal papel de la mujer cristiana pedir al Cielo que la paz sea pronto un hecho y que el ejemplo de hoy de tristeza y desventura esté siempre presente, para evitar de nuevo circunstancias tan críticas como las actuales.

### **Marquesa de la Valdavia.**



Excma. Sra. Condesa de Sierrabella.



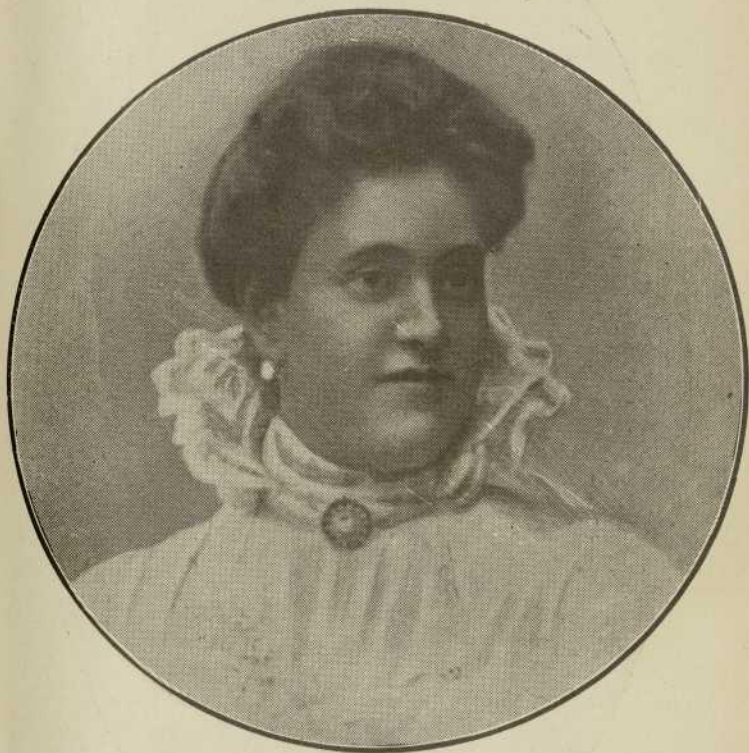
**Excma. Sra. Marquesa de Unzá del Valle.**



**Excma. Sra. Marquesa de Santa María de Silvela.**



**Excma. Sra. Marquesa de Valdeterrazo.**



**Excma. Sra. Marquesa de Valderas.**



**Excma. Sra. Marquesa de las Atalayuelas.**





**Excm. Sra. Condesa de los Andes.**



**Excma. Sra. Marquesa de San Miguel de Híjar.**



**Excma. Sra. Marquesa del Vadillo.**



**Excma. Sra. Marquesa viuda de Soidos.**



Excm<sup>a</sup>. Sra. Marquesa de Casa Pacheco.



**Excma. Sra. Marquesa de Bolaños.**

Si fuera posible encauzar el raudal de lágrimas que á diario brota de los ojos de tanta madre desolada por la pérdida de seres queridos, formárase un amoroso torrente que apagaría el fuego de la guerra y sus horrores.

¿Por qué no unirnos en santo amor ante tanta desventura?

### **Marquesa de Villamantilla de Perales.**

La paz tan deseada, sólo la puede dar Dios; pero para conseguirla tienen que pedirla, no sólo las mujeres, sino también los hombres, pues, por los pecados de todos, nos manda este terrible y justo castigo.

### **Duquesa de Tarifa.**

Muy inútil acción pueden ejercer nuestros más vivos deseos y encarecimientos abogando por la paz, cuando la furia criminal y destructora de la guerra ha enloquecido tantos poderosos imperios y los mantiene en inquebrantable resolución suicida de agotar sus hombres y recursos hasta el *agotamiento nacional*, antes que aceptar esa paz por todos y cada uno, fundada en el aniquilamiento de los enemigos.

Millones y millones de madres, hijas y esposas se hallan condenadas á los mayores sufrimientos y desventuras, viendo perdidos ó inutilizados los seres más queridos y necesarios, sin que tengan otros consuelos que los de la religión y los de ese tópico espiritual del patriotismo y seguramente que todas



aguardan con angustia el fin de la guerra y padecen terrible desconsuelo al ver que pasan los meses y se agravan los males sin que asome siquiera la necesaria paz.

Uno mis fervientes votos á los de tanta desgraciada, y pido á Dios que devuelva á los hombres, lo antes posible, la razón y los sentimientos humanitarios que parecen haber huído de la tierra.

### **Emilia Martín de Pulido.**

¿Quién lo duda?

Me solicitan para que, en unión de damas muy ilustres, haga votos por la paz europea.. Se me figura que desde que empezó la guerra, no se hace otra cosa.

¡Paz! Estado ideal de los espíritus y de los cuerpos; normalidad dulce y santa, que permite todas las actividades, todas las iniciativas, todas las esperanzas de concordia entre razas y pueblos!

Y cuando las guerras son como la actual, mal dije, como la actual no hubo ninguna, entonces, ¿quién dejará de elevar diariamente el alma Al que la hizo, para impetrar su misericordia?

Y la elevamos: y no nos negamos á decir públicamente que, aparte de todo pacifismo teórico, ansiamos ver terminada esta prueba, cuyos frutos acaso se recogerán andando el tiempo, pero que, por hoy, son bien sangrientos y amargos frutos.

Permítasenos, en cambio —, por no



parecer aún más sencillos que la paloma—, declarar que nada esperamos de nuestra protesta, en lo humano, naturalmente.—Dios puede apiadarse; los hombres, de estos casos, no. Ni nuestra voz ha de oírse, ni el mismo lirio de nuestra piedad puede crecer en los campos de batalla. Se acabará la guerra, sí; ¡qué remedio! por agotamiento, por leyes naturales... No por esta humilde plegaria de mujeres...

**Condesa de Pardo Bazán.**

¿Cómo no anhelar la paz? La paz es la prosperidad, el bienestar y la alegría de los pueblos.

¡La paz es la bendición de Dios, que desciende sobre los hombres!

**Duquesa de Ahumada.**

No hay seguramente una sola madre, que no ansie ver pronto el término de la guerra.

Por mi parte, pido á Dios con el mayor fervor que inspire á los gobernantes para que tenga fin inmediato esta horrorosa lucha que presenciamos.

**Emilia Tovar de Sanz y Escartín.**

¡La paz! Es el grito desgarrador que nace de todo corazón humano, ante el horrendo conflicto actual; fracaso espantoso de la civilización!

**Marquesa de Moherando.**

La paz es el principio de toda felicidad; sin ella no merece la pena vivir.

**Marquesa de Morella.**

Con mucho gusto me sumo á todas las mujeres españolas, que como yo ruegan todos los días á Dios por la pronta y definitiva terminación de esta guerra horrorosa.

### **Marquesa de Portago.**

Los celestes mensajeros que anunciaron el nacimiento del Redentor, hicieronlo proclamando «Paz entre los hombres de buena voluntad» y la constante predicación de Dios hecho hombre: «Amaos los unos á los otros.»

¿Qué ráfaga de locura es la que ha invadido al mundo todo para llegar al olvido de tan bellas enseñanzas?

La piedad humana reclama que las Santas Doctrinas reinen de nuevo acallando los odios fraticidas y la mujer debe implorarlo fervorosamente en sus oraciones al Altísimo.

### **Teresa F. de Villalta de Prado.**

Yo deseo la paz, porque es la única manera de vivir.

### **Marquesa de Albalcín.**

¡El reinado de la libertad! ¡El imperio del derecho! ¿Dónde? Yo veo á los pueblos alejarse más, cada día, de la justicia, virtud en que debieran inspirarse siempre, cuando constituye una traba, cuando se opone á su ciego afán, único de engrandecimiento material.

Roguemos por que la hermosísima iniciativa de S. S., por que ese sentimiento excelso de piedad, que ya invade las

naciones neutrales, detenga el brazo armado de los combatientes, por que en esta época del año, que es un canto á la vida y una espléndida excitación á la paz, cese la monstruosa guerra y no se conculque, por los que se llaman cristianos é invocan el favor divino, el quinto mandamiento...

### **Baronesa de Maldá y de Maldonell.**

Cuando se oye á todas horas hablar de que la guerra es un mal necesario y de que mientras haya hombres sobre la tierra habrá gentes que se odien y se maten, compréndese que no haya en el mundo seres más desgraciados que las madres, por la ansiedad y el dolor á que fatalmente han de estar condenadas. Y cuando á pesar de esto, se contempla la sonrisa en sus labios al ver á sus pequeños montar en caballos de cartón y manejar espadas de madera que el día de mañana pudieran convertirse en instrumentos de muerte, piensa una en que debe haber en el fondo del alma femenina un sentimiento inconsciente y más hondo; es el amor á la patria que puede, el día de mañana, necesitar de vidas tan caras

Por eso será siempre la mujer la que haga patria, más que nadie, pero pidiendo á Dios que la dé fuerzas para hacerlo por los caminos del trabajo y de la paz.

### **Concepción Dahlander de Gilmeno.**

Me pide LA MONARQUÍA unas líneas invocando la paz europea, y yo que jamás hubiera sospechado que alguien pudiera acordarse de mí para escribir en público, no quiero rehusar este honor, deseando que mi insignificante labor venga á ser la gota de agua que horade la piedra. Ojalá que llegue á tocar el corazón de los que depende esta guerra, haciéndoles comprender que aquél y la inteligencia tienen más altos fines que cumplir que los de aniquilar y sembrar la amargura y el espanto! Pueda esta lágrima mía llegar hasta ellos diciéndoles que si es grande la misión de la espada, en excepcionales casos, y para defender santas causas, será mucho más grande el beso de paz y amor, que devuelva la alegría á la humanidad agonizante en medio de tantas torturas.

Si esta lágrima de mujer no bastase para conseguir el fin que persigue, de corazón ofrecería su vida.

### **Baronesa de Patraix y de Planes.**

Por terrible fatalidad ha dejado de ser el amor la norma inspiradora del sentimiento y de las ideas de los hombres, creador de vínculos que unieran las distintas razas para evitar que sus contiendas dieran lugar á la espantosa conflagración que apena al mundo, llenándolo de inmensas é irreparables desdichas.

Dios quiera que los medios de adelantamiento alcanzados á costa de tanto

sacrificio por la humanidad, desviados de su natural cauce, pues no se perseguía con ellos el aniquilamiento, sino el sano progreso de los hombres, como conductor más adecuado para conseguir su perfeccionamiento espiritual, se conviertan en fecundidad de cariño que funda sus inteligencias y corazones, y que si son desoídos los lamentos y súplicas de tantas y tantas madres que piden y esperan desoladas el fin de esta horrible guerra en la que todos los prodigios combinados de la ciencia son empleados para devastar el universo, influya la voluntad del Creador en las resoluciones humanas y las dirija por el sendero de la paz.

#### **Marquesa de Valderas.**

Me parece muy cristiana y hermosa la idea de invocar á la paz; pero me hubiera parecido más cristiana y más grandiosa cuando empezó la guerra, ó haber procurado el mundo entero el evitarla, ya que se declaró por envidia y soberbia y que ha concluído con las dos cosas más principales y sagradas de la vida, que son: la familia y el trabajo; la primera porque se temerá tomar gran cariño á los hijos, puesto que se les lleva á matarse en las guerras desde casi niños; la segunda porque nadie querrá trabajar, ahorrar, ni cuidar de su hacienda, para que venga una nación á destrozar á otra en ocho días.

#### **Condesa viuda de Montarco.**

Aplaudo la idea del libro redactado por las damas españolas en pro de la paz, y á la cual uno mi voto, pidiendo á Dios al mismo tiempo inculque en la conciencia de los gobernantes la necesidad de que sea pronto un hecho la fraternidad humana y no una utopia como resulta hoy día.

### **Marquesa de Casa Pacheco.**

Es la paz lo más hermoso que existe y sin ella vive Europa. Recemos juntas todas las madres españolas implorando del Cielo misericordia, siquiera sea pensando en las desgraciadas que tienen á sus hijos en la guerra, y confiemos en que Dios no ha de consentir continúe el fenómeno tristísimo que presenciamos, de que las criaturas mueran por millares las unas á manos de las otras, no ya á pesar, sino á consecuencia del progreso.

### **María del Pilar Aparici de García de Leaniz.**

Rezan las emperatrices y reinas de las naciones que luchan. Piden á Dios por la victoria de sus pueblos respectivos. Y en las horas de recogimiento espiritual, acaso llegue hasta las conciencias de las augustas implorantes la contestación Divina: «Recuerda al compañero que te di, que todos los pueblos forman uno solo llamado Humanidad».

### **Mercedes G. del Moral de Varela.**

**Los Prelados españoles,  
piden la paz europea  
desde "LA MONARQUIA,,**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
540 EAST 57TH STREET  
CHICAGO, ILL. 60637





La noche, que en expresión de Cervantes fué nuestro día, cuando el Redentor vino á la tierra, los ángeles anunciaron la paz á los hombres. La paz, predicada constantemente por Cristo, encargó á sus apóstoles como saludo á las personas queridas. Por consuelo de los discípulos, al volver al cielo, prometiéles que les dejaría la paz. Para el cristiano ningún bien más grande que la paz consigo propio y con sus hermanos, que son todos los hombres. La fraternidad universal revelada por Jesús nos impone el deber de trabajar porque cese la lucha fratricida que hoy aflige á la humanidad, retardar el progreso, trae al siglo XX la barbarie del hombre de las cavernas y echa una nota de ignominia que apenas podrán creer los venideros sobre la historia contemporánea.

**Antolín López Peláez**

Arzobispo de Tarragona.

Todos los días celebrando el santo sacrificio de la Misa y rezando el oficio divino elevo preces al Señor, Rey Pacífico, pidiendo que cese esa imponente y terrible lucha, nunca vista entre las que registran los fastos de la historia, de los pueblos más cultos y que tan perjudicados han de salir; suscribiendo cuanto antes un tratado de paz duradera y cristiana conforme á la doctrina de Cristo y recomendaciones de su Vicario en la tierra.

**J. Arzobispo de Zaragoza.**

La evangelización de la paz es obra del Cristianismo. ¿Hay alguna civilización que pueda disputarle esta gloria? Por tanto siendo la paz el fin supremo de los hombres en la tierra es el Cristianismo la única civilización verdadera.

### **Manuel, Obispo de Osma.**

Deploro con toda mi alma las consecuencias de la guerra más formidable que registra la Historia y en la que los hombres dominando los elementos y sirviéndose de todos los medios de destrucción que ha inventado la humana ciencia, se tratan como fieras, y no como hermanos unidos por los vínculos fortísimos del amor de Dios y del prójimo:

Hora es ya de que todos los hombres de buena voluntad aunen sus esfuerzos y pidan con insistencia al Dios de las misericordias que detenga presto el brazo de su justicia para que basada en los principios de nuestra Religión sacrosanta que es religión de amor, se consolide pronto una paz duradera, puente de la felicidad de los pueblos, como desea nuestro Divino Maestro, verdadero Príncipe de la Paz.

### **Juan, Obispo de Teruel.**

A un prelado católico no hay necesidad de preguntarle cuales son sus sentimientos respecto á la guerra. Ninguno puede dejar de execrarla exceptuando sólo cuando ella es el único medio de sustentar ó restablecer el imperio de la justicia, y aun entonces deplorando amargamente los terribles males que inevitablemente lleva consigo.

### **El Arzobispo de Valencia.**

¡Qué dolor ver envueltos en sufrimientos horribles á nuestros hermanos! ¡Qué pena el contemplar tantas desgracias! ¡Qué aflicción ser testigos de la ruina de poderosas naciones! Con razón la Iglesia pide á Dios que nos libre á *peste fame et bello*. Unámonos á las pe-

ticiones de nuestra Madre. Consolemos el corazón afligido de nuestro amado Pontífice y repitamos con El: «de Vos, *Rey Pacifico*, esperamos con ansia la suspirada paz.»

### Wenceslao, Obispo de Cuenca.

La Iglesia, institución divina, fundada por Jesucristo, *Príncipe de la Paz*, que en su nacimiento brindó al mundo con beneficio tan inapreciable, y en el curso de su predicación afirmó repetidas veces que vino á la tierra para que la humanidad tuviese abundante *vida*, desea y pide con entrañable ansia la *paz*, porque ella es la base necesaria de la tranquilidad doméstica y el elemento esencial de la *vida* y del *orden*, factores trascendentales, que amorosamente enlazados con el vínculo indestructible de la justicia eterna produce la prosperidad, la grandeza y la felicidad de los pueblos.

### El Obispo de Segovia.

Cuanto tienda á secundar la augusta voluntad del Papa Benedicto xv, ha de hallar entusiasta acogida en el corazón de todos los fieles y en particular de los prelados de la santa Iglesia. Y el Santo Padre, Vicario en la tierra de Aquél que vino á traer al mundo la verdadera paz ha pedido en más de una ocasión que la paz bienhechora extienda su manto protector sobre las naciones hoy asoladas por la terrible guerra y ha exhortado á los fieles á que pidan clemencia al Cielo y pongan en juego cuanto á su alcance pueda haber con el fin de obtener para Europa los beneficios de una paz duradera.

Ahora como siempre las nobilísimas damas españolas, católicas fervientes y de corazón magnánimo, escuchando la voz del Papa, acogen en lo íntimo de su alma grande, empresa cristiana como generosa y mientras elevan al Cielo su espíritu profundamente piadoso van á interponer cerca de los Poderes de la tierra su influencia siempre fecunda y

poderosa. ¡Magnífica idea y muy digna del aplauso y bendición de todos!

Quiera el Señor coronar con el éxito más brillante tan nobles gestiones y añadir así un nuevo lauro de gloria inmortal á los muchos que ya ha sabido conquistarse la proverbial grandeza de alma de las damas españolas.

### El Obispo de Vitoria.

Abogar por la paz y trabajar por ella, son actos grandiosos y trascendentales que todos debemos practicar, porque con ellos cooperamos á la realización de aquel fin soberano que trajo á la tierra al hijo de Dios y anunciaron al mundo los Angeles en el portal de Belén la noche de su nacimiento entonando aquel armónico canto, *Gloria á Dios en las alturas y en la tierra paz á los hombres de buena voluntad.*

Con nuestras súplicas y oraciones, con nuestras conversaciones y escritos, con nuestras exhortaciones y obras, hemos de abogar y trabajar todos por esa paz bendita mas ahora que nunca, porque nunca como ahora se ha roto ese lazo de unión y de amistad creado por Dios para felicidad de los hombres de tal manera que no hay página en la historia de las Naciones que refiera ni pueda referir, una desunión tan universal, una antipatía y enemistad tan profunda, una guerra sin fin, tan horrorosa, tan mortífera y tan cruel, como inexplicable.

Luchan con acerado encono en los campos de batalla muchas Naciones, otras preparan á sus ejércitos, otras asisten en espíritu á presenciar el horror de los combates; y no hay hombre á cuya noticia haya llegado el estado de conflagración mundial en que vivimos, que no haya perdido la paz de su espíritu, y esté agitado por los temores de un horroroso porvenir.

Sólo el creyente, en medio de esta espantosa agitación, contempla la paz soberana del Señor que desde las alturas del Cielo dirige

á los fines de su providencia toda esa agitación desordenada y destructora presidiendo y ordenando los destinos de los hombres; sólo él descansa en esa Divina ordenación y purifica su alma.

Busquemos la paz, procuremosla para ese mundo guerrero, y para ello sentemos como fundamento incommovible de nuestras investigaciones y de nuestros trabajos que ese estado caótico de agitación y de intranquilidad, de enemistad y de guerra aunque obra de los hombres es en parte castigo de la ira de Dios irritada contra la apostasía general de las naciones y que sobre ese caos se mece el Espíritu Santo como en el principio del mundo sobre la materia esperando el momento fijado por la divina sabiduría, para repetir omnipotente: *fiat lux*; separar la luz de las tinieblas y crear el día esplendoroso, principio de una era de venturas, á cuyo resplandores vean los hombres el error de su desatentada conducta de hoy.

Apoyados en estos dos fundamentos de temor y de esperanza, camino aquél de la divina sabiduría y camino éste para llegar á ella, debemos empezar por el arrepentimiento de nuestras culpas haciendo de ellas una verdadera penitencia; implorar después la divina misericordia haciéndonos dignos de ella con nuestras buenas obras entre las cuales será la primera practicar la justicia que devuelva á Dios los derechos de soberanía que hemos querido usurparle y á los hombres lo que es propio de cada uno, según la verdad y la ley cristiana y no según las modernas teorías pidiendo al señor que conceda á todos los hombres esta gracia. Cuando se llegue á orientar de esta manera la Sociedad actual, cuando vuelva á nacer la verdad en la tierra y la mire desde el cielo la justicia, entonces la misericordia y la verdad se encontrarán, y la justicia y la paz se besarán, y al calor y dulzura de este beso se levantarán las naciones de la miseria y esclavitud á que les llevó el pecado y serán elevadas á aquel grado de honor dig-

nidad de esplendor y de gloria, de civilización y de ventura á que las hicieran acreedoras sus virtudes pues no en vano está escrito por quien sabe lo que dice, y puede cumplir lo que promete: *Justitice elevat quiten misereros an-tem facit popu os pecateum*; la Justicia levanta á la nación, mas el pecado hace miserables á los pueblos.

### El Obispo de Pamplona.

Intérprete de la iglesia para con Jesucristo, su Vicario Benedicto XV busca la paz en la oración. Quiera Dios que con el ruego de tantas oraciones, y la influencia del libro «Las damas españolas» florezca la deseada paz mundial por los hombres quebrantada.

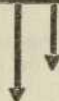
### El Obispo de Tenerife.

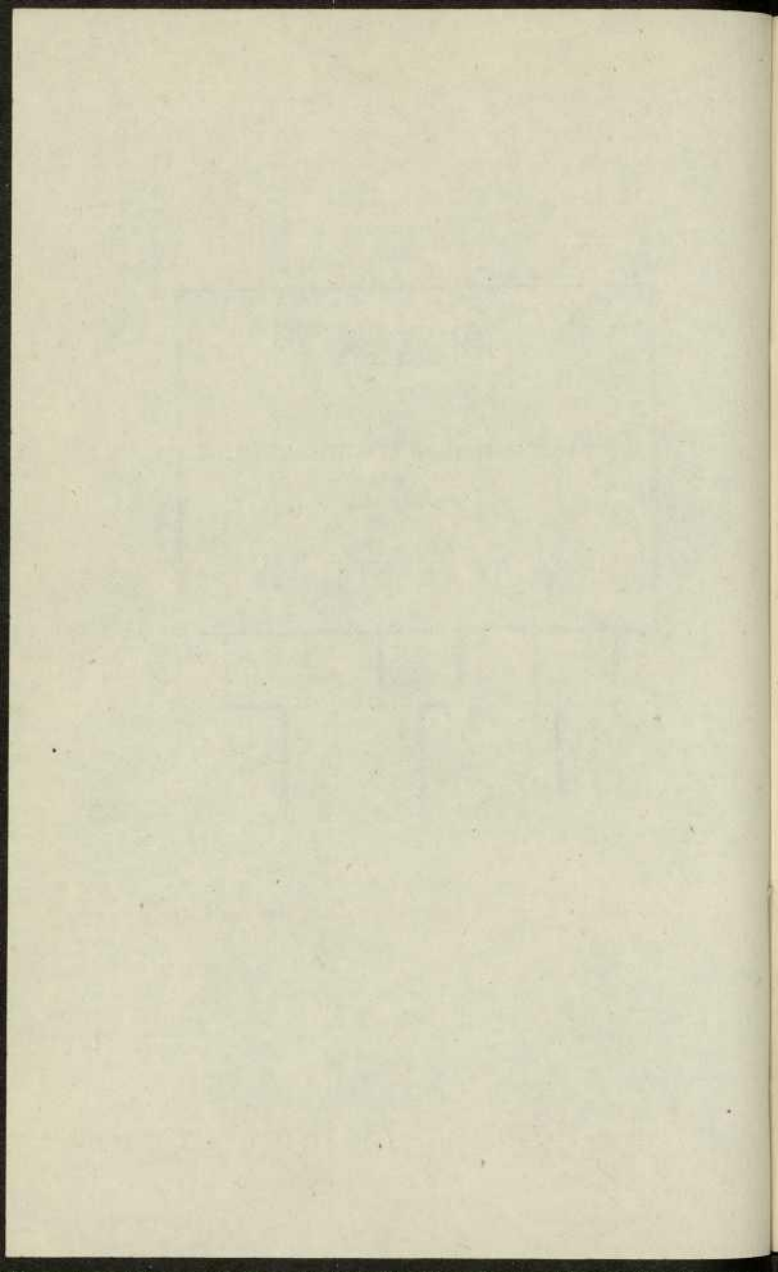
# PAX

Cuento escrito para LA MONARQUIA

por la

Excma. Sra. Marquesa de Atarfe.









Lentamente, va declinando el día. Un hermoso niño de ojos claros y azules, de cabellos blondos y angelical sonrisa, recostado sobre la arena brillante de la playa tranquila, está completamente abstraído contemplando en el silencio de la tarde las nubes densas y negras que poco á poco van cubriendo la diáfana azul.

El mar comienza á agitarse embravecido. La tempestad se acerca. Los rayos surcan el espacio y el trueno retumba imponente... Y el niño, el hermoso niño de los ojos claros y azules, continúa acostado sobre la playa, con su mirada fija en la lejanía del horizonte.

¿Qué ve? ¿Qué miran sus ojos?

Un paseante se acerca y le llama; pero el niño no contesta ni se mueve. Con su mano gordezuela y sonrosada enjuga las lágrimas que brotan de sus ojos. De su pecho se oyen salir continuos suspiros de dolor.

¡Pobre niño! ¿Quién habrá podido abandonarlo en la orilla de la playa?

Las gruesas gotas de lluvia van cayendo sobre la cabecita del niño, enredándose entre los rizados bucles como perlas brillantes.

La lluvia va en aumento, y el niño tiene que agitar de vez en vez su linda cabecita para sacudir el agua, que va empapando sus rubias melenas.

Y su mirada sigue fija en la lejanía...

La voz sonora de una campana que toca el «Angelus» llega hasta el pequeñuelo, y éste, después de persignarse lentamente, mira ha-

cia la iglesia; vuelve otra vez el niño à dibujar sobre su frente la señal de la cruz, y de sus labios sin pecado, sin dejar de contemplar la grandeza de los cielos, empieza à salir una plegaria llena de fervor y santidad...

Nadie llegó. El día sucedió à la noche. Y el niño permanece aún olvidado sobre la arena brillante de la playa tranquila.

Al amanecer, la gente de mar viene à la playa.

—Pequeño—preguntan al niño—, ¿qué haces aquí? ¿No tienes padres? ¿Te hallas solo en el Mundo?

—Me han abandonado...—responde con voz llorosa el chiquitín—. He rezado mucho... He suplicado también... ¡Si supierais cuánto me duelen los ojos!... ¡He llorado tanto!... Acabo de ir hacia ellos pero me han vuelto à echar.

Y el niño torna à gemir.

—Oye—le dice el más anciano—, ¿quieres venir con nosotros? Serás nuestro hijo. Olvida à los que tan mal te quieren.

—Gracias; pero no puedo marcharme de aquí...

El más viejecito de los hombres de mar, acercándose otra vez al pequeñuelo, le pregunta acariciador, abrazándole paternalmente:

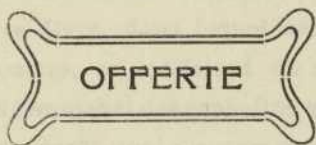
¿Cómo te llamas?

Y el nene, irguiéndose, tendiendo sus bracitos hacia el cuello del anciano, al devolverle, amoroso, sus besos, murmura sollozante:

—Soy el Angel olvidado... Me llamo Pax.

### La Marquesa de Atarfe.

San Sebastián, 27 de Marzo de 1915.



OFFERTE

*Banque Varoja*

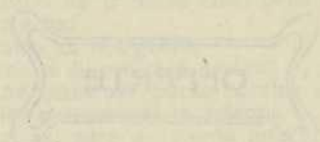
*Banque de la Ville de Varoja*

First paragraph of faint text.

Second paragraph of faint text.

Third paragraph of faint text.

Fourth paragraph of faint text.



Fifth paragraph of faint text.

Sixth paragraph of faint text.

Seventh paragraph of faint text.

Eighth paragraph of faint text.

Pour les Chefs Suprêmes des Nations qui s'anéantissent dans la terrible lutte actuelle, pour ceux qui doivent seulement penser à terminer les souffrances de leurs peuples; pour les hommes desquels il dépend que le calme renaisse; pour ces Chefs «La Monarquía» imprime les pages de ce livre, dans lequel des dames illustres, se condolant du martyre des femmes et des orphelins qui pleurent depuis que la guerre commença, demandent au nom de Dieu, de l'Espagne et de l'Humanité, que la paix, ensevelissant la haine, triomphe de nouveau dans le monde.

**Benigno Varela.**

Director de «La Monarquía».

Il est de la nature de la science  
de se développer dans la  
vieillesse, et de se perfectionner  
par l'usage. C'est pourquoi  
il faut que l'homme se livre  
à l'étude avec pureté de cœur  
et sans interruption. Car  
si l'on s'arrête quelquefois,  
le progrès est interrompu  
et l'on ne peut plus  
revenir à son premier état.  
C'est pourquoi il faut que  
l'homme se donne à l'étude  
avec une constance inviolable,  
et qu'il ne se laisse point  
distraire par les vanités  
du monde. Car si l'on  
s'occupe de ces choses  
vaines, l'esprit se trouble  
et l'on ne peut plus  
se consacrer à la science.  
C'est pourquoi il faut que  
l'homme se retire de la  
société des hommes, et  
qu'il se retire dans un  
lieu solitaire, où il peut  
se consacrer à l'étude  
sans interruption. Car  
si l'on s'occupe de la  
société des hommes, l'esprit  
se trouble et l'on ne peut  
plus se consacrer à la science.  
C'est pourquoi il faut que  
l'homme se retire de la  
société des hommes, et  
qu'il se retire dans un  
lieu solitaire, où il peut  
se consacrer à l'étude  
sans interruption.

### De la science

De la science et de son utilité

L'expérience ne nous enseigne que trop bien que l'autorité des hommes périt là où la Religion est bannie. Il arrive de fait aux nations ce qui arriva à nos premiers parents dès qu'ils eurent péché. A peine la volonté se fut, elle-comme maintenant, éloignée de celle de Dieu, les passions déchaînées chassèrent l'empire de la volonté; et souvent les nations se moquent de ces gouvernants qui méprisent l'autorité de Dieu.

**BENEDICTO XV**

Il est certain que les choses ne sont pas  
ce qu'elles paraissent. On ne peut pas  
juger de la vérité par les apparences.  
Il faut aller au fond des choses.  
On ne peut pas se fier à ce que l'on voit.  
Il faut se fier à ce que l'on pense.  
On ne peut pas se fier à ce que l'on dit.  
Il faut se fier à ce que l'on fait.  
On ne peut pas se fier à ce que l'on croit.  
Il faut se fier à ce que l'on aime.

LES ÉPIQUES





*Dimanche 7 février 1915.*

*Monsieur Varela.*

*J'ai reçu votre lettre du 3 de ce mois au moment même que je me dispose à aller à l'Eglise pour prier l'oraison ordonnée par le Pape.*

*Je ne trouve rien de mieux à vous dire que de vous copier les paroles de Sa Sainteté.*

*Horriifiés des horreurs d'une guerre, qui étourdit des cités et des nations, nous avons recours, oh Jésus, à votre coeur bien-aimé; nous implorons de Vous, Dieu de miséricorde, en gémissant, la fin de ce terrible fléau; c'est de Vous, Roi pacifique, que nous attendons avec anxiété la paix désirée.*

*La charité irradiia sur le monde de votre Coeur divin, pour que toute discorde dissipée, l'amour regnât seul parmi les hommes. Pendant que Vous demeuriez parmi les mortels, Vous étiez plein de compassion pour les infortunes humaines. Ah! Que votre coeur soit donc aussi touché dans cette heure-ci, pour nous*

*pleine de haines odieuses et d'horribles dévastations. Ayez pitié de tant de mères affligées du sort de leurs fils, pitié de tant de familles privées de leur chef, pitié de l'Europe malheureuse, qui est accablée de tant de ruines.*

*Inspirez aux gouvernants et aux nations des sentiments de compassion, finissez les discordes qui déchirent les nations, faites que les hommes se donnent de nouveau le baiser de paix, Vous qui les rendites frères au prix de votre sang. Et ainsi qu'un jour au cri suppliant de l'apôtre St. Pierre: «Seigneur sauvez-nous, car nous périssons», Vous repondîtes prèusement en apaisant la tempête de la mer, répondez maintenant propice à nos oraisons pleines de confiance en rendant au monde soulevé la tranquillité et la paix.*

*Vous aussi, Vierge Sainte, comme dans d'autres époques d'épreuves terribles, aidez-nous, protégez-nous, sauvez-nous.*

*Ainsi soit-il.*

**Eulafia de Borbón.**

**INFANTA DE ESPAÑA**



Je crois, que le plus grand ennemi de la guerre, c'est la guerre même, car tout le monde,—en contemplant l'abîme de douleur qu'elle a creusé en emportant des milliers d'hommes à la fleur des ans et la desolation qu'elle a semée parmi les mères et les épouses qui restent seules avec leurs enfants innocents—, doit être forcément touché à la vue de tant de peines et avoir le cœur opprimé en pensant à cette terrible catastrophe; voilà pourquoi surgira infailliblement dans notre esprit le germe de la protestation contre tant d'infortunes.

Les pleurs, les sentiments et les pensées sont autant d'oraisons spontanées dirigées vers Dieu par l'humanité en supplications ferventes, pour qu'Il rétablisse là Paix promise par Lui aux hommes de bonne volonté.

**Carmen B. de Dato.**

Je prie Dieu de concéder bientôt à l'Europe une paix stable qui soit en même temps le commencement d'un ère de renaissance religieuse et morale dans le monde entier.

**Marquesa de Rafal.**

Tous les jours je prie Dieu que la

guerre touche bientôt à sa fin et que la paix soit durable.

### **Duquesa de Plasencia.**

«Que la haine et les rancunes des nations cessent et que dans tous les coeurs humains répercutent ces douces paroles du Seigneur: «Que la Paix soit toujours avec vous» c'est à dire la vraie paix qui agrandit et ennoblit les nations, la Paix de Dieu.

### **Marquesa de Aguila Real.**

Pour obtenir la Paix, il faudra que l'Europe entière soit pénétrée du sentiment de la charité.

Il suffirait pour cela d'observer ce commandement de la loi de Dieu:

«Aime le prochain comme toi-même».

### **Carolina G. de González Besada.**

Je ne puis ni exposer des pensées ni donner des conseils: il m'est seulement permis de manifester des désirs et il n'est pas même nécessaire d'exprimer ceux ci, puisque l'humanité entière en participe.

Que celui qui doit vaincre obtienne bientôt la victoire et si le conflit peut être résolu sans qu'il y ait des vaincus, tant mieux, le plus essentiel c'est la paix rapide et durable.

### **Condesa de Bugallal.**

La femme contribue plus à la concorde en enseignant ses fils à empêcher la guerre qu'en lamentant inutilement son

éclat et comme c'est là mon opinion, rien ne me vient à l'esprit qui puisse coopérer à avancer la date du jour bienheureux de la Paix. Comme mère, je tâcherai de former le coeur de mes fils pourqu'i étant hommes, ils contribuent quelque peu à ce que celle-ci ne soit plus troublée, étant bien convaincue de ce que l'animal humain est capable quand il s'est adonné à la barbarie cultivée, la pire des cruautés, quand la lumière de l'idéal s'éteint.

#### **Vizcondesa de Eza.**

Une Espagnole simple et naïve prie Dieu tous les jours qu'Il accorde la paix à toutes les nations et qu'il illumine tous leurs chefs, afin qu'ils comprennent que l'homme donne la plus grande preuve de sa magnanimité en pardonnant ses ennemis.

Qu'il ait pitié de tant de mères qui pleurent leurs fils et de tant de veuves jeunes qui restent dans la misère avec leurs enfants devenus orphelins.

Gloire à Dieu au plus haut des Cieux et paix sur terre aux hommes de bonne volonté.

#### **Rosario G. de Bergamín.**

Que le Divin Coeur de Jésus ait pitié de nous et que le Tout-Puissant fasse, qu'avant que l'année 1915 ne touche à sa fin cette horrible guerre cesse, qui tient l'Europe entière plongé dans le deuil le plus profond et l'agonie la plus aigüe.

#### **Duquesa de Híjar.**

Je prie Dieu que la guerre termine et que tous les coeurs reviennent à Lui, source unique de la paix et du bonheur.

**Marquesa de Belzunce.**

Après qu'il a été si douloureusement prouvé que dans l'ordre actuel des moyens et des buts ni les vertus des nations ni les qualités personnelles ne suffisent pour déterminer le sort des nations, je crois que la plus grande gloire reviendra au premier drapeau qui flottera comme un Iris de Paix au dessus de la triste humanité sans qu'il importe à qui est la victoire.

---

A mon avis de femme, il n'existe aucun motif suffisant pour bannir la Charité du coeur humain et aucune solution ne justifie et ne compense la perte de tant de vies robustes et de tant de cerveaux utiles. Voilà pourquoi je désire la Paix européenne de toute la ferveur de chrétienne et de toute la véhémence d'une Espagnole.

---

Il existe dans la Nature une force plus puissante qu'une loi: la voix de la femme, la voix des Mères!

Cette voix est si claire, qu'on pénètre tous les mystères au moyen d'elle; si vibrante, que tous les dieux l'écouterent, si intense, qu'elle trouve un écho dans tout l'univers. Cette voix, qui supplie tendrement ou menace héroïquement peut seule imposer à l'ardeur sauvage

de la bataille ses accents de paix et d'harmonie.

Ainsi-soit-il.

### **Marquesa del Mérito**

Je désire la paix de tout mon coeur et par dessus toutes choses, pour que les parents ne soient plus privés de leurs fils et les fils de leurs pères.

### **Duquesa de Durcal.**

Depuis mon enfance j'adresse au Tout-Puissant la prière que la paix et la concorde règnent parmi les rois chrétiens; maintenant j'implore sa grâce pour toutes les puissances de la terre, pour que bientôt arrive le moment que la terrible lutte cesse et que Dieu accorde son pardon à tous.

### **María Saavedra de Grinda.**

J'espère que le Dieu miséricordieux, après tant de luttes terribles et tant de sang répandu, accordera bientôt la paix aux nations pour le bien être de tous.

### **Marquesa de Santo Domingo.**

Comme chrétienne et comme mère, je prie Dieu de tout mon coeur de nous concéder la paix.

### **Condesa de Torre Mata.**

En parlant de la guerre les femmes ainsi que les hommes sympathisent avec les alliés ou avec les allemands et même avec plus de véhémence qu'eux. Mais, si en implorant le bon Dieu de

nous accorder la paix, nous nous souvenons de tant de fils arrachés à leur foyer, l'unique sentiment qui s'empare alors de notre coeur, c'est le sentiment maternel! Que l'amour qui émane de cette douce parole fasse disparaître les frontières et nous réunisse toutes dans un seul but.

### **Esperanza García Torres de Luca de Tena.**

L'oubli lamentable de la divine doctrine de Notre Seigneur Jésus Christ: «Aimez-vous les uns les autres,» a été cause des horribles guerres qui nous affligent et ce n'est qu'en accomplissant cette loi divine que nous obtiendrons la paix désirée.

### **La Condesa de Mirasol.**

Pour solliciter la Paix pendant ces luttes horribles, pour supplier que la torture universelle cesse que la guerre présente entraîne avec soi, le sentiment des femmes espagnoles est unanime, c. à. d. ardent et passionné. Notre sens commun ne pourra jamais concevoir que ces terribles luttes soient nécessaires pour l'humanité et que le progrès s'acquiere en versant du sang.

Au nom de ceux qui ont souffert sur les champs de bataille, au nom des foyers heureux jadis et maintenant plongés dans la douleur, au nom de tous ceux enfin qui lisent journallement pleins d'anxiété et d'épouvante les infortunes de cette tragédie interminable, nous supplions ceux qui luttent ainsi



que les nations neutres, que ce massacre finisse et que la paix, notre plus grand bien, règne de nouveau parmi les hommes.

### Condesa de Brías.

Paix!

Ma mère portait ce nom et j'ai toujours invoqué ce beau titre de la Vierge dans toutes mes heures d'angoisse.

J.'espère que ce sera Elle qui influera sur l'esprit de toutes les nations pour qu'elles comprennent qu'après avoir consacré tant de temps à l'étude de la conquête des éléments, celle ci ne servira que pour transformer-le monde dans un énorme cimetière.

Vous avez déjà donné des preuves de votre courage pendant la guerre et la nation la plus vaillante sera celle qui la première optera la paix que le monde entier convoîte.

### Condesa de Buena Esperanza.

Je désire de tout mon coeur, que la paix, si nécessaire pour tout le monde, se rétablisse bientôt.

### Duquesa de Luna.

Paix!

Comme chrétienne je désire la paix, parce que la doctrine de Jésus est basée sur la charité. Comme Espagnole je désire la paix, parce que l'Espagne a besoin de la sienne et de celle du monde pour panser ses plaies. Comme mère, j'ambitionne la paix, parce que je suis accablé de douleur en voyant tant

de meres privées de leurs fils et tant de foyers déserts. ¡Ah, que d'espérances et de joies anéanties!

Tous les soirs en récitant mes prières, je demande Dieu d'illuminer ceux qui peuvent faire cesser la lutte, pour que l'amour qui rachète l'emporte sur la force qui détruit et que l'ambition de régner au moyen de la victoire que les abattus maudissent, soit substituée par la conquête des âmes au moyen de la fraternité et de la justice qui apporte avec soi tant de bénédictions.

**Luisa Monís de López Muñoz.**

Je m'adhère avec le plus grand enthousiasme à l'opinion de tous ceux qui invoquent la paix.

**Marquesa de Seljas.**

Je suis chétienne et l'Eglise m'enseigne à prier que la concorde et la paix règnent parmi les princes chrétiens, Je suis de tout coeur cette doctrine.

**Condesa de Almodóvar.**

Gloire à Dieu au plus haut des Cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.

**Marquesa Vda. de Hoyos.**

Là où règne la Paix, on trouve la félicité.

**Marquesa de Atarfe.**

J'ai une grande confiance en l'efficacité de mes prières et aucune en mes écrits. Pour cela, je demande la paix de

toute mon âme plutôt en priant qu'en écrivant.

### **Marquesa del Muni.**

A mon avis, la paix, c'est le bien le plus précieux qu'une personne catholique puisse désirer.

### **Marquesa de Alboloduy.**

La Paix est synonyme de tout ce que signifie bien-être et repos.

«Paix aux hommes de bonne volonté» cria l'Ange en leur augurant avec la venue du Messié la plus grande félicité.

«Qu'ils reposent en paix»; voilà la prière de l'Eglise pour les fidèles trépassés.

«La Paix soit avec vous», voilà le salut des premiers chrétiens. Cette belle parole symbolise tout.

Supplions Dieu que ce mot soit bientôt prononcé dans cette Europe infortunée, où tant de mères, tant d'épouses et tant d'orphelins gémissent dans la douleur sans remède...

### **Condesa Vda. de Yumurí.**

Il est désirable á cause de l'humanité, du patriotisme et de l'esprit chrétien, que les hommes qui luttent aujourd'hui cessent de se détruire les uns les autres en se donnant le baiser de paix, qui rende le calme á tant de foyers châtiés á présent par l'infortune et en facilitant dans le monde entier l'

oeuvre féconde de la civilisation déte-  
nue aujourd'hui dans les tranchées.

#### **Condesa Vda. de San Diego.**

Benie soit la Paix qui permet l'union  
fraternelle des hommes dans le saint  
amour de Dieu, de la liberté et du tra-  
vail.

#### **Condesa de San Rafael.**

Je forme des vœux pour que la gue-  
rre touche bientôt à sa fin et pour que les  
actions nombreuses individuelles d'ab-  
négation et de charité qu'elle a suscitées  
dans les différents pays, puissent faire  
lieu de prières adressées à Dieu pour  
qu'Il accorde au monde une paix dura-  
ble dans laquelle toutes les vertus soient  
fructifiées.

#### **Condesa de Vía Manuel.**

La vie est basée sur la paix... princi-  
pe de l'harmonie sociale, loi suprême  
de la grande fédération humaine.

#### **Condesa de Revilla-Gigedo.**

Le sentiment chrétien opte la paix.  
Nous sommes tous frères et la charité  
qui n'est qu'amour et le sentiment qui  
n'est que tendresse doivent nous faire  
répandre des larmes amères en pensant  
à celles que répandent les mères qui  
perdent leurs fils!! Cette douleur, latente  
dans tous les coeurs parle en faveur de  
la paix et comme chrétienne j'implore  
le Dieu tout-puissant de faire briller le  
soleil de cette paix désirée.

#### **Marquesa de Bendaña.**

En parlant de la guerre, on pense surtout aux mères innombrables qui pleurent la perte de leurs fils et aux milliers d'enfants qui restent orphelins.

Quoiqu'acceptant le sacrifice avec la conformité et l'abnégation desquelles ces admirables femmes nous offrent l'exemple, qui rivalisent avec les hommes pour faire preuve de leur amour pour la Patrie, nous devons convenir que le bien suprême pour les mères, c'est la Paix, et tous ceux qui peuvent concevoir ces grandes douleurs des foyers en deuil opteront la Paix.

### **Marquesa de Valdeiglesias.**

Seul la résignation chrétienne peut offrir un baume, qui suavise les rigueurs du destin, à l'immense douleur qui traversant le coeur, fait pénétrer le sentiment jusqu'aux fibres les plus secrètes de l'âme.

Combien la résignation est nécessaire à tant de milliers de femmes qui en ces moments de tristesse, déplorent la perte de l'être chéri qu'ils ne reverront plus, puisqu'il est mort martyr pour la Patrie!

Patrie! Tu possèdes tes hommes qui sacrifient héroïquement leurs vies pour toi en emportant une partie de la nôtre quand ils exhalent le dernier soupir, détruits par la mitraille.

Charité!!! Tu es ma patrie et la patrie universelle des femmes. Franchissons les frontières qui nous séparent, inondés presque toutes du sang généreux

de milliers de guerriers et unis, demandons au Tout-Puissant par de ferventes et de touchantes prières de faire briller de nouveau l'étoile resplendissante de la Paix, occulte parmi les nuages sinistres de la guerre odieuse.

#### **Marquesa de Almanzora.**

Toute femme pieuse et toutes les mères doivent éprouver un vif désir de la paix en pensant aux victimes innombrables que la guerre occasionne et aux mères qui pleurent aujourd, hui la perte d'un être chéri.

Comme je désire ardemment une paix prompte et durable, j'implore incessamment le bon Dieu de nous l'accorder pour le bien de tous.

#### **Condesa de Mayorga.**

Comme Espagnole et comme chrétienne j'implore le bon Dieu de faire cesser cette terrible lutte européenne; comme Espagnole parce que je conçois la douleur des nations qui comme l'espagnole furent abattues par le malheur et comme chrétienne parce qu'il est temps que ceux qui aujourd'hui s'attaquent étant frères, se souviennent des paroles amoureuses du Sauveur.

#### **Duquesa de M. de Rioseco.**

Tout ce qui sera effectué en bénéfice et en profit de la Paix européenne mérite notre sympathie et le devoir humain nous oblige à y coopérer.

#### **Condesa de La Unión.**

Comme Chrétienne et comme mère qui s'apitoie des souffrances de tant de mères, comme si elles étaient les siennes, je m'unis de tout coeur aux désirs fervents de notre Saint Père pour que la guerre touche bientôt à sa fin.

#### **Duquesa de Sueca.**

L'horrible guerre européenne est une punition et un avertissement du bon Dieu à l'Humanité. Une punition pour les iniquités multiples des hommes, un avis miséricordieux du Tout Puissant, pour que la Société, qui jusqu'à présent n'a contemplé que la terre, se souvienne dès à présent d'élever les yeux vers le Ciel, Centre des âmes.

Les hommes des tendances les plus opposées s'unissent devant la défense de la Patrie; que les catholiques du monde entier s'unissent aussi pour invoquer le nom sacré de Dieu et pour lui demander d'accorder la Paix aux hommes de bonne volonté.

#### **Condesa de Luna.**

La paix, mon Dieu!

De quelle émotion et de quelle angoisse nous sommes saisis en lisant les informations, que les journaux nous fournissent de ces terribles batailles, où des milliers de jeunes hommes animés et courageux meurent à la fleur des ans quand ils pourraient prêter tant de bons services à leur patrie. En pensant à leurs malheureuses mères nous sommes indignées de constater que cette guerre

horrible a peut être éclaté pour des rivalités commerciales!

Seigneur! Daignez ouvrir les yeux de ceux qui dirigent le destin des grandes nations pour qu'ils comprennent que la vie des hommes qu'ils sacrifient égoïstement vaut infiniment plus que l'or de la terre et que Vous Seigneur leur demanderez compte si par malheur quelques-unes de ces âmes se perdent à cause d'eux.

#### **Condesa de Torreanaz.**

Les nations, ainsi que les individus qui se sont éloignés du bon chemin, n'y retournent que par le malheur ou la douleur; espérons donc que ce terrible fléau de la guerre soit fécond en fruits de renaissance pour lesquels Dieu veuille nous accorder une paix parfaite et durable.

#### **Marquesa de Torralba.**

J'implore Dieu et j'espère obtenir de sa Toute-Puissance par l'intercession de la Sainte Vierge la prompte paix de l'Europe et du monde entier qui en a tellement besoin.

#### **Condesa de Garay.**

Si la lutte énorme entamée aujourd'hui cessât un moment de la part des deux combattants, et si les différentes nations en guerre, considérassent la haine sans fin que le roulement du canon a suscitée, celles-ci seraient horridifiées malgré la dureté de leurs coeurs.

Si en échange les larmes, l'amour et



l'affection des mères, des épouses et des fils s'unissaient, les ennemis que l'ambition a causés se donneraient le baiser de paix à la vue de tant d'amour.

### **Condesa de Canga Argüelles.**

Je prie Dieu d'avoir pitié du genre humain et de faire cesser par son pouvoir Souverain l'hécatombe que l'ambition des puissants de la Terre a produite.

### **Marquesa de las Atalayas.**

S'il n'est pas permis aux femmes des Nations guerroyantes de demander la paix, cet acte pouvant être qualifié de lâche ou d'égoïste, puisqu'elles voient périr les êtres qui leur sont le plus cher, celles d'Espagne, nation neutre, la demandent en priant les représentants de ces nations et des pouvoirs publics, qu'ils daignent écouter cette prière en contemplant tant de foyers déserts à cause de la guerre, où l'on souffre et l'on pleure et qu'ils pensent en même temps que le divin Maître nous laissa ces belles paroles comme testament: «*Aimez-vous les uns les autres*».

### **La Marquesa de Unzá del Valle.**

Que le Seigneur daigne écouter nos prières constantes et qu'Il accorde une paix durable à toutes les Nations.

### **La Marquesa Viuda de Salamanca y la Duquesa de Granada.**

«*La Paix soit avec vous*»; a dit notre Divin Redempteur: je forme donc les vœux

les flux ardents pour que les Nations guerroyantes suivent ce saint conseil.

#### **Condesa de Belascoain.**

Jésus-Christ prêcha la paix et son Vicaire nous rapelle cette divine leçon. Les catholiques que peuvent-ils faire sinon obliger par leurs oraisons l'Être Suprême de nous l'accorder?

#### **La Marquesa de Torre Villanueva.**

La guerre actuelle est cause de la désolation et de l'anéantissement des Nations, tandis qu'une paix durable constituerait leur prospérité.

Demandons la à Dieu dans nos prières en suivant la règle de conduite indiqué par Sa Sainteté.

#### **La Condesa de Berbedel.**

Paix sur terre aux homme de bonne volonté... «Aimez-vous les uns les autres».

Voilà les deux beaux préceptes religieux des nations cultes; et la femme espagnole très croyante, les voyant oubliés par le libre cours donné aux passions et contemplant horrifié la vague de folie qui envahit le monde, ne peut faire autre chose que s'humilier devant le Tout-Puissant et lui demander de toucher le coeur de ceux qui dirigent les nations pourqu'ils fassent cesser ces luttes cruelles qui les détruisent.

Voilà l'unique mission que nous puissions réaliser, étant heureusement éloignées d'une participation directe dans la

lutte. Quant aux femmes des nations guerroyantes, elles sont obligées à faire plus que nous; elles doivent amener à la raison leurs époux et leurs fiancés, rappeler à leur mémoire ce qu'ils paraissent avoir oubliés et les obliger de déposer leurs armes devant les raisons puissantes de leur amour intense, chose qu'ils ne pourront leur nier parce que tout le monde sait, que «ce que femme veut Dieu veut».

Quel bel emploi la femme aurait fait de son pouvoir si un tel résultat s'obtient!

---

Toute femme espagnole est croyante, en contemplant horrifiée l'humanité donnant libre cours à ses passions mesquines, oubliant tous les enseignements des nations cultes pour les contenir, elle ne peut faire autre chose que s'incliner devant son Dieu et lui demander de faire renaître aussitôt que possible l'empire de la raison sereine, pour que les nations guerroyantes mettent un frein à leur haine sauvage et pratiquent de nouveau le saint précepte qu'elles n'auraient jamais dû oublier: «Aimez-vous les uns les autres».

### Vizcondesa de Llanteno.

Je demande Dieu de tout mon coeur, qu'il veuille répéter maintenant les paroles de paix qu'il dirigea autrefois à ses Apôtres, pour que bientôt la terrible

guerre européenne cesse qui est cause de tant de larmes.

### **Condesa de Heredia-Spínola.**

La femme, quelle que soit sa nationalité ou sa religion, doit être touchée à la vue de tant de sang et de tant de ruines; et elle doit diriger nécessairement vers-Dieu une tendre prière, pour implorer la paix, que Sa Sainteté le Pape nous enseigne à demander au moyen de sa belle oraison.

Qu'il daigne nous l'accorder bientôt; bénis soient les hommes qui obtiendront que les armées combattantes changent leurs armes pour la branche de laurier.

### **Marquesa de Villamagna.**

La paix est pour les nations une garantie du repos, du bien-être et de la prospérité; pour le foyer domestique—, cette divine Patrie en miniature que chaque femme possède chez elle—, c'est la sécurité de conserver l'amour des siens, la tranquillité de l'esprit et les plaisirs qui nous sont donnés dans cette vie.

Toutes les femmes sont soeurs selon les divines prédications de Jésus-Christ; comment donc ne point frémir de terreur devant la désolation infinie des foyers belges et polonais, devant l'immense douleur des pauvres mères, des épouses inconsolables et des filles qui pleurent leurs pères morts sur le champ de bataille? Elevons donc une prière vers Dieu pour lui demander que la

Paix descende bientôt sur l'Europe dévastée, comme une bénédiction du ciel.

**Marquesa viuda de San Miguel de Híjar.**

Comme humanitaire, je désire la paix pour tous.

**Condesa de Torre Arias.**

Dieu fasse que cette terrible guerre finisse bientôt, dans laquelle les pauvres femmes payent si cher l'honneur dû aux hommes qui meurent pour la Patrie!

**Marquesa de la Mesa de Asta.**

Toute femme, qui à cause de son sexe est animée de sentiments charitables ou humanitaires, doit élever sa voix pour demander que la guerre cesse qui ne rapporte aucun bien et qui ne laisse derrière elle que des traces profondes de douleurs et d'infortunes.

**Condesa de Casa Puente.**

La Religión, l'Humanité et le Progrès crient: Paix, Paix et Paix!

**Duquesa de Pinohermoso.**

Puisque l'amour maternel est le plus pur et le plus saint des amours, les mères espagnoles doivent faire tout ce qui est en leur pouvoir auprès de Dieu et auprès des hommes, pour que les femmes européennes jouissent de nouveau bientôt de cet amour idéal avec le calme nécessaire.

**Marquesa de Castellanos y de Trives.**

La guerre, avec ses horreurs, sépare,

détruit et répand partout la haine et le dégât.

La paix est une source inépuisable de l'union, du progrès, de l'amour et du bonheur. C'est par elle que l'humanité s'exalte et que la charité peut répandre ses dons célestes en effaçant les frontières.

Quelle âme pieuse sera capable de ne point l'implorer?

#### **Condesa de Artaza.**

Comme j'aime beaucoup la Ste. Vierge, je demande Dieu par son intercession puissante en récitant le saint rosaire, que j'aime à prier tous les jours, de faire cesser aussi vite que possible le terrible fléau de la guerre européenne qui afflige tout le monde.

#### **Duquesa viuda de Uceda.**

Oh ! Dieu des armées ! puissent le sang très-précieux du Rédempteur et les larmes amères de Marie Immaculée, ainsi que le sang de tant de martyrs héroïques de la Patrie et les larmes de tant de mères malheureuses servir pour apaiser votre terrible justice.

Père de miséricorde : que l'Iris de paix brille bientôt au firmament après le déluge de sang et de larmes qui déjà inondent la terre.

#### **Condesa de Torre-Alta.**

Nous ne pourrons jamais assez demander à Dieu de faire cesser la guerre jusqu' à ce que nous obtenions d'entendre ces paroles qu'il pronon-

çait souvent quand il demeurait avec les hommes!

«La paix soit avec vous.»

### **Duquesa viuda de San Fernando de Quiroga.**

La guerre étant un phénomène social qui a existé pendant tous les siècles et les hommes d'Etat étant incapables de l'éviter, par leur volonté et leurs actions, nous devons demander Dieu qu'elle touche bientôt à sa fin.

### **Marquesa de Sancha.**

La mère à cause de sa maternité hait la guerre et aime la paix, celle du foyer autant que celle des nations; la pacification jaillit spontanément de la maternité.

Pourtant le sentiment maternel, le plus sublime et le plus digne, est aussi celui qui est le plus disposé à tous les sacrifices, sans doute, parce qu'il a été enfanté dans la douleur. Voilà pourquoi la pacification moderne est en contreopposition d'autres pacifications erronées une école d'un héroïsme admirable. Les milliers de mères, qui souffrent résignées et stôiquement à cause de la terrible conflagration actuelle peuvent le dire ainsi que les mères espagnoles que écrivirent tant de pages glorieuses dans notre histoire; à l'heure présente que les mères nombreuses parlent, dont les fils se trouvent à l'autre côté du Détroit pour maintenir l'honneur et la grandeur d'Espagne; c'est que la tendresse et le de-

voir sont synonymes de l'amour maternel.

Le devoir militaire de nos fils torture et déchire nos coeurs; pourtant ce n'est que par ce devoir que nous pouvons obtenir la félicité désirée pendant la paix et pour la paix. Qu'elle soit bénie mille fois et qu'elle vienne aussitôt que possible, pourvu qu'elle soit accompagnée de l'honneur également comparable avec le succès et le malheur!

Pendant qu'elle n'arrive pas, nous saurons résister mais nous ne cesserons de pleurer.

#### **Mercedes Moltó de Pérez Caballero.**

Je désire la paix de toute mon âme pour tant de mères affligées, tant de familles sans foyer et tant d'enfants orphelins.

#### **Condesa del Villar.**

Je crois que pour les individus autant que pour les nations, la paix est indispensable pour la félicité.

#### **Marquesa de Valdeterrazo.**

L'humanité et la civilisation méconnues dans leur propre foyer réclament pour que la guerre la plus terrible et la plus dévastatrice, que le monde a presenciée finisse.

Un seul jour de paix suppose une quantité de vies épargnées et de maux amoindris, voilà pourquoi la paix s'impose sans perdre un moment, devant l'énormité des dégâts causés en



neuf mois d'hécatombe. Que la Divine Providence veuille dissiper l'aveuglement des belligérants en les faisant comprendre que chaque moment de lutte contribue à détruire tout ce qu'ils fondèrent et que la prolongation de cet état de choses supposerait dans le monde un retard qui doit être évité pour le bien de tous et avant que les remèdes ne soient inutiles.

**Marquesa de Santa María de Silvela.**

Le souvenir des mères pleurant la perte de leurs fils bien aimés et mes sentiments humanitaires me font convoiter la paix.

**Pilar S. de la Cerda.**

La paix, remède suprême et convoité à cause des maux profonds que l'humanité souffre actuellement.

C'est le cri qui s'échappe unanimement de tous les coeurs et qui s'impose à la raison et à la volonté.

**Condesa de Peñalver.**

Chaque jour, en connaissant le numéro de victimes innocentes que cette horrible catastrophe accumule, mon coeur maternel se déchire; voilà pourquoi plaignant tous ceux qui prient pour leurs fils avec angoisse, j'unis mes vœux les plus fervents aux leurs pour une prompte paix.

**Marquesa de Amboage.**

Comment ne point désirer la paix, si

c'est l'unique air ambiant respirable d'où surgissent les félicités et les joies?

### **Condesa viuda de Niebla.**

Je comprendrais la guerre pour sauver le territoire national ou pour civiliser ou libérer des pays barbares ou tyrannisés mais je ne puis m'expliquer une guerre démolissante dans laquelle sans causes justifiées on détruit des monuments d'art, des cités artistiques et industrielles et où des millions d'hommes meurent ou restent inutiles, la fleur de la population masculine des nations les plus avancées et puissantes du monde, qui se préparent ainsi pour l'avenir une imparité de conséquences morales préjudiciables! Comme tous s'en vont à la guerre je suis horrifiée de penser que pour la littérature et l'Art disparaîtront ceux qui auraient été leurs plus glorieux propagateurs et ce qui est pire encore, les hommes de la science future à dépens surtout de l'humanité souffrante.

Et les larmes et la désolation des familles et le bien-être changé en misère et les maladies, surtout les maladies mentales et le souvenir ineffaçable de toute la vie des horreurs passées ou présenciées et si fréquente dans cette lutte qu'on ne pouvait attendre désarmés du xx siècle?

Je suis pénétré d'horreur en pensant à tout cela et je prie Dieu que ce terrible carnage cesse, cette oeuvre de la haine, ces propos d'extermination dont elle

est possédé et que tous se détiennent dans le chemin de la catastrophe incommensurable.

### **Vizcondesa de San Antonio.**

Quand je pense que là-bas dans les champs de bataille les hommes se détruisent, je prie pour ces petits orphelins qui comme mes enfants ont été privés par la folie de l'unique amour saint et véritable; l'amour de leurs parents, et je dirige mes prières vers le Tout-Puissant pour lui demander la paix pour ces nations.

### **Duquesa de Canalejas.**

Quoique, comme Espagnole, je sois bien éloignée du théâtre de la guerre la plus horrible que l'Histoire ait enregistré, comme chrétienne, comme femme et comme mère j'implore la paix, car elle seule peut secher tant de larmes en restituant le bonheur de tant de foyers ruinés.

Dieu fasse que toutes les Nations s'unissent dans un embrassement fraternel, car pour Lui les frontières n'existent pas.

### **Condesa de los Andes.**

Je convoite une paix durable, libre de rancune et de haine; une paix qui ne soit point imposée par le conquérant mais qui jaillisse du coeur spontanément; une étreinte, reflet de la Divine miséricorde.

### **Marquesa de Ahumada.**

Comme femme, comme chrétienne et comme mère, je désire de tout coeur que cette guerre cruelle finisse pendant la quelle les hommes paraissent avoir oublié que le Dieu de paix, de charité et de douceur qui prêcha le Sermon sur la Montagne, mourut sur une Croix par amour à l'humanité.

**Condesa de Fuente el Salce.**

Comme pays neutre et vraiment catholique, nous devons désirer la Paix et prier Dieu tous les jours de mettre fin à cette guerre aussi cruelle que sangninaire.

**Duquesa de Aliaga.**

Je m'unis humblement à notre St. Père le Pape pour demander à Notre Seigneur de toucher le coeur des hommes et de faire cesser les horreurs qui affligent le monde en nous accordant la paix désirée.

**Marquesa de Velagómez,**

**Condesa de Peñaranda de Bracamonte.**

Si nous pouvons considérer heureux le jour pendant lequel nous avons accompli une bonne action ou évité une mauvaise, le jour que les Nations—renonçant à des rivalités et à des ambitions sans aucun but justifié—mettraient fin à cette lutte horrible, par une paix définitive et durable, serait vraiment glorieux pour ceux qui peuvent la faire cesser.

**Condesa de Villamonte.**

Mères et épouses, qui pleurez la perte de vos êtres chéris sur les champs de bataille, soyez assurées que les dames espagnoles, prennent part de tout coeur à vos peines et dirigent leurs plus ferventes prières vers le Tout-Puissant. implorant en même temps des Nations la paix désiré et nécessaire.

**Marquesa viuda de los Soidos.**

Une mère peut comprendre mieux que personne ce que vaut la paix.

**Marquesa de Lema.**

Qui ne solliciterait pas la paix en contemplant les peines et les désastres que cette guerre cruelle a causés?

**Marquesa de López Bayo.**

Tous les jours je demande à Dieu que la guerre finisse bientôt.

**Condesa viuda de Campo de Alange.**

Si les champs où les êtres bien aimés périrent, pussent être arrosés des larmes répandues par les parents, les veuves et les orphelins, la fleur de la paix y fleurirait assurément; puisque les hommes ne tentent point à la conclure qui comme chrétiens sont responsables de cet acte, en alléguant des raisons qui comme femmes ne peuvent nous convaincre, invoquons le Dieu Tout Puissant pour qu'Il fasse briller au dessus de leurs têtes la lumière de la miséricorde et de la piété afin que tant de désolation finisse.

**Marquesa de Amboage.**

Jamais on n'a pu solliciter de la femme une idée qui s'adaptât à la plus belle condition que comme femme elle possède.

Que toutes les femmes espagnoles unissent leurs voix à celles qui dans cette lutte cruelle perdirent leurs êtres chéris et montrons aux hommes qu'ils n'ont jamais expérimenté l'amour infini maternel dans toute son essence, si dans leur ambition ils entamèrent une bataille de fauves sans demeure.

**Condesa de Aldana.**

Si l'horreur que la guerre inspire est universelle, le désir de la paix doit être pareillement universel.

**Josefina Pagés de Ugarte.**

Mon désir le plus ardent c'est que la paix universelle soit bientôt rétablie.

**Duquesa de Santa Lucía.  
Marquesa de Bay.**

J'ai entendu dire aux hommes qui étudient l'Histoire dans son aspect philosophique, que les guerres sont aussi nécessaires pour le développement de l'humanité, que certaines maladies et crises fébriles le sont pour le développement des enfants. Il se peut que cela soit vrai; peut être la guerre actuelle est-elle nécessaire et pour cela elle n'a pu être évitée, mais la femme ne peut rester impassible devant les souffrances horribles de tant d'êtres humains et la mère ne peut sentir sans être profondé-

ment touchée la chaleur de la fièvre qui embrase le fils qu'elle tient entre ses bras.

Dieu fasse que cette crise horrible termine bientôt et que nous soyons inondés pour toujours de la lumière suave et douce de la paix.

**Francisca Maristany de Miranda.**

Toutes les mères de ce monde doivent naturellement maudire la guerre en pensant à leurs fils; voilà pourquoi j'implore Dieu de toute la ferveur de mon âme de nous accorder la paix.

**Antonia Cortés de Ruiz Jiménez.**

Gloire à Dieu au plus haut des Cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.

**Condesa de la Corzana.**

Je prie Dieu constamment pour que la guerre finisse et pour qu'Il nous accorde une paix universelle et durable.

**Condesa de Gavia.**

Guerriers courageux que votre triomphe serait glorieux, si les larmes d'une faible femme obtenaient ce que la force des canons ne put obtenir...

**Marquesa de San Eduardo.**

Me souvenant des paroles du Saint Père et pensant aux mères nombreuses qui en ce moment-ci pleurent la perte de leurs fils, comme chrétienne et comme mère j'unis mes prières aux leurs pour que le Tout Puissant termine cette lutte

qui est cause de ce que le monde entier soit plongé dans le deuil le plus profond.

### **Marquesa de Altamira.**

Mère de Dieu qui êtes aux Cieux, priez Notre Seigneur Jésus Christ d'illuminer l'esprit des puissants de la terre, pour qu'ils aient pitié des pauvres femmes qui passent la vie en pleurant et en gémissant pour les êtres perdus pendant la guerre cruelle qui ruine et désole des contrées entières.

Nous, les filles d'Espagne, toucheés d'une compassion sans bornes, prosternées, nous dirigeons nos prières vers Dieu pour qu'il exclame du haut des Cieux:

«Que la paix se fasse.» Et la paix bénie sera conclue.

### **Concha M. de Luque.**

Comme une vraie Espagnole, je souhaite ceux qui combattent loin de nous qu'ils puissent bientôt voir réalisés le sens de ces paroles qui sont un symbole et une expression du noble et rance salut castillan: «A la paix de Dieu »

### **Marquesa de Someruelos.**

Je me souviens que dans le discours que Don Quichotte dirigea aux ouvriers au sujet de *l'âge d'or* il dit en louange de cet âge heureux que *tout alors ne respirait que la paix, l'amitié et la concorde.*

Pendant notre âge en échange le monde est dévasté par les guerres, les



inimitiés et les discordes. C'est une belle manière de réaliser le progrès, que messieurs les historiens ont coutume de proclamer comme la loi de l'Histoire!

Supplions le Ciel qu'un autre âge d'or surgisse qui dure jusqu' à la consommation des siècles.

#### **Condesa de Cedillo.**

C'est en méditant sur les horreurs de la guerre que l'on peut concevoir la gravité du péché qui mérite de telles punitions du Dieu de bonté. Pour obtenir la paix tellement désirée, tâchons d'apaiser sa colère par la pénitence et alors nous pourrons espérer de la voir rétablié.

#### **Marquesa del Vadillo.**

Nous avons recours à Vous, oh très sainte Vierge, pourque par votre puissante intercession nous obtenions la paix, heureux fruit des vertus sociales, par laquelle les instruments de félicité sont perfectionnés et à l'ombre de laquelle la science sublime d'améliorer les hommes renaît florissante. De cette manière nous suivrons les conseils de l'Évangile qui partout respire la paix, douce chaîne, trésor inestimable, qui pénétrant au fond des coeurs déracine les passions des hommes qui sont cause de cette guerre.

#### **Condesa de Sierrabella.**

Je supplie le bon Dieu de toute la ferveur de mon âme de nous accorder la

paix, le plus grand bien qui existe sur la terre.

### **Condesa de Clavijo.**

Existe-il quelque chose qui puisse être comparé avec la paix?

Nous la désirons tous ardemment et maintenant que tant de coeurs ont été purifiés par les souffrances, les uns en combattant pour la Patrie, les autres en pleurant et en priant pour ceux qui les ont abandonnés pour l'accomplissement de leurs devoirs, unissons nous avec ferveur à leurs prières et à celles de Notre St. Père le Pape pour obtenir du Tout-Puissant la paix tellement désirée et que comme récompense de tant de sacrifices généreux effectués pendant ces mois, Jésus Christ règne de nouveau parmi nous, car lui seul est capable d'agrandir véritablement les nations.

### **Marquesa de Albayda.**

Soyons de véritables catholiques Apostoliques Romains, pour que le Seigneur exauce nos prières.

### **Condesa de Cheles.**

Comment ne point convoiter la paix quand Notre Seigneur Jésus Christ disait toujours: «La Paix soit avec vous et avec votre esprit.» Aime ton prochain comme toi même?

Heureuses les nations où le canon s'oxide et la charrue brille.

### **Condesa de la Oliva de Gaytán.**

Le désir que comme femme et comme

mère j'éprouve pour la paix est si grand, qu'il ne me vient d'autre idée à mon esprit que celle d'élever toutes mes prières vers le Très Haut pour que cette immense tragédie mondaine termine.

### **Marquesa de Monteagudo.**

La paix c'est l'ambition suprême de celles qui sont épouses et mères espagnoles. Nous plaignons pareillement toutes nos sœurs qui aujourd'hui pleurent leurs maris et leurs fils d'un bout à l'autre de l'Europe et nous prions Dieu de rendre bientôt au monde la bénédiction de la paix.»

### **Duquesa de Seo de Urgel.**

Qui pourrait trouver des paroles assez pénétrantes pour toucher le cœur des belligérants, afin que ceux-ci, sauvant les écueils de l'honneur demandassent la paix.

Nous, les femmes espagnoles, comme femmes et comme catholiques au nom de celles qui pleurent, nous ne pouvons nous empêcher d'exclamer par charité:

«Seigneur, que la paix règne parmi les hommes!»

### **Marquesa de Casa López.**

«La Paix: Quelle belle phrase! Elle est le symbole de la force et de l'ordre comme aussi celui de la magnanimité et de la justice où le bien et la sainteté, la félicité et le plaisir sont en parfaite harmonie. C'est le contraire de la guerre où tout n'est que ruine, sang, douleurs,

désolation, et la destruction d'une existence entière.

Voilà pourquoi, pour obtenir la paix tous les sacrifices sont petits.

### **Marquesa de Cañada Honda.**

Dans le siècle actuel la guerre c'est l'ambition des nations. Dans les temps passés elle était un moyen de défense, contre la tyrannie des barbares, mais aujourd'hui, que toutes les nations et surtout l'Europe se font une gloire d'être le plus civilisés, celle-ci n'a pas de motif d'existence, et elle est d'autant plus pénible puisque ceux qui se sont déclarés ennemis sont frères devant Dieu.

### **Marquesa de Camarines.**

Pendant la lutte actuelle qui entraîne presque toutes les nations de l'Europe, il me semble que le rôle de la femme chrétienne consiste surtout à demander au Ciel que la paix se fasse bientôt et que la tristesse et l'infortune qu'elle a causées nous servent d'exemple pour éviter que les circonstances aussi critiques que les présentes se présentent de nouveau.

### **Marquesa de la Valdavia.**

S'il était possible de recueillir le torrent de larmes qui journalièrement sont versées par tant de mères, desolées de la perte de leurs être chéris, un torrent amoureux se formerait qui éteindrait le feu de la guerre et de ses horreurs.

Comment ne point nous unir dans l'Amour Sacré devant tant de malheurs?

**Marquesa de Villamantilla de Perales.**

Dieu seul peut nous accorder la paix convoitée et pour l'obtenir non seulement les femmes, mais aussi les hommes doivent l'implorer, car cette punition terrible et juste nous est venue à cause de nos péchés,

**Duquesa de Tarifa.**

Nos désirs les plus ardents et nos instances en faveur de la paix peuvent exercer une influence bien insignifiante, quand la furie criminelle et destructrice de la guerre a rendu fou tant d'empires puissants en les maintenant dans une résolution inviolable d'épuiser ses hommes et ses ressources jusqu'à l'*épuisement national* avant d'accepter cette paix pour tous et chacun se fondant sur la destruction des ennemis.

Des millions et des millions de mères, de filles et d'épouses sont condamnées aux plus cruelles souffrances et aux plus durs infortunes en voyant les êtres les plus chéris et les plus nécessaires perdus ou inutilisés sans qu'elles n'aient d'autre consolation que celle de la religion et celle du topique spirituel du patriotisme et assurément toutes attendent avec anxiété la fin de cette guerre et souffrent des maux sans fin en voyant que les mois passent et que les maux s'aggravent sans que l'on puisse

au moins apercevoir la paix dans le lointain.

J'unis mes vœux les plus ardents à ceux de tant de malheureuses et je demande Dieu de rendre aux hommes le plus tôt possible la raison et les sentiments humanitaires qui paraissent avoir abandonné le monde.

### Emilia Martín de Pulido.

¿Qui pourrait en douter?

On me prie de former des vœux pour la paix européenne en union de dames très-illustres..., il me semble qu'on ne fait autre chose depuis que la guerre commença.

¡Paix! Etat idéal des esprits et des corps, doux et saint état normal, qui permet toutes les activités, toutes les initiatives, toutes les espérances de concorde entre les races et les nations!

Et quand les guerres sont comme l'actuelle; je me trompe—, il n'en eut aucune comme l'actuelle—, alors qui ne dirigera quotidiennement ses prières vers son Créateur, pour impêtrer sa miséricorde?

Nous élevons nos coeurs vers le très-Haut et nous osons dire publiquement que hormis toute pacification théorique, nous désirons ardemment que cette guerre termine dont on percevra les fruits probablement à mesure que le temps passe mais qui aujourd'hui sont bien sanguinaires et bien amères.

Qu'il nous soit permis en échange

pour ne point paraître plus simples que la colombe—, de déclarer que nous n'attendons rien de notre protestation—, c'est à dire quant à l'humanité —, Dieu peut avoir pitié de nous, mais les hommes en ce cas-ci non, notre voix ne sera point écoutée ni le lis mystique de notre pitié ne peut pousser dans les champs de bataille. La guerre touchera à sa fin, oui; quel remède! par l'épuisement, par des lois naturelles... mais non à cause de l'humble prière des femmes...

#### **Condesa de Pardo Bazán.**

Comment ne point désirer la paix?

La paix c'est la prospérité, le bien-être et le bonheur des nations.

La paix est une bénédiction de Dieu qui descend sur les hommes.

#### **Duquesa de Ahumada.**

Assurément toutes les mères désirent que la guerre finisse bientôt.

Quant à moi, je demande Dieu de toute la ferveur de mon âme d'inspirer les gouvernants pour que cette lutte horrible dont nous sommes les témoins finisse bientôt.

#### **Emilia Tovar de Sanz y Escartín.**

La Paix! Voilà le cri déchirant qui jaillit de tous les coeurs humains devant l'horrible conflit actuel; échec terrible de la civilisation!

#### **Marquesa de Mohernando.**

La paix est le commencement de toute

félicité, sans elle il vaut mieux ne pas vivre.

### **Marquesa de Morella.**

C'est avec beaucoup de plaisir que j'unis ma signature à celle de toutes les femmes espagnoles qui prient Dieu tous les jours pour que cette guerre horrible finisse bientôt et définitivement.

### **Marquesa de Portago.**

Les messagers célestes qui annoncèrent la naissance du Rédempteur le firent en proclamant la «Paix» parmi les hommes de bonne volonté et la constante prédication de Dieu fait homme: Aimez-vous les uns les autres.

Quelle vague de folie a envahi le monde entier pour arriver à oublier de si beaux préceptes?

La piété humaine réclame que les Saintes Doctrines régissent de nouveau, faisant taire les haines fratricides et c'est la femme qui doit prier fervemment pour obtenir cette grâce du Très-Haut.

### **Teresa F. de Villalta de Prado.**

Je désire la paix, parce que c'est l'unique manière de vivre.

### **Marquesa de Albalcín.**

Le règne de la liberté! L'empire du droit! Oú? Je vois les nations s'écarter chaque jour davantage de la justice; vertu, dans laquelle ils devaient toujours s'inspirer quand celle-ci constitue un frein, quand elle s'oppose à leur



ardeur aveugle et unique de grandeur matérielle.

Prions pour que la belle initiative de S. S., pour que ce sentiment excellent de piété, qui déjà envahit les nations neutres, détiennne le bras armé des combattants, pour que pendant cette époque de l'année, qui est un cantique à la vie et une excitation splendide à la paix, la guerre monstrueuse cesse et que le cinquième commandement ne soit point méprisé par ceux qui s'appellent chrétiens et invoquent la faveur divine...

### **Baronesa de Maldá y de Maldonell.**

Quand on entend à chaque instant que la guerre est un mal nécessaire et que pendant qu'il y ait des hommes sur la terre il y aura des gens qui se haïssent et qui se tuent, on comprendra qu'il n'existe au monde d'êtres plus malheureux que les mères à cause de l'anxiété et de la douleur auxquelles elles sont fatalement condamnées. Et quand malgré cela on voit le sourire errer sur leurs lèvres, en voyant leurs petits montés sur des chevaux de carton et manier des épées en bois qui demain pourraient se convertir dans des instruments de supplice, on pense, qu'il existe quelque chose au fond de l'âme féminine, c. à. d. un sentiment inconscient et plus profond encore, l'amour de la patrie qui demain peut avoir besoin de ces vies chéries.

Pour cela ce sera toujours la femme

qui fera la patrie plus que personne, mais demandant á Dieu qu'il lui donne des forces pour la faire par les chemins du travail et de la paix.

### **Concepción Dahlander de Gimeno.**

«La Monarquía» sollicite de moi quelques lignes pour invoquer la paix européenne; je n'aurais jamais soupçonné que quelqu'un pût se souvenir de moi pour écrire en public, voilà pourquoi je ne veux point refuser cet honneur et je souhaite que mon travail insignifiant soit la goutte d'eau qui perfore la pierre. Plût á Dieu qu'il touchât le coeur de ceux de qui cette guerre dépend en les faisant comprendre que celle-ci et l'intelligence ont des buts plus sublimes á accomplir que ceux d'anéantir et de semer l'amertume et l'épouvanté! Que mes larmes arrivent jusq'a eux en leur disant que si la mission de l'épée est sublime dans des cas exceptionels et pour défendre des causes saintes, le baiser de paix et d'amour sera bien plus sublime qui rende la joie á l'humanité agonisante au milieu de tant de tortures. Si ces larmes féminines ne suffisaient point pour obtenir le but qu'elle poursuit, elle offrirait volontiers sa vie.

### **Baronesa de Patraix y de Planes.**

A cause d'une fatalité terrible l'amour n'est plus la règle de conduite qui inspire le sentiment et les idées des hommes, créateur de liens qui unissent

les races différentes pour éviter que leurs disputes donnassent lieu à l'horrible conflagration qui afflige le monde, en le remplissant d'infortunes immenses et irréparables.

Dieu veuille que les moyens d'avancement acquis à dépens de tant de sacrifices réalisés par l'humanité, éloignés de leur canal naturel,—car on ne poursuivait pas avec eux la destruction sinon le progrès sain des hommes, comme conducteur plus propre à obtenir son perfectionnement spirituel,—se convertissent en une profonde affection qui fonde ses intelligences et ses coeurs et qui exerce son influence—, si les lamentations et les supplications de tant et tant de mères sont méprisés qui demandent et attendent désolés la fin de cette guerre horrible, dans laquelle tous les prodiges combinés de la science sont employés pour dévaster l'univers—, sur la volonté du Créateur dans les résolutions humaines et les dirige par le sentier de la paix.

### **Marquesa de Valderas.**

L'idée d'invoquer la paix me semble très-chétienne et très-belle; mais elle m'aurait semblé plus chétienne et plus grande si on l'avait fait au commencement de la guerre ou que le monde entier eût tâché de l'éviter puis qu'elle fut déclarée par envie et par orgueil et en a fini avec les deux choses les plus principales et les plus sacrées de la vie, à

savoir: la famille et le travail; la première parce que l'on craint de prendre les fils trop en affection puis qu'on les mène vers la mort dans les guerres depuis leur enfance presque; la seconde, parce que personne ne voudra travailler, épargner et soigner sa demeure pour qu'une Nation vienne détruire l'autre dans huit jours.

#### **Condesa viuda de Montarco.**

J'applaudis l'idée de solliciter le concours des dames espagnoles en faveur de la paix; voilà pourquoi j'unis mes vœux aux leurs, demandant en même temps à Dieu, d'inculquer dans la conscience des gouvernants la nécessité de ce que la fraternité humaine se rétablisse bientôt et qu'elle ne soit point une utopie comme il en est aujourd'hui.

#### **Marquesa de Casa Pacheco.**

La Paix est la plus belle chose qui existe et l'Europe ne la possède pas.

Que toutes les mères espagnoles prient ensemble en implorant miséricorde du Ciel, et que cela soit au moins en pensant aux malheureuses dont les fils se trouvent dans la guerre et confions que Dieu ne consentira pas que le triste phénomène que nous présencions continue et que les créatures meurent par milliers les unes par les autres, non pas déjà malgré mais à cause du progrès.

#### **María del Pilar Aparici de García de Leaniz.**

Les Impératrices et les Reines des

nations combattantes prient et demandent Dieu d'accorder la victoire à leurs nations respectives. Dans les heures de recueillement spirituel peut être la réponse divine parviendra-t-elle jusqu'aux consciences des médiatrices augustes: «Rappelle à celui que je te donnai pour compagnon que toutes les nations n'en forment qu'une seule qui s'appelle «L'Humanité».

**Mercedes G. del Moral de Varela.**

The first part of the book is devoted to a general history of the United States from its discovery to the present time. It is divided into three volumes. The first volume contains the history from the discovery of the continent to the establishment of the first colonies. The second volume contains the history from the establishment of the first colonies to the declaration of independence. The third volume contains the history from the declaration of independence to the present time.

The second part of the book is devoted to a general history of the United States from its discovery to the present time. It is divided into three volumes. The first volume contains the history from the discovery of the continent to the establishment of the first colonies. The second volume contains the history from the establishment of the first colonies to the declaration of independence. The third volume contains the history from the declaration of independence to the present time.

The third part of the book is devoted to a general history of the United States from its discovery to the present time. It is divided into three volumes. The first volume contains the history from the discovery of the continent to the establishment of the first colonies. The second volume contains the history from the establishment of the first colonies to the declaration of independence. The third volume contains the history from the declaration of independence to the present time.

The fourth part of the book is devoted to a general history of the United States from its discovery to the present time. It is divided into three volumes. The first volume contains the history from the discovery of the continent to the establishment of the first colonies. The second volume contains the history from the establishment of the first colonies to the declaration of independence. The third volume contains the history from the declaration of independence to the present time.



**Les Prelats espagnols,  
demandent la paix  
dans "LA MONARQUIA,,**

Les Froids esuivants  
demonstrent la date  
dans la monnaie.





La nuit que notre Rédempteur vint au monde et laquelle selon Cervantes fut notre jour, les anges communiquèrent la paix aux hommes. Dieu en<sup>e</sup> enseigna à ses apôtres comme salutation pour les êtres chéris la paix, prêché constamment par Jésus-Christ. Quand Il monta aux Cieux, il promit à ses disciples pour les consoler, qu'Il leur laisserait la paix. Pour le chrétien le plus grand bien, c'est la paix avec soi même et avec ses frères, c. a. d. avec tous les hommes.

La fraternité universelle révélée par Jésus nous impose le devoir de travailler, pour que la lutte fratricide cesse, qui aujourd'hui afflige l'humanité, retarde le progrès et est cause de ce que le xx siècle soit envahi par la barbarie de l'homme des cavernes et porte en soi le sceau de l'ignominie que les hommes futurs de l'histoire contemporaine auront peine à croire.

**Antolín López Peláez,**

Arzobispo de Tarragona.

Tous les jours en célébrant le saint sacrifice de la Messe et en priant l'office divin je dirige mes prières vers le Seigneur, Roi pacifique, pour lui demander que cette terrible lutte imposante cesse, qui n'a jamais eu son pareil dans le faste de l'histoire des nations les plus cultes, qui en sortiront damagées et qu'elles signent aussi vite que possible un traité de paix durable et chrétienne conforme

à la doctrine du Christ et aux recommandations de son Vicaire sur la terre.

### **J. Arzobispo de Zaragoza.**

L'évangélisation de la paix est l'oeuvre du Christianisme. Existe-t-il quelque civilisation qui puisse lui disputer cette gloire? Le christianisme est donc la vraie civilisation, puisque la paix est le but suprême des hommes sur la terre.

### **Manuel, Obispo de Osma.**

Je déplore de toute mon âme les conséquences de la guerre la plus formidable que l'Histoire ait enregistrée et pendant laquelle les hommes, dominant les éléments et se servant de tous les moyens de destruction que la science humaine ait inventés, se comportent comme fauves et non comme frères unis par les fortes chaînes de l'amour de Dieu et du prochain!

Il est temps que les hommes de bonne volonté unissent leurs efforts et demandent instamment le Dieu de miséricorde de détenir le bras de sa justice, pour que basée sur les principes de notre très-sainte Religion, la religion de l'amour, une paix durable soit bientôt consolidée, source du bonheur des nations, comme le désire notre Divin Maître, véritable Prince de la Paix.

### **Juan, Obispo de Teruel.**

Il est superflu de demander à un prélat catholique quels sont ses sentiments quant à la guerre. Tous doivent l'exécrer à moins qu'elle ne soit le moyen unique de soutenir ou rétablir l'empire de la justice et même alors ils doivent déplorer amèrement les terribles maux qu'elle entraîne nécessairement avec elle.

### **El Arzobispo de Valencia.**

Que c'est triste de voir nos frères entourés de souffrances horribles! quelle peine nous éprouvons en contemplant tant de malheurs

et combien nous sommes affligés d'être témoins de la ruine de nations puissantes! C'est avec raison que l'Eglise prie Dieu de nous délivrer à *peste fame et bello!* Unissons—nous aux supplications de notre Mère. Consolons le coeur affligé de notre bien—aimé Pontife et répétons avec Lui: «C'est de Vous, *Roi Pacifique*, que nous attendons avec anxiété la paix convoitée.»

### Wenceslao, Obispo de Cuenca.

L'Eglise, institution divine, fondée par Jésus Christ, *Prince de la Paix*, qui à sa naissance fournit à l'homme des biens si inappréciables et qui pendant le cours de sa prédication affirma plusieurs fois qu'il vint au monde pour que l'humanité jouit d'une *vie* abondante, désire et demande la *paix* avec une anxiété sans bornes parce qu'elle est la base nécessaire du repos domestique et l'élément essentiel de la *vie* et de l'*ordre*, facteurs transcendants, qui amoureusement enlacés par la chaîne indestructible de l'éternelle justice produit la prospérité, la grandeur et la félicité des nations.

### El Obispo de Segovia.

Tout ce qui tend à seconder l'auguste volonté du Pape Benoît XV doit trouver un accueil enthousiaste dans le coeur de tous les fidèles et surtout dans les coeurs des Prélats de la sainte Eglise, Le Saint-Père, Vicaire sur la terre de Celui qui transmet au monde la paix véritable a demandé plusieurs fois que la paix bienfaisante étende son manteau protecteur sur les nations ravagées aujourd' hui par la terrible guerre et a exhorté les fidèles à demander clémence au Ciel et à réaliser tous les efforts possibles pour obtenir pour l'Europe les bénéfices d'une paix durable.

Comme toujours, les nobles dames espagnoles, catholiques ferventes, de sentiments magnanimes accueillent cette entreprise aussi chrétienne que généreuse dans le plus profond de leurs coeurs, en écoutant la

voix du Pape et tandis qu'elles élèvent au Ciel leur esprit profondément pieux elles interposent auprès des Puissances de la terre leur influence toujours féconde et puissante. Magnifique idée digne d'être applaudie et bénie de tous!

Que le Dieu tout-Puissant daigne couronner de si nobles gestions par le succès le plus brillant et ajouter ainsi un nouveau laurier de gloire immortelle à ceux que la grandeur d'âme proverbiale des dames espagnoles a déjà su conquérir.

### El Obispo de Vitoria.

Intercéder pour la paix et travailler pour l'obtenir, sont des actes sublimes et transcendants que nous devons tous pratiquer, car par eux nous coopérons à la réalisation de ce but souverain pour lequel le fils de Dieu vint au monde et que les Anges communiquèrent aux hommes dans l'étable de Bethléhem, la nuit de sa naissance, en entonnant ce chant harmonieux: *Gloire à Dieu au plus haut des Cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.*

Par nos supplications et nos oraisons, par nos conversations et nos écrits, nos exhortations et nos oeuvres, nous devons intercéder et travailler tous pour cette paix bénie maintenant plus que jamais, car jamais les liens d'union et d'amitié créés par Dieu pour la félicité des hommes, ne se sont rompus comme à présent, d'une telle manière qu'il n'existe aucune page dans l'Histoire des Nations qui réfère ou puisse référer, une désunion si universelle, une antipathie et une inimitié si profonde, une guerre sans fin, aussi horrible, et mortifère que cruelle et inexplicable.

Plusieurs Nations luttent sur les champs de bataille avec une haine acérée, d'autres préparent leurs armées, d'autres assistent en esprit à l'horreur des combats, et personne n'ignore l'état de conflagration mondaine dans lequel nous vivons, qui n'ait perdu la paix

de l'esprit et ne soit agité par les craintes d'un avenir horrible.

Seul le croyant au milieu de cette horrible agitation contemple la paix souveraine du Seigneur, qui du haut des Cieux dirige vers les buts de sa providence toute cette agitation désordonnée et destructive, en présidant et ordonnant les destins des hommes; lui seul se repose dans cette Divine ordination et purifie son cœur.

Cherchons la paix, tâchons de l'acquérir pour ce monde guerrier. et considérons comme fondements immuables de nos investigations et de nos travaux, que cet état chaotique d'agitation et de turbulence, d'inimitié et de guerre, quoique l'oeuvre des hommes, est en partie la punition de la colère de Dieu, irritée contre l'apostasie générale des Nations et que sur ce chaos flotte l'Esprit Saint comme au commencement du monde Il flottait sur la matière, attendant le moment fixé par la divine sagesse, pour exclamer omnipotent: *fiat lux*; séparer la lumière des ténèbres et créer le jour resplendissant, commencement d'une ère de félicité, aux splendeurs duquel les hommes se perçoivent de l'erreur de leur conduite étourdie d'aujourd'hui.

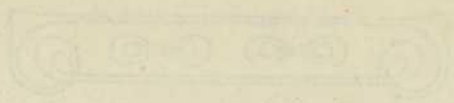
Nous devons commencer par la contrition de nos fautes—, nous basant sur ces deux fondements de crainte et d'espérance—, en faisant une pénitence sincère; implorer ensuite la divine miséricorde en nous rendant dignes d'elle par nos bonnes oeuvres; la première desquelles consistera à pratiquer la justice, qui rende à Dieu les droits de souveraineté que nous avons usurpés et aux hommes ce qui convient à chacun, selon la vérité et la loi chrétienne et non selon les théories modernes, demandant à Dieu qu'Il accorde cette grâce à tous. Si la société actuelle parvient à s'orienter de cette manière, que la vérité renaisse sur la terre et la justice la contemple du haut du ciel, la miséricorde et la vérité se rencontreront et la justice et la paix s'embrasseront et par ce doux et ardent baiser les Nations

surgiront de la misère et de l'esclavage où le péché les avait réduits et elles seront élevées à ce degré d'honneur, de dignité, de splendeur et de gloire, de civilisation et de bonheur duquel leurs vertus les ont rendues dignes car il n'est pas écrit en vain par celui qui sait ce qu'il dit et peut accomplir ce qu'il promet, *Justiciae elevat quiten misereros autem facit populos peccatum*; la justice fait renaître les nations et le péché rend les peuples misérables.

### El Obispo de Pamplona.

Comme interprète de l'église auprès de Jésus-Christ, son Vicaire Benoît XV cherche la paix dans l'oraison. Que Dieu veuille qu'avec tant de prières et avec l'influence du livre «Les dames espagnoles» la paix mondiale désirée fleurisse, violée par les hommes.

### El Obispo de Tenerife.

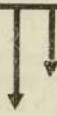


# PAIX

Conte écrit pour LA MONARQUIA

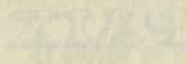
par Son

Excma. Sra. Marquesa de Atarfe.



Faint, illegible text at the bottom of the page, likely bleed-through from the reverse side.

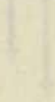
The first part of the book is devoted to a general history of the United States from its discovery to the present time. It is divided into three volumes. The first volume contains the history of the discovery and settlement of the United States. The second volume contains the history of the American Revolution. The third volume contains the history of the United States from the end of the American Revolution to the present time.


  
 THE LIBRARY OF CONGRESS

RECEIVED

APR 10 1864

DEPARTMENT OF STATE







Sur le déclin du jour, un bel enfant aux yeux d'azur, aux boucles d'or, au sourire vermeil, se trouvait étendu sur le sable étincelant de la plus belle des plages, contemplant d'un air grave le Ciel couvert de nuages.

La mer était houleuse, la tempête approchait, les éclairs sillonnaient l'espace, le tonnerre grondait au loin et l'enfant restait la perçant de son regard le profond horizon. Que voyait-il au loin sur le vaste Ocean?

Un passant s'approche et lui parle tout bas, l'enfant ne bronche pas, de sa main potelée il séchait de grosses larmes et des soupirs bien longs s'exhalaient de son cœur.

L'avait-on oublié au bord de la grande plage?

Les larges gouttes de pluie s'écrasaient lourdement tombant sur sa chevelure et l'enfant tristement secouait les boucles d'or, ne perdant pas de vue le Ciel chaque fois plus noir!

Au clocher du village l'on sonna l'Angelus et le marmot très digne se signa lentement, il regarda l'Eglise et se signa encore; puis immobile de son regard si fier et si doux à la fois il admira les Cieux et prie tout doucement.

Personne ne vint... La nuit fit place au jour et l'enfant était là.

A l'Aube les gens de mer arrivèrent sur la plage.

—Petit, que fais tu là sur ce pauvre rivage? N'as tu pas des parents? es tu seul sur la terre?

—Ils m'ont abandonnés... j'ai bien prié...

j'ai supplié... je suis las de pleurer... je viens d'aller à eux... ils me repoussent encore... et l'attente est si longue. Et le pauvre mignon, le visage inondé, du revers de sa main voulait cacher ses pleurs.

—Petit, dit le plus vieux, viens avec nous, tu seras notre enfant, oublie ces gens cruels, à ton âge tout s'efface.

—Merci, bonnes, gens, merci; mais il me faut rester.

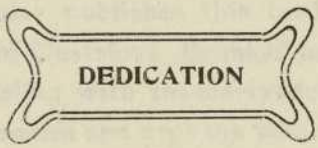
—Pauvre enfant délaissé, demeure près du virage; mais avant de nous quitter, saches que sous nos toits de chaumes, les portes sont ouvertes aux petits délaissés... et auprès du marmot chacun place une obole, et toujours le plus vieux lui caressant la joue, lui dit en l'embrassant; comment te nommes tu?

Et l'enfant se dressant, les mains tendues vers lui, lui rendant son baiser murmure en sanglotant:

—«Je suis l'Ange oublié... je me nomme *La Paix.*»

### La Marquesa de Atarfe.

for the Supreme Church of the  
Nations which destroy each other  
in the actual struggle for  
their existence must think of re-  
solving the suffering of their  
people for the rest of the world  
their power to make every sign  
again for their Church - the life

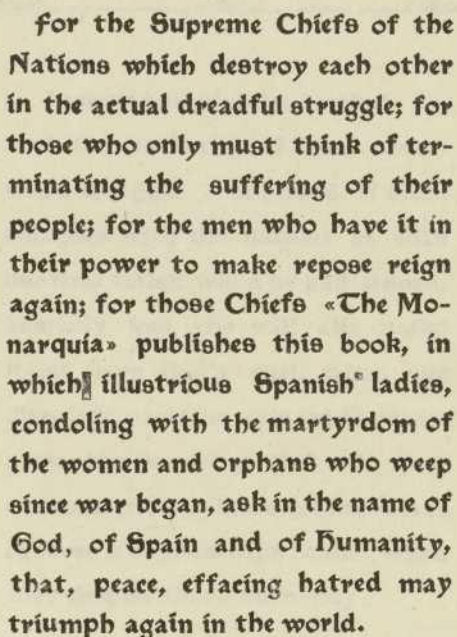


**DEDICATION**

and will sign with in the name of  
God, of Unity and of Humanity,  
that, even if they should not  
win the world.

Benigno Varis  
1914





for the Supreme Chiefs of the Nations which destroy each other in the actual dreadful struggle; for those who only must think of terminating the suffering of their people; for the men who have it in their power to make repose reign again; for those Chiefs «The Monarquía» publishes this book, in which illustrious Spanish ladies, condoling with the martyrdom of the women and orphans who weep since war began, ask in the name of God, of Spain and of Humanity, that, peace, effacing hatred may triumph again in the world.

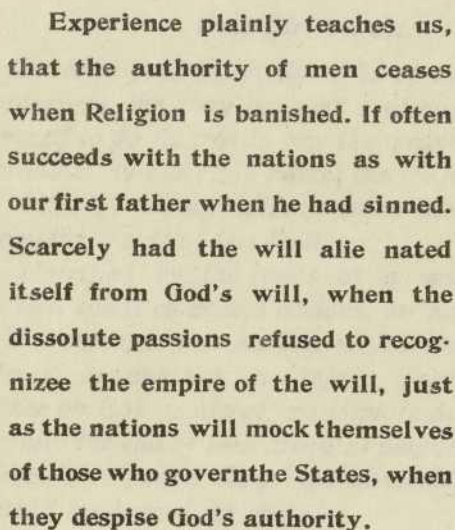
**Benigno Varela.**

Director de «La Monarquía».

For the Supreme Child of the  
Nation which desires each other  
in the actual revealed struggle for  
those who only want that of re-  
sisting the authority of their  
people for the men who have it in  
their power to make reason their  
enemy for those Child - The Ma-  
nifesto published this book in  
which the author explains the  
connection with the mystery of  
the woman and of man who were  
since was born, and in the name of  
God of Spain and of humanity,  
that great rising had to  
triumph again in the world.

Benigno Varela

Director of the Movement



Experience plainly teaches us, that the authority of men ceases when Religion is banished. It often succeeds with the nations as with our first father when he had sinned. Scarcely had the will alienated itself from God's will, when the dissolute passions refused to recognize the empire of the will, just as the nations will mock themselves of those who govern the States, when they despise God's authority.

BENEDIT XV

Experience plainly teaches us  
that the authority of man cannot  
when Religion is despised, be able  
to succeed, with the assistance of  
our first Father what he had thought  
himself had the will the power  
to do from that will when the  
rights of man are refused to every  
man the more the will, but  
as the nation will not consent  
to those who govern the States, when  
they despise God's authority.

BENEDICT XV





*Sunday. February 7<sup>th</sup> 1915.*

*Dear Mr. Varela.*

*I receive your letter, dated 3d of February in the very moment I dispose myself to go Church to say the prayer ordained by our Holy Father the Pope.*

*I think I can say nothing better than copy the words of His Holiness.*

*Horrified by the evils of a war which upsets cities and nations, we have recourse, to thee oh Sacred Heart of Jesus, as our supreme refuge. From Thee oh God of Mercy, we implore dolefully the end of this dreadful plague; from Thee pacific King, we anxiously await the longed for peace.*

*Charity irradiated from thy divine Heart upon the world, so that all discord dissipated, only love might reign amidst men. Whilst Thou livedst amidst the mortals, Thou always wert full of compassion for the kuman misfortunes! Let thy heart therefore be touched also in this hour for us full of such pernicious hatred and such dreadful rava-*

ges. Take pity on so many mothers desolated on thinking of the fate which awaits their sons; pity on so many families deprived of their chief and pity on the unfortunate Europe, overcome by so much ruin.

Inspire the governants and the nations with feelings of compassion, re-establish concord between the nations and grant to us that men may unite again in a peaceful embrace, Thou who didst redeem them by thy precious Blood. And as one day to the beseeching cry of the apostol St. Peter: "Save us oh Lord, for we perithorish, answeredst full of compassion by pacifying the tempest of the seas, answer propitiously to our hopeful prayers by restoring rest and peace to the unresless world.

And Thou, oh Virgin Mary, like in other times of dreadful trial, help us protect us und save us.

Amen.

**Eulafia de Borbón.**

**INFANTA DE ESPAÑA**



In my opinion the greatest enemy of the war is war itself, for every body must be forcibly touched at the sight of so many troubles and all hearts must feel oppressed when meditating on this horrid catastrophe and contemplating the misery it has suscitated by destroying thousands of men at the prime of their lives and spreading desolation midst the mothers and wives who remain behind in solitude with their innocent children; no wonder that raises up in our minds the idea of protesting against so much grief.

The tears, feelings and thoughts are as many spontaneous prayers which humanity addresses to God in fervent supplication that He may reestablish Peace promised by Him to all men of good will.

**Carmen B. de Dato.**

I ask the Almighty soon to grant Europe a durable peace which may be at the same time the beginning of an era of religious and moral regeneration in the whole world.

**Marquesa de Rafal.**

I ask God every day that the war may soon finish and that a durable peace may reign.

**Duquesa de Plasencia.**

«May all hatred and rancor cease between the nations and may all men hear and feel in their hearts these sweet words of Our Lord: «Peace be always with you» that means the true Peace which magnifies and ennobles the nations, God's peace.

**Marquesa de Aguila Real.**

To obtain Peace it will be necessary to diffuse through the whole of Europe the feeling of charity.

It will be sufficient to observe God's commandment:

«Love your neighbour as your own self.»

**Carolina G. de González Besada.**

I can neither expose ideas nor give advice: I can only manifest good wishes and these need not be expressed because the whole humanity partakes of them.

May the one who has to win, win soon and if the conflict can be resolved without winners, all the better, the principal thing is a rapid and durable peace.

**Condesa de Bugallal.**

A woman contributes more to maintain concord, by teaching her children to avoid war rather than lamenting uselessly its outbreak. These ideas are cause of my being unable to say any-

hing which may advance the happy date of peace. As a mother I shall do all I can to form the heart of my children thus, that when arrived at manhood, they may contribute to prevent that peace be perturbed again and that they may be convinced of what the human beast is able when giving vent to cultured barbarism, the worst of all cruelties when the light of idealism is extinguished.

**Vizcondesa de Eza.**

A plain and humble Spanish woman beseeches God every day to grant peace to all nations and to enlighten their chiefs so as to make them understand, that man is the greatest when he pardons his enemies.

May He have mercy on so many mothers who mourn for their sons and upon so many young widows whose children remain back in poverty and are reduced to orphanhood.

Glory to God in the highest and peace on earth to men of good will.

**Rosario G. de Bergamín.**

May the Sacred Heart of Jesus have mercy on us and may the Almighty grant us the grace that this dreadful war, which is cause of the whole of Europe being plunged in deep mourning and agony, may finish before the year 1915 comes to an end.

**Duquesa de Híjar.**

I ask God that war may cease and that all souls may turn once more towards Him, only fountain of peace and happiness.

**Marquesa de Belzunce.**

After being proved in such a painful way, that in the actual order of means and ends neither the virtues of the nations nor personal qualities are sufficient to determine the fate of the nations, I think that, no matter whose the Victory will be, the greatest glory will be obtained by the first banner which will wave like an Iris of Peace above the doleful heads of humanity.

---

According to my opinion as a woman, no reasons whatever suffice to banish charity from the human hearts and no solution will justify and compensate the loss of so many robust lives and useful brains. Therefore I wish for the European Peace with all the fervour of a christian and all the vehemence of a Spaniard.

---

In nature there exists a more powerful strength than law; the female voice, the voice of the Mothers!

This voice is so clear, that all mysteries are penetrated by means of it, so vibrating that all gods attended to it, so intense that it finds an echo in the whole universe, And this voice, that tenderly supplicates and threatens he-

roically is the only one that can impose upon the wild ardor of the battle its peaceful and harmonious accents.

Amen.

#### **Marquesa del Mérito.**

I wish for peace with all my heart and soul and above all other things, so that parents may no longer be deprived of their sons and the sons of their fathers.

#### **Duquesa de Durcal.**

Since my childhood I daily say a prayer to beseech God that peace and concord may reign between the christian kings and now I pray for all the powers on earth, that the day may soon arrive in which the horrible struggle may cease and God's pardon may be granted to them.

#### **María Saavedra de Grinda.**

I trust that Almighty God will soon grant peace to the nations for benefit of all, after so many dreadful struggles and so much spilt blood.

#### **Marquesa de Santo Domingo.**

As a christian and as a mother, I beseech God with all my heart, to grant us peace.

#### **Condesa de Torre Mata.**

Women, as well as men, when speaking about the war, express their sympathy for the allies or for the Germans, and even more vehemently than the

latter. If, whilst imploring the Almighty to grant us peace, we think of so many sons deprived of their homes, we can only think we are mothers and that the love which emanates from this name, removes all barriers and unites us all in a single bond.

### **Esperanza García Torres de Luca de Tena.**

The lamentable forgetfulness of the divine doctrine of Our Sord Jesus Christ: «Love one another» has been cause of the horrible wars, which afflict us and the wished for peace can only return by fulfilling this sublime precept.

### **La Condesa de Mirasol.**

To invoke peace during these dreadful struggles, to beseech that universal tortures which this present war carries with it may cease, the feeling of the Spanish women is unanimous, that means ardent and passionate. Our common sense will never be able to understand, that these frightful struggles are necessary for humanity and that progress must be conquered by shedding blood.

In the name of all those who have suffered in the fields of battle, in the name of all the families happy before, and now plunged in deep sorrow, also in the name of all those who daily peruse the list of misfortunes with anxiety and horror of this interminable tragedy, we ask those who struggle and the neu-



tral nations, that this slaughter may cease and peace, our greatest benefit may reign once more amidst men.

**Condesa de Brías.**

Peace!

This was my mother's name and in all my troublesome hours I always invoked this pretty title of the Virgin. I confide in it to inspire the men of all nations, so that they may understand, that after so many studies realised for conquering the elements, these will only serve for converting the earth in an enormous cementery.

You have already given proofs of your courage during the war and the most valient nation of all will be the one who proposes peace desired by the whole world.

**Condesa de Buena Esperanza.**

I wish with all my heart that peace may soon reign, so necessary for all of us.

**Duquesa de Luna.**

Peace!

I wish for peace as a chistian, because Christ's doctrines are founded on peace.

I wish for peace as a Spaniard, because Spain is in need of it as well as the world in order to cure its wounds. I wish for peace as a mother, because I feel horrified at the sight of the sufferings of all those who are deprived of

their sons and see their hearths broken and all their hopes and joys gone.

Inever omit one single night to beseech God to illuminate those who can make this war come to an end, so that redeeming love may overcome destroying strength and the love of dominion by military victory, which the fallen curse, may be substituted by the other dominion of souls by fraternity and justice, which carries so many blessings with it.

**Luisa Monís de López Muñoz.**

I adhere myself with the greatest enthusiasm to the opinion of all those who invoke peace.

**Marquesa de Seljas.**

I am a christian and the Church teaches me to pray that peace and concord may reign between the christian princes. I follow with all my heart this doctrine.

**Condesa de Almodóvar.**

Glory to God in the highest and on earth peace to men of good will.

**Marquesa Uda. de Hoyos.**

There where peace reigns, dwells happiness.

**Marquesa de Atarfe.**

I have great confidence in the efficacy of my prayers and none in my writings; therefore I fervently ask for peace in my prayers and not in my writings.

**Marquesa del Muni.**

In my opinion Peace is the most valuable benefit which a catholic soul can wish for.

### **Marquesa de Alboloduy.**

The word Peace is synonym to all that means welfare and sweet repose.

«Peace to all men of good will on earth cried the Angel, when prophesying to them all kinds of happiness by the coming of the Messiah.

«Let them rest in peace» is the prayer of the Church for all the faithful departed.

«Peace be with you», was the greeting of the first Christians. This sweet word symbolyses all things.

Let us elevate our prayers towards heaven that peace may soon reign in Europe, where so many mothers, wives and orphans are weeping without consolation...

### **Condesa Vda. de Yumurf.**

For the sake of humanity, patriotism and chistian spirit, it is desirable that men who struggle nowadays may abstain from destroying each other by making peace which may restore repose to so many hearths now chastised by misfortune and facilitate the fertile work of civilisation which is at present detained in the trenches.

### **Condesa Vda. de San Diego.**

Blessed be Peace which allows men

to live in fraternal union and holy love of God, liberty and work.

**Condesa de San Rafael.**

I ardently wish for the speedy end of the war and I hope that the many individual acts of abnegation and charity to which it has given occasion in the different countries, may serve as so many prayers directed towards Heaven that God may grant the world a durable peace where all virtues may be fructified.

**Condesa de Vía Manuel.**

Life depends of Peace, principle of social harmony, supreme law of the great human federation.

**Condesa de Revilla-Gigedo.**

Christians ardently wish for peace. We are all brethren and charity which is love and the feeling which is tenderness, will make us shed many bitter tears when thinking of those which the mothers shed who are deprived of their sons!! This pain, latent in the heart of all women is in favour of Peace and as a christian I implore Almighty God to make the sun of this wished for Peace shine.

**Marquesa de Bendaña.**

When speaking about the war, we first of all think of so many mothers who mourn for their lost sons and of the thousands of children who remain fatherless.

Although accepting the sacrifice with the firmness and the abnegation with which these wonderful women touch us, who compete with men in showing their love for the Country. The supreme benefit for mothers is peace and all those who understand these great sufferings of the hearths in mourning, will vote for Peace.

### **Marquesa de Valdeiglesias.**

Only christian resignation can be a lenitive which softens the harshness of fate before the immense sufferings which penetrating through the heart, are cause of the inmost fibres of the soul being deeply touched. How necessary it is to be resigned for so many thousands of women, who in these sad moments weep for the beloved being lost to them for ever because they died as martyrs for their Country.

Fatherland! You possess men who heroically sacrifice their lives by taking away a piece of ours on breathing their last sigh, destroyed by the guns!

Charity!!! You are my country and the universal country of women. Let us transgress the frontiers that separate us, nearly all washed nowadays by the generous blood of thousands of warriors and united let us beseech the Almighty, by fervent and heartfelt prayers, that the star of Peace may shine again in all its splendour, the refulgent star of Pea-

ce, hidden between the wicked clouds of hateful war.

### **Marquesa de Almanzora.**

All women that are pious as well as mothers, must feel greatly inclined towards peace when thinking of the numerous victims which war occasions and the many mothers who nowadays mourn for a beloved being.

Therefore, as I ardently wish for a speedy and durable peace, I continually beseech God to grant it us for the benefit of all.

### **Condesa de Mayorga.**

As a Spaniard and as a Christian, I beg Almighty God that the dreadful european struggle may cease; as a Spaniard because I conceive the troubles of the nations which like Spain were broken down by misfortune, and as a christian because it is time that those, who nowadays attack each other although brethren, may remember the loving words of Our Saviour.

### **Duquesa de M. de Rioseco.**

All that is realised in benefit and profit of the european peace deserves our sympathy and we are obliged for the sake of humanity to cooperate to it.

### **Condesa de La Unión.**

As a Christian and as a mother who takes pity on the sufferings of so many mothers, I unite myself with all my

heart to the fervent wishes of Our Holy Father that the war may soon end.

**Duquesa de Sueca.**

The horrible european war is a punishment and a warning of Almighty God to Humanity; a punishment on account of the numerous iniquities of man; a merciful warning of God so that Society, which hitherto has only contemplated the earth, may remember in the future to lift up its eyes to Heaven, Center of all hearts and souls.

Men of most different tendencies have united themselves for the defense of the Country; let all Catholics in the whole world unite to invoke God's holy name and ask Him to grant peace to all men of good will.

**Condesa de Luna.**

Peace, my God!

How deeply touched we are when reading the informations which the journals give us of these dreadful battles in which thousands of valient and animated men die in the prime of life when they are able to work so much in benefit of their country. When remembering their unfortunate mothers we are made indignant by thinking, that this horrible war has perhaps broken out for the sake of commercial rivalries!

Almighty God! Enlighten the minds of those who govern the destinies of the great nations, so that they may be convinced that the lives of all those men

they so selfishly sacrifice is infinitely more worth than the riches of the earth and you will make them render an account of either of these souls if they are unfortunately lost by some cause or other.

#### **Condesa de Torreeanaz.**

The nations, like the men who have abandoned the laws of God, only will return to them when overcome by grief and misfortune; let us trust that this dreadful plague of the war may be fertile in works of regeneration by which God may grant us a complete and durable peace.

#### **Marquesa de Torralba.**

I implore God and trust in his divine Power and the magnanimity of the Blessed Virgin, that peace may soon reign in Europe and in the whole world, which is so much in need of it.

#### **Condesa de Garay.**

If the enormous struggle which reigns to day ceased for a moment and the combatants of both parts considered the amount of hatred which the roaring of the cannon has awakened they would be horrified, no matter how hardened their hearts may be.

But if in exchange the tears, love and affection of the mothers, and sons, were united, the enemies by ambition and hatred would unite in a hearty embracement by so much love.

#### **Condesa de Canga Arguelles.**



I ask Our Lord to have mercy upon men and by his Sovereign Power to make the hecatomb cease which the ambition of the powerful on Earth is producing.

**Marquesa de las Atalayueias.**

If the women of the belligerent Nations may not ask for peace, because this act might be interpreted as a feeling of cowardness or selfishness, on account of their contemplating their most beloved beings going towards death, the women of Spain, a neutral nation ask for it by praying the representatives of these nations and of public powers to attend to this prayer when seeing so many hearths isolated for the sake of the war, where they weep and suffer and let them remember at the same time that our divine Master left us these beautiful words as a testament: «*Love one another.*»

**La Marquesa de Unzá del Valle.**

May Our Lord hear our constant supplications and concede a durable peace to all Nations.

**La Marquesa Viuda de Salamanca  
y la Duquesa de Granada.**

«Peace be with you»! said our Divine Redeemer and I ardently wish, that the belligerent Nations may fulfil this holy advice.

**Condesa de Belascoain.**

Jesus Christ taught us to respect peace. His Vicar, reminds us of this. What

can catholics therefore do but oblige by their prayers the Supreme Being to grant it to us?

### **La Marquesa de Torre Villanueva.**

The actual war is cause of the Nations going towards desolation and destruction, whilst a durable peace would constitute their prosperity.

Let us ask God in our prayers to grant it to us by following the norm indicated by His Holiness.

### **La Condesa de Berbedel.**

Peace on earth to men of good will...  
«Love one another.»

These are two beautiful religious precepts of the cultured nations; and on seeing these forgotten by their giving vent to mesquine passions, on contemplating horrified the wave of folly which invades the world, what can the Spanish believing woman do?

Kneel down and ask the Almighty to touch the heart of those who direct the nations so that they may make these cruel struggles cease as soon as possible.

This is the only mission we can realise, being fortunately far distant from a direct participation in the struggle. What regards the women of the nations who are at war, they can and must do more than we; they must try to convince their husbands or their betrothed by making them remember what they seem to have forgotten and oblige them to de-

posit their arms before the powerful arms of their intense love, and they will be unable to withstand this prayer for we very well know that «God is willing to grant a woman's wishes.»

If woman could obtain this result, she would have given a good proof of her dominion.

All Spanish women believe in God and on seeing with immense horror that humanity has given full leave to its mesquine passions and seems to have forgotten all what the religions of the cultured nations have taught us in order to contain them, they can but humiliate themselves before God and ask Him that man may return soon to the empire of serene reason so that the struggling nations may contain their wild hatred and may practise again the holy precept, which they never ought to have forgotten: «Love one another.»

#### **Vizcondesa de Llanteno.**

I ask God with all my heart to repeat now the words of peace which in days gone by he addressed to his apostles so that the dreadful european war may cease soon, which is costing so many tears.

#### **Condesa de Heredia-Spínola.**

Whatever may be the nationality or the religion of woman she must be deeply touched at the sight of so much blood and ruin and she will feel herself

obliged to address a most fervent prayer to Almighty God for obtaining peace which Our Holy Father the pope teaches us to ask for by his beautiful prayer.

May He grant it to us soon and blessed be the men who will succeed in making the struggling armies change their arms for the laurelbranch.

### **Marquesa de Villamagna.**

Peace is for the Nations a warrant of repose, welfare and prosperity, for the hearth—this divine Country in miniature which each woman possesses within the four walls of her home—, it is the security of conserving the love of her own, the peace of mind and the happiness which is given to us in life.

All women are sisters according to the divine predications of Our Lord, therefore we can but feel horrified before the infinite desolation of the belgian and polish homes and the immense sufferings of the poor mothers, the poor wives without consolation and the daughters who weep for their fathers killed on the field of battle! Let us therefore ask God to let Peace descend upon Europe as a blessing from heaven.

### **Marquesa Viuda de San Miguel de Hajar.**

As I am a humanist, I wish that all may live in peace.

### **Condesa de Torre-Arias.**

May God grant us that this dreadful war may soon end on account of which poor women so dearly pay the honour which the men obtain who die for the Country!

**Marquesa de la Mesa de Asta.**

All women that on account of their sex are charitable and feel humanly disposed must raise their voices towards heaven to ask that war may cease which produces no good and only leaves back deep traces of pains and misfortunes.

**Condesa de Casa Puente.**

Religion, Humanity and Progress claim! Peace, Peace and Peace!

**Duquesa de Pinohermoso.**

As a mother's love is the purest and sweetest of loves, the Spanish mothers must try all that is in their power with God and with men so that all European mothers may enjoy again this ideal love as soon as possible with due repose.

**Marquesa de Castellanos y de Trives.**

War, with its horrors, separates, destroys, and spreads every where hatred and devastation.

Peace is an inexhaustible fountain of union, progress, love and happiness; humanity is exalted by it and charity can spread its celestial gifts by taking away all barriers.

Which pious soul will refuse to ask for it?

**Condesa de Artaza.**

As I am a great lover of the Blessed Virgin, I ask God whilst praying the Rosary, which I do not omit a single day, to grant us by her intercession, that this terrible plague of the European war may cease as soon as possible, which afflicts every body.

**Duquesa Viuda de Uceda.**

Oh ! God of the armies! may the precious blood of Our Redeemer, the bitter tears of the Immaculate Virgin Mary, as well as the blood of so many heroic martyrs of the Country and the tears of so many unfortunate mothers serve to pacify your dreadful justice.

Father of Mercy! May the Iris of Peace soon shine in the heavens after the deluge of blood and tears which already inundates the earth.

**Condesa de Torre-Alta.**

No matter how much we implore God, it will never be enough until we obtain to hear those words He said when he dwelled amidst men: Peace be with you!»

**Duquesa Viuda de San Fernando de Quiroga.**

As war is a social phenomenon which has existed during all the years past and as the men of the Government are unable to avoid it by their will and by their actions, we must ask God to make it come to an end as soon as possible.

**Marquesa de Sancha.**

A mother hates war on account of her motherhood and loves peace, that of the hearth as well as that of the nations; pacification spontaneously proceeds from motherhood.

Yet maternity, the most sublime and altruist feeling, is at the same time undoubtedly the one mostly disposed towards all sacrifices, because it was engendered in pains. Therefore modern pacification is in counter opposition of other pacification badly understood, a school of wonderful heroism. Let thousands of mothers say so who suffer resignedly and stoically on account of this terrible actual conflagration; let the Spanish mothers say so who wrote such glorious pages in our history and at present let the numerous mothers say so whose sons like mine are in Africa fulfilling their hard military services for the honour and grandeur of Spain and this proceeds from maternal love, tenderness and duty being synonyms.

The military duties of our sons tortures and breaks our hearts and yet by them alone we can obtain the wished for happiness during peace and for the peace. Blessed be peace and may it arrive as soon as possible if it is accompanied by honour, equally to be compared with success and misfortune!

Whilst it does not arrive, we shall know how to resist, but we shall not leave off weeping.

**Mercedes Moltó de Pérez-Caballero.**

I wish for peace With my whole heart and soul on account of so many doleful mothers, so many families Without a hearth and so many orphans.

**Condesa del Villar.**

I think that peace is indispensable for happiness as well for men as for the nations.

**Marquesa de Valderrazo.**

Humanity and civilisation disowned in their own hearth, claim that the most dreadful and devastating War mar finish which the World has witnessed.

One single day of War less supposes the life of many men and the diminution of immense misfortunes: therefore peace imposes itself Without fail before the useles enormity of the damages caused during nine months of hecatomb. May divine Providence dissipate the blindness of the belligerents, by making them understand that each moment of War contributes to destroy all they founded and that the prolongation of this state of things supposes in the World a retrogradation which must be avoided at all events in benefit of all and before it may be too late.

**Marquesa de Santa Marfa de Silvela.**

The thought of so many mothers deploring the loss of their beloved sons and my humanly feelings make me long for peace.

**Pilar S. de la Cerda.**

Peace is the supreme and desired re-



medy for the deepest eils Which huma-  
nity suffers nowadays.

It is a cry which arises unanimously  
from the hearts and which is imposed  
by reason and will.

**Condesa de Peñalver.**

Each day when aware of the nume-  
rous innocent victims which this horri-  
ble catastrophe accumulates, my mot-  
herly heart is deeply touched; pitying  
all those who anxiously pray for their  
sons. I unite my fervent wishes with  
theirs for a speedy peace.

**Marquesa Vda. de Amboage.**

How not wish for peace, it being the  
only respirable atmosphere from which  
happiness and joys sprout?

**Condesa Vda. de Niebla.**

I can understand a war when it ser-  
ves to save the national territory or to  
civilize and liberate barbarous or ty-  
ranised countries, but I cannot conceive  
a demolishing war during which without  
justified motives, artistical monuments  
are destroyed as well as artistical and  
industrious cities and millions of men  
die or remain useless, the prime of the  
masculine population of the most ad-  
vanced and powerful nations in the  
world, preparing themselves thus for  
the future a disproportion of sad moral  
consequences!

As all men go to war, I feel horrified  
on thinking that to litterature and Art

will be lost all those who would have bien their most fervent admirers as well as the men of future sciences for the suffering humanity.

And what about the tears and the sufferings of the families, the welfare changed into misery, and the illnesses specially the mental ones and the indelible remembrance during the rest of our lives of all the horrors witnessed and suffered, so frequent in this struggle as could not be expected of the armies in the XX century!

I feel horrified at all this and I beseech God that this dreadful carnage may cease, this work of hatred, these resolutions of extermination which animate men and that all may be detained on the road of the incommensurable catastrophe.

#### **Vizcondesa de San Antonio.**

When I think of all men destroying each other on the fields of battle, I pray for the little orphans who like my children were deprived by folly of the only holy and true love: the love of their fathers and I address my prayers to the Almighty beseeching them to grant peace to those nations.

#### **Duquesa de Canalejas.**

Although, being a Spaniard, I am far away from the horrors of the most dreadful of all wars which History has registered, I implore peace as a christian, as a woman and as a mother, for

peace alone will be able to dry so many tears by restoring happiness to so many ruined homes.

May God grant that all Nations may unite in a fraternal embrace, for the Almighty no frontiers exist.

**Condesa de los Andes.**

I wish for a durable Peace free of all rancour and hatred which may not be imposed by the conqueror but may spring up spontaneously from the heart; an embrace, that is the reflection of Divine Mercy.

**Marquesa de Ahumada.**

As a woman, a chistian and a mother, I wsh with all my heart that this cruel war may end in which men seem to have forgotten that the God of peace, charity and meekness who preached the sermon ad the Mountain, died on the Cross for love of humanity.

**Condesa de Fuente el Salce.**

As a neutral and truly catholic country, we must wish for peace and ask God every day that this war may soon end which is as cruel as bloody.

**Duquesa de Aliaga.**

I unite very humbly with our Holy Father to implore God to touch the heart of men and to make the horrors cease which afflict the world by granting us the desired peace.

**Marquesa de Velagómez,  
Condesa de Peñaranda de Bracamonte.**

If we can consider a happy day the one during which we have accomplished a good action, or avoided a bad one, the day in which the nations renouncing all rivalries and ambitions without a just end, would end this horrid struggle by a definitive and durable peace, would be delicious indeed for those who have it in their power to do so.

**Condesa de Villamonte.**

Mothers and wives who weep for the loss of beloved beings on the fields of battle, do not doubt a single moment that the Spanish ladies uniting themselves heartily with your troubles, offer their most fervent supplications to God to finish this struggle, imploring at the same time the nations for this longed for and necessary peace.

**Marquesa viuda de los Soidos.**

Only a mother can understand what peace is worth.

**Marquesa de Lema.**

Who does not ask for peace when contemplating so many troubles and disasters caused by this cruel war?

**Marquesa de López Bayo.**

I ask God every day that this war may soon finish.

**Condesa Vda. de Campo de Alange.**

If the fields, where the beloved beings died, could be watered with the tears shed by the parents, widows and or-

phans, the beautiful and fruitful flower of peace would surely flourish there; as men do not try to make it who as christians are responsible of this war, by alleging motives which as women cannot convince us, let us invoke the Almighty and ask Him to illuminate them with the light of mercy, and piety so that they may finish with so much desolation.

**Marquesa de Amboage.**

Never has an opinion been solicited of a woman which could be better in accordance with the best condition she has as such.

Let all the Spanish women unite their voices with those who lost their beloved beings in this cruel struggle and let us show men, that they have never known the infinite love of a mother in all its essence, if they in their ambition entered upon a struggle of wild beasts without a den.

**Condesa de Aldana.**

If the horror which the war inspires is universal, the wish for peace must be so likewise.

**Josefina Pagés de Ugarte.**

It is my most fervent desire, that universal peace may soon be reestablished.

**Duquesa de Santa Lucía.**

**Marquesa de Bay.**

I have heard men say who study History by its philosophical point of view

that wars are as necessary for the development of humanity as certain illnesses and febrile crises are needful for the development of the children. This may perhaps be true; perhaps the actual war is necessary and therefore it has been unavoidable, but woman can not be an impassible spectatrice of the horrible suffering of so many human beings, just as a mother can not contemplate the high fever of which her son is a prey that she holds in her arms without being deeply touched.

May God grant, that this horrible crisis may soon pass and that the soft and sweet light of peace may soon inundate us.

**Francisca Maristany de Miranda.**

Every mother in this world must curse the war, when thinking of her sons; therefore I fervently ask God to grant us peace.

**Antonia Cortés de Ruiz Jimenez.**

Glory to God in the highest and peace on earth to men of good will.

**Condesa de la Corzana.**

I constantly beseech God to make this war come to an end and to grant us a universal and durable peace.

**Condesa de Gavla.**

Courageous warriors, how beautiful your triumph would be if the tears of

a woman obtained what the force of the cannons could not obtain...

**Marquesa de San Eduardo.**

Remembering the words of Our Holy Father and thinking of the many mothers who actually deplore the loss of their sons, as a christian and as a mother I unite my prayers with theirs, in order that the Almighty may end this struggle which is cause of the whole world being in mourning.

**Marquesa de Altamira.**

Holy Mother, who art in Heaven: ask God to enlighten the mind of the powerful upon Earth, that they may have pity on the poor women who pass their lives sighing and weeping for the lost beings in this cruel war which ruins and invades whole regions.

We, your children of Spain touched by an immense compassion, prostrated, we also lift our souls to God that He may exclaim from above:

Let there be peace and may the blessed peace be concluded.

**Concha M. de Luque.**

As I am a true Spaniard, I wish those who fight far away, that they may soon see the sense of the following words realised which are a symbol and an expression of the rancid and noble Castilian greeting: May God give us peace.

**Marquesa de Someruelos.**

I remember that Don Quichotte, when

he pronounced his discourse about the *golden age* for the goatherds he said in praise of that happy age, that *all was then peace, all friendship, all concord*. In our age in exchange, the world is consumed by wars, enmities and discord. What a pretty way of progress realising itself, which the historians want to proclaim as a law of History.

Let us ask Heaven that an other golden age may come again and that it may last till the end of all centuries.

#### **Condesa de Cedillo.**

By the horrors of the war we can understand the gravity of sin which is punished thus by God's bounty. To obtain the longed for peace, let us try to pacify his anger by penance and then we may hope to obtain it.

#### **Marquesa del Vadillo.**

We have recourse to Thee, oh Blessed Virgin, that peace may be obtained by thy powerful intercession, happy fruit of all social virtues by which the instruments of happiness are made perfect and by whose shade the sublime science of ameliorating men surges fruitfully. We shall thus follow the doctrine of the Gospel which breathes peace every where, sweet chain, unvaluable treasure which penetrating into the innermost depths of our heart unroots the passions of men which are the cause of the war.

#### **Condesa de Sierrabella.**



I ask God with all my heart to grant us peace, the greatest benefit on earth.

**Condesa de Clavijo.**

Can any thing be compared with peace?

We all wish for it with all our heart and now that so many souls will have been purified by sufferings, some by struggling for the Country, others by weeping and praying for those who left them, in order to fulfil their duties, let us unite fervently with their prayers and with those of Our Holy Father, to obtain the desired Peace from the Almighty and that Christ may reign once more, as a reward of so many generous sacrifices effected during these months, for He alone can magnify really the nations.

**Marquesa de Albayda.**

Let us be true apostolical and Roman catholics, that Our Lord may hear our prayers.

**Condesa de Cheles.**

It is impossible not to wish for peace, when Our Lord Jesus-Christ always said: «Peace be with you and with your spirit.» «Love thy neighbour as thy own self.»

Happy the nations where the cannon is rusty and the plough glitters.

**Condesa de la Oliva de Gaytán.**

I so ardently wish as a woman and as a mother for peace, that I can do not-

hing else but address my prayers to the Almighty that this Wordly and immense tragedy may end.

**Marquesa de Monteagudo.**

Peace is the supreme ambition of the Spanish Wives and mothers. Let us equally take pity on all our sisters who nowadays weep for their husbands and sons from one end to the other of Europe and let us ask God soon to grant the blessing of peace to the world.

**Duquesa de Seo de Urgel.**

Who would be able to say something touching enough to move the heart of the belligerents who by saving the precipices of honour might ask for peace!

The Spanish women as women and as catholics can but say for charity's sake in the name of those who weep:

Oh Lord! may peace reign amongst men!

**Marquesa de Casa López.**

Peace! What a beautiful world! It is a symbol of strength and order and at the same time, of magnanimity and of justice, where the good and holy things are in perfect harmony with happiness and pleasure. It is the contrary of war, where all is ruin, blood, troubles, desolation and destruction of a whole existence!

Therefore no sacrifices ought to be spared to obtain peace.

**Marquesa de Cañada Honda.**

In this present century War is the ambition of all nations; and in past times it was a means of defense against the tyranny of the barbarians, but nowadays, when all the nations and especially the Europeans boast of being the most civilised, it ought not to exist, and it is still more to be regretted because those who are enemies are brethren before God.

#### **Marquesa de Camarines.**

During these moments of struggle between nearly all the nations of Europe, I think that the principal part of the Christian woman consists in beseeching heaven to grant us peace soon and that we may always remember the actual example of sadness and misfortune in order to avoid the renewal of critical and actual circumstances.

#### **Marquesa de la Valdavia.**

If it were possible to recollect the fountain of tears which are daily shed by so many mothers, desolated by the loss of their beloved beings, a loving torrent would be created which would extinguish the fire of war and its horrors.

Why not unite ourselves by Holy love before so many misfortunes?

#### **Marquesa de Villamantilla de Perales.**

Only God can grant us the wished for peace, but to obtain it, not only women should ask for it but men also, whilst this terrible and just punishment was

inflicted upon us on account of our sins.

### Duquesa de Tarifa.

Our most vehement wishes and instances for peace can be but useless, when the criminal destructive fury of the war has maddened so many powerful empires and maintains them in an inviolable resolution of suicide which is cause of their sacrificing all their men and all their resources until *national exhaustion*, before accepting this peace founded by all and by every one at the destruction of the enemies.

Millions and millions of mothers, daughters and wives are condemned to the greatest sufferings and misfortunes, by seeing the most beloved and necessary beings lost to them or rendered useless without their having no other consolation but that of religion and those of that spiritual topic of patriotism and surely all await anxiously the end of the war and suffer fearfully on beholding months passing and evils aggravating without the necessary peace being even visible.

I unite my fervent wishes with those of so many unfortunate women and I beseech Go to restore reason to men as soon as possible as well as human by feelings which seem to have disappeared from the earth.

### Emilia Martín de Pulido.

Who can cherish any doubt about it?

I am asked to express my votes for the european peace with many illustrious ladies...

I suppose that nothig else is done since war began.

Peace! Ideal state of the minds and bodies; sweet and holy normality which allows all activities to be developed as well as all initiations, and all hopes of concord between races and nations.

And when wars are like the actual one, I mistook—; for none ever existed like the actual one—, every body can but raise his mind to heaven every day to his Creator to obtain his mercy.

Wedo so; and we do not fear to say openly that besides all theoretical pacification, we long to see this trial ended, whose fruits will eventually be recollected after á long time but which nowadays are very bloody and bitter.

Allow us, in exchange—, in order not to be as simple as doves—, to declare, that we expect nothing for our protestation; human of course. God may take pity; men in these cases do not. Our voice cannot be heard nor the mystical lily of our compassion can grow on the fields of battle. War will finish, yes; there is no other remedy, by exhaustion, by natural laws... but not on account of this humble wormanly supplication...

Condesa de Pardo Bazán.

How not long for Peace?



Peace means prosperity, welfare and happiness for all nations.

Peace is a blessing of God which descends from above upon men!

**Duquesa de Ahumada.**

Surely there exists no mother who does not ardently wish for the end of the war.

As for me I ask God with all my heart and soul to inspire the governants so that this dreadful struggle which we contemplate may finish immediately.

**Emilia Tovar de Sanz y Escartín.**

Peace is the heart-rending cry which springs from all human hearts before the actual horrible conflict: dreadful defeat of civilisation.

**Marquesa de Mohernando.**

Peace is the beginning of all happiness; life is worth nothing without it.

**Marquesa de Morella.**

With much pleasure I unite my signature with that of all Spanish women who like myself ask God every day that this dreadful war may soon finish definitively.

**Marquesa de Portago.**

The heavenly messengers who announced the Redeemer's birth did so by proclaiming: «Peace on earth to men of good will» and the constant predications of the Word made flesh «Love one another.» Which gust of wind has

invaded the world that it has forgotten such sublime precepts?

Humanly compassion claims that the Holy Doctrines may reign again and impose silence upon the fratricide hatred; women must ask God for it fervently in their prayers.

**Teresa F. de Villalta de Prado.**

I wish for peace, because it is the only way of living.

**Marquesa de Albaicín.**

The reign of liberty! The empire of right! Where? I daily observe the nations withdrawing themselves more and more from justice, a virtue in which they always ought to inspire themselves, when it constitutes a barrier or when it opposes itself to their blind and only frenzy of material grandeur.

Let us pray, that the beautiful initiation of H. Holiness, and this excellent feeling of compassion which already invades the neutral nations may detain the armed combatants, so that during this period of the year, which is a song to life and a splendid excitation for peace, this monstrous war may cease and that the fifth commandment may not be trodden by those who call themselves christians and invoke the divine favours...

**Baronesa de Maldá y de Maldonell.**

When we hear at every moment people say that war is a necessary evil

and that there will always be people who hate and kill each other, whilst men live upon earth, it may be easily understood, that mothers are the most unfortunate, because they are fatally condemned to anxiety and suffering. When notwithstanding a smile appears upon their lips when they see their little ones mount on card-board horses and play with wooden swords, which to-morrow might be changed into instruments of death, we think that there exists within the inmost of the feminine soul an unconscious and deeper feeling; the love of her country, which to-morrow may be in need of these cherished lives.

Therefore woman will always form the country more than any body else by asking God to give her strength to do so by following the roads of work and peace.

### **Concepción Dahlander de Gimeno.**

The «Monarquía» asks me to write a few lines to invoke the European peace. As I never thought that any body might think of me to write in public, I will not refuse this honour and I hope that my insignificant labour may be the drop of water which perforates the stone! May it touch the heart of those of whom this war depends by making them understand that this one and intelligence have greater duties to fulfil than those of destroying and scattering bitterness and horror! May my tears



reach then and tell them that if the mission of the sword is great in exceptional cases and to defend holy causes, the kiss of peace and of love will be much greater which will restore happiness to agonizing humanity in the midst of so many tortures. If these womanly tears were not sufficient to obtain the end she pursues, she would willingly sacrifice her life.

### **Baronesa de Patraix y de Planes.**

Love is no longer by a terrible fatality the rule of conduct which inspires the feeling and the ideas of men, Creator of the chains which unite the different races, in order to avoid that their disputes might have occasioned the dreadful conflagration, which troubles the world, filling it with immense and irreparable misfortunes.

May God wish that the means of progress—, obtained by so many sacrifices effected by humanity, deviated from their natural source, destruction not being meant by them, but the healthy progress of men, as a more adequate conductor to obtain its spiritual perfection—, may convert themselves in fruitful affection which finds their minds and their hearts, and if the lamentations and supplications of so many and so many mothers remain unheeded, who ask and are waiting desolated for the end of this horrible war, in which all the combined wonders of

science are used to devastate the universe, the will of the Creator may exercise His influence, in the human resolutions and may lead them upon the path of peace.

### **Marquesa de Valderas.**

The idea of invoking Peace seems to me very christian and very beautiful; but it would have resulted more christian and more grand if it had been effected when war began or that the whole world might have avoided it since it was declared by jealousy and haughtiness finishing at the same time with the two principal and holy things of life, which are: the family and work; the first because mothers will be afraid to love their sons too much, since they are led to the slaughter nearly from their childhood; the second because nobody will want to work, spare or take care of his dwelling, in order that á Nation may come and destroy an other one in the space of eight days.

### **Condesa viuda de Montarco.**

I applaud the idea of soliciting the concurrence of the Spanish ladies in favor of peace and I unite my wishes with theirs asking God at the same time, to inculcate in the hearts of the governants the necessity of human fraternity soon being reestablished and that it may be no longer an idle fancy as it results nowadays.

### **Marquesa de Casa Pacheco.**

Nothing can be compared with peace and yet Europe lives without it. Let all the Spanish mothers pray together and implore mercy from Heaven, be it only thinking of the unfortunate whose sons are on the fields of battle and let us hope that God will not consent that this sad phenomenon continues which we are witnessing of thousands of creatures dying by the hand of others no longer notwithstanding but on account of progress.

**Maria del Pilar Aparici de Garcia de Leaniz.**

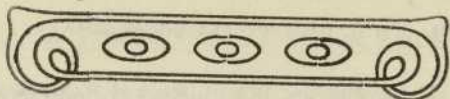
The Empresses and the Queens of the struggling nations pray and ask God to grant the victory to their respective nations. Perhaps in the hour of spiritual fervour the Divine answer may reach the hearts of the august mediatrixes; Remind the companion I gave you, that all nations form a whole, which is called Humanity.

**Mercedes G. del Moral de Varela.**



**The Spanish prelates  
ask for peace  
in "THE MONARQUIA,,**

The Spanish problem  
and the peace  
in the mountains



The night, which according to Cervantes was our day, Our Redeemer was born, the angels communicated peace to men. Christ taught his disciples peace, constantly preached by Him, as a greeting for their beloved beings; to console his disciples, before ascending into heaven, he promised them to send them Peace. For a christian the greatest benefit is peace with himself and his brethren, that means all men. Universal fraternity revealed by Jesus imposes us the duty to work that the fratricide struggle may cease, which nowadays afflicts humanity, retards progress, and is cause of the xx century being invaded by the barbarism of the first inhabitants of the caverns and carrying with it a seal of ignominy which the future contemporenean historians will scarcely be able to believe.

**Antolín López Peláez,**

Arzobispo de Tarragona.

Every day when celebrating the holy sacrifice of mass and whilst praying the divine office I address prayers to God, King of Peace, beseeching Him to make this imposing and terrible struggle cease, which has never been registered by the annals of history of the most cultivated nations, which are to suffer great damages at the end of it and that a treaty of durable and christian peace may be signed as soon as possible conformable with Christ's doctrine and the recommendations of his Vicar on earth.

**J., Obispo de Zaragoza.**

The evangelisation of peace is a work of Christianity. Can any civilisation dispute her this glory? Therefore, peace being the supreme end of men upon earth Christianity is the only true civilisation.

### **Manuel, Obispo de Osma.**

I deplore with all my heart the consequences of the most formidable war which History registers and during which men by dominating the elements and availing themselves of all means of destruction which human science has invented, behave towards each other like wild animals and not like brethren united by the strong chains of love of God and neighbours.

It is more than necessary that men of good will unite their efforts and ask the God of Mercy instantly to detain soon the arm of his justice so that a durable peace, fountain of the happiness of the nations, may soon be consolidated, based upon the principles of our Holy Religion, which is a religion of love, as our Divine Master wishes it, true Prince of Peace.

### **Juan, Obispo de Teruel.**

It is superfluous to ask a catholic prelate which are his feelings respecting the war. Every body must execrate it except it be the only means of sustaining and reestablishing the empire of justice, and even then deploring bitterly the terrible evils which it inevitably carries with it.

### **El Arzobispo de Valencia.**

How sad it is to see our brethren tormented by horrible sufferings! and to witness so many misfortunes! It is afflictive indeed to contemplate the ruin of powerful nations! Our Holy Mother the Church is right in beseeching God to liberate us *á peste fame et bello!* Let us unite with the supplications of our Mother and console the afflicted heart of our beloved Holy Father and let us repeat



with him: «Oh *King of Peace* we anxiously expect you to grant us the desired peace.»

### Wenceslao, Obispo de Cuenca.

The Church, divine institution, founded by Jesus Christ, *Prince of Peace*, who by his incarnation furnished so many benefits to the world, and who during the course of his predication affirmed several times that He descended upon earth that humanity might enjoy abundant life, wishes and asks for *peace* with heartfelt anxiety, she being the necessary base of domestical repose and the principal element of *life* and *order*, transcendent factors which, lovingly encircled by the indestructible chain of eternal justice, produces prosperity, grandeur and the happiness of the nations.

### El Obispo de Segovia.

All that tends to second the august will of Our Holy Father Benedict, XV. is sure to be taken up enthusiastically by all christians and specially by the Prelates of the holy Church. Our Holy Father, Vicar upon earth of Him who descended from above to communicate true peace to the world, has asked more than once that benevolent peace may extend its protecting mantle upon the nations ravaged nowadays by the dreadful war and has exhorted the faithful to implore clemency from above and to do all they can to obtain for Europe the benefits of a durable peace.

The noble Spanish ladies now like always, fervent catholics of magnanimous feelings, attending to the voice of Our Holy Father, take up within the inmost of their noble souls this enterprise as christian as generous and whilst they address to Heaven their truly pious prayers they are going to interpose their always fruitful and powerful influence with the Powers of the earth. Beautiful idea and worthy of the applause and blessing of all!

May God crown with the most brilliant success such noble gestions and add in this way a new laurel of immortal glory to all

those which the proverbial grandeur of soul of the Spanish ladies has already known how to conquer.

### El Obispo de Vitoria.

To intercede for peace and work to obtain it, are sublime and transcendent actions which we all ought to practise, for by them we cooperate to the realisation of that sovereign end for which God's son descended from above and the Angels communicated to men in the stable of Bethlehem by intoning that harmonious song: *Glory to God in the highest and peace upon earth to men of good will.*

We must all vote and work for that blessed peace by our supplications and prayers, our conversations and writings, our exhortations and works, for never has this chain of union and friendship been broken nowadays, created by God for the happiness of men in such a manner, that no page exists in the history of the Nations which refers or can refer such a profound universal disunion, antipathy and enmity, such a horrid, mortiferous, cruel and inexplicable war.

Many nations struggle in the fields of battle with steeled hatred, some prepare their armies, others witness in spirit the horror of the battles; and no man is unaware of the state of worldly conflagration in which we are living, who has not lost his peace of mind and is excited by that fear of a horrible future.

Only the believer in the midst of this dreadful agitation, contemplates the sovereign peace of Our Lord who from above directs all this disordinate and destroying agitation towards the ends of his providence, presiding and ordering the fate of men; only He rests in this Divine ordination and purifies our soul.

Let us search for peace and let us try to obtain it for this belligerent world and let us consider this as an immemorable motive, this chaotic state of agitation and restlessness of

enmity and war, although a work realised by men, as a partial punishment of God's anger irritated against general apostasy of the Nations and that the Holy Ghost hovers above this chaos as He did in the beginning of the world above materialness waiting for the moment fixed by divine wisdom, to exclaim omnipotentially: *«fiat-lux»* separate light from darkness and create the splendidous day, principle of an era of happiness, by which splendours men may be aware of the errors of their actual disorderly conduct.

Resting upon these two motives of fear and hope, the first being the road of divine wisdom, and the latter the one to reach it, we must first repent of our faults by making true penance of them; after implore divine mercy by making ourselves worthy of it by our good works, the first of which will be the practice of justice which will restore to God the rights of sovereignty which we have wanted to usurp and to men what belongs to them according to truth and the christian laws and not according to modern theories beseeching God to grant this grace to all. If actual society succeeds in orientating itself in this war, truth shines again upon earth, and justice contemplates it from above, then mercy and truth will meet and justice and peace will unite in an embrace and the Nations will arise at this sweet embrace from misery and bondage to which sin led them and they will be exalted to that degree of honour, dignity, splendour and glory, of civilisation and happiness of which their virtues make them worthy for it is not written in vain by him who knows what he says, and can fulfil what he promises: *«Justice elevat quiten misereros autem facit populos peccatum»*, justice raises the nations and sin renders them miserable.

### El Obispo de Pamplona.

As the interpreter of the church with Jesus-Christ, his Vicar Benedict XV tries to found

peace by praying. May God wish that by the supplications of so many prayers and the influence of the book «The Spanish ladies» the wished for worldly peace may flourish, violated by men.

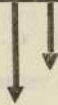
### El Obispo de Tenerife.

# PEACE

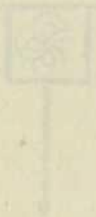
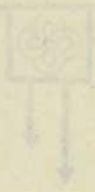
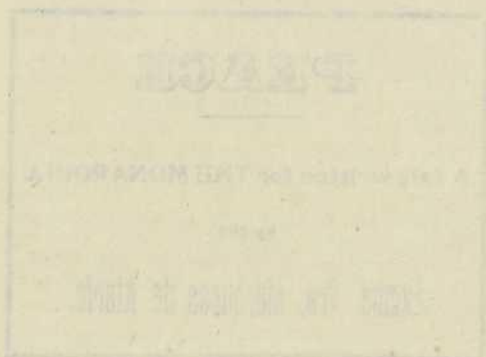
A tale written for THE MONARQUIA

by the

Excma. Sra. Marquesa de Atarfe.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
54 EAST LAKE STREET, CHICAGO, ILL. 60607  
LONDON: ROUTLEDGE AND KEGAN PAUL, LTD., 11 BEDFORD SQUARE, W.C.1





The day is slowly ending. A beautiful child with clear and blue eyes, fair hair and angelic smile is lying down on the brilliant sand of the peaceful shore, completely abstracted whilst contemplating in the silence of the evening the dense and black clouds that are slowly covering the diaphanous blue of the sky.

The sea is rough, for the tempest approaches, flashes of lightning cross the heavens and the thunder answers in a mournful way.. but the child does not move and tries to lift up the veil of the deep horizon, What could it discover far away behind the vast Ocean?

A passenger approaches and calls the child, but it does not move; with its little dimpled hand it is drying big tears which are finding their way down its cheeks and it is sighing deeply.

Has it been forgotten on the border of the big sea shore?

The raindrops are falling on the infant's head mixing with the heavy curls like brilliant pearls.

The rain is increasing more and more and the child is obliged to move its pretty head now and then in order to shake off the water which is slowly wetting its fair curls through and through; yet it does not deviate its look from the sky which is blackening more and more.

The deep voice of a clock striking the hour of the Angelus reaches the baby's ears and after slowly making the sign of the cross it directs its look towards the Church and ma-

ke the sing of the Cross again; after it remains immovable and with its proud and tender look admires the aspect of the sky and prays softly.

Nobody came... and when dawn appeared the child was still there.

Early, at the first hours of day break the seamen arrived at the sea shore.

—What are you doing there, my little one on this poor shore? Have you no parents, are you alone in the world?

—They have left me... I have prayed much, supplicated much... I am tired of weeping... I have just gone towards them... but they sent me away again... waiting is so sad and the poor little baby cries again, trying to hide its tears by wiping them away with the reverse of its little hand.

—Come with us, little one—, says the oldest of the men, we shall treat you like our child; forget these cruel people: at your age all is obliterated.

—Thank you, my good people, thank you so much: I must remain here.

Poor abandoned child, remain near the sea shore; but before leaving us, we want you to know that our doors are open to the little abandoned children and that they can participate of our poor little sustenance;... whilst saying this, each of them deposits a small sum into the child's hands and whilst the old man kisses the baby he asks him:

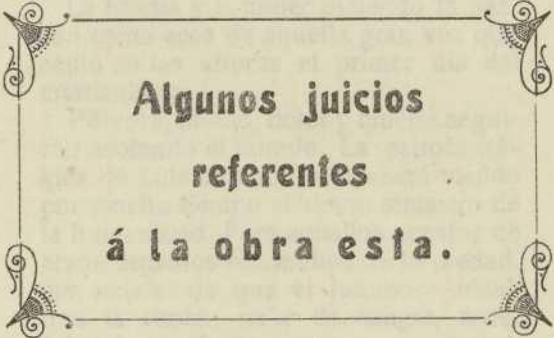
—Tell me, dear little one, how is your name? And the child, erecting itself stretching out its hands towards him and rendering him his embrace, murmurs sighing deeply:

—I am the forgotten Angel... I am called:

*Peace.*

**Marquesa de Atarfe.**





**Algunos juicios  
referentes  
á la obra esta.**

CHAPTER I  
THE EARLY HISTORY OF THE UNITED STATES

SECTION I  
THE DISCOVERY OF AMERICA

SECTION II  
THE EARLY SETTLEMENTS

SECTION III  
THE GROWTH OF THE COLONIES

SECTION IV  
THE STRUGGLE FOR INDEPENDENCE

SECTION V  
THE ESTABLISHMENT OF A FEDERAL GOVERNMENT

SECTION VI  
THE DEVELOPMENT OF THE ECONOMY

SECTION VII  
THE POLITICAL SITUATION

SECTION VIII  
THE SOCIAL SITUATION

SECTION IX  
THE CULTURAL SITUATION

SECTION X  
THE SCIENTIFIC SITUATION

SECTION XI  
THE ARTS AND LETTERS

SECTION XII  
THE MILITARY SITUATION

SECTION XIII  
THE DIPLOMACY

SECTION XIV  
THE FINANCIAL SITUATION

SECTION XV  
THE EDUCATIONAL SITUATION

SECTION XVI  
THE RELIGIOUS SITUATION

SECTION XVII  
THE LEGAL SITUATION

SECTION XVIII  
THE CONSTITUTIONAL SITUATION

SECTION XIX  
THE ADMINISTRATIVE SITUATION

SECTION XX  
THE JUDICIAL SITUATION

SECTION XXI  
THE EXECUTIVE SITUATION

SECTION XXII  
THE LEGISLATIVE SITUATION

SECTION XXIII  
THE JUDICIAL SITUATION

SECTION XXIV  
THE EXECUTIVE SITUATION



La Iglesia y la mujer pidiendo la paz, son como ecos de aquella gran voz que cantó en las alturas el primer día del cristianismo.

Pólvora, plomo, dolor y muerte seguirán asolando el mundo. La estrofa trágica de Luis de León continuará siendo por mucho tiempo el himno siniestro de la humanidad. Pero aquellos acentos de amor, aquellos murmullos de la piedad, son señales de que el luminoso ideal, tras la espesa nube de sangre, arde, fulgura y está vivo.

Hacia él abren sus alas y dirigen su vuelo el espíritu religioso y el alma de la mujer, como señalando el camino del porvenir, el único camino.

**Julio Burell.**

Luchan las naciones por odio ó por ambición, y para pelear inflaman el espíritu de las gentes con el patriotismo, amor grande que así ennoblece á los pueblos como dignifica á los hombres.

Pero es más grande el amor que á la Patria el amor á la humanidad, declina-

ción de todas las pasiones, que nadie mejor que la mujer acierta á sentir.

Por eso pide la paz, que es el sueño del espíritu del mal, velado por el ángel de la abnegación.

Cuando despierta, sólo se acallan sus enojos destilando con perseverancia los efluvios de la caridad.

Y esa medicina heroica, es obra de mujer.

**Augusto G. Besada.**

Es loable y excelente la iniciativa de las damas y Prelados en favor de la paz. Me sumo con gusto á los que así lo proclaman.

**A. Maura.**

El acto que realizan las damas españolas y los Prelados pidiendo que la paz ponga término al sufrir de las naciones que luchan, merece mi más profunda gratitud como español, porque al realizarle con tan hermosa delicadeza y dulzura, enaltecen al pueblo en que nacieron.

¡Ojalá que damas y Prelados logren con sus preces anticipar á los pueblos que sufren la nueva posesión del mayor bien que puedan disfrutar en la tierra!

**Miguel Villanueva.**

Es tal el fragor de la batalla, el estrépito de la lucha, que temo que las voces dulcísimas de las damas españo-

las que claman por la paz no tengan eco.

Aunque no sean escuchadas, no por eso su obra deja de ser menos meritisima.

### **Conde de Romanones.**

Yo me asocio á todos los que elevan su espíritu hacia la Divina Providencia en petición de que termine la guerra, ahora que con loco frenesí parece que va invadiendo el mundo entero.

Un sentido aplauso á la mujer española que en estas circunstancias, como siempre, da muestras de su magnanimidad, de su piedad y caridad.

Pero que no olviden los que de algún modo aspiren á intervenir en los destinos de los pueblos, que la guerra, cada día más intensamente mortífera por los adelantos científicos, será siempre el factor que más poderosamente influya en la geografía política de las naciones. Mientras los hombres no se conviertan en ángeles, agotados los recursos diplomáticos, á la fuerza acudirán los pueblos para satisfacer sus ambiciones, tanto mayores cuanto más potentes sean y á la fuerza sólo se puede oponer la fuerza; de ahí la guerra.

Por consiguiente, mientras la ambición insaciable, cuando no la codicia mal disfrada con el ropaje de amor patrio, honor nacional, intereses creados, derechos históricos, etc., constituya la característica de la grandeza de los pue-

blos, la guerra con todos sus horrores, será un mal necesario.

Yo me asocio á todos los que elevan su espíritu hacia la Divina Providencia en petición de que termine la guerra.

**E. Ortuño.**

Tiene este acto de las damas toda aquella simpatía que su problemática eficacia presta siempre á las aspiraciones ideales y puras que no disponen de medios materiales para poder ser llevadas á la práctica.

**Jorge Silvela.**

La voz de las damas españolas y la de los Prelados que se asocian á ellas, son el eco de la humanidad entera, conmovida por el horrendo espectáculo de una guerra sin ejemplo.

Merece, pues, caluroso aplauso tan hermosa iniciativa, que debiera convertirse en una cruzada universal en que las madres pidiesen á sus hijos, las esposas á los esposos, las hermanas á los hermanos y las hijas á sus padres que también trabajasen por la paz; y un ruego así unánime no podría menos de influir en los Gobiernos de los pueblos, en los beligerantes y en los no beligerantes, porque no cabría fuese desatendida la súplica de más de la mitad del género humano, que se apoya además en la caridad y en la justicia.

Por lo menos, los pueblos que vacilan entre la paz y la guerra habrían de de-

tenerse ante clamor tan poderoso, y los que están entregados á los horrores de la última, prestarán su oído á ese ruido inmenso, dando acaso lugar á una tregua que permitiese apaciguar por un momento los enconos; y dentro de esta mejor disposición de las voluntades escuchar proposiciones que á todos fuesen convenientes, poniendo término á las luchas en que forzosamente han de resultar aniquilados ó en grande agotamiento.

#### F. R. San Pedro.

Es unánime en nuestra Patria el deseo de que la paz del mundo se restablezca cuanto antes; no hay español, cualquiera que sea su sexo y condición, lego ó clérigo, regular ó secular, que no participe de ese generoso sentimiento, que no lo manifieste en toda ocasión y no esté dispuesto á laborar con arreglo á sus facultades, para que cese la feroz guerra presente: esta unanimidad, honra á nuestra Nación y debe proclamarse muy alto; y por eso son dignos de toda clase de elogios y del más entusiasta aplauso, los actos que se producen para exteriorizar esta unánime aspiración, entre los cuales se cuenta el que realizan las españolas que redactan el libro de la paz.

Sería muy eficaz, quizá, y desde luego consolador en alto grado, que esos trabajos se generalizasen en su objeto, en sentido de predicar contra la guerra,

extendiendo de esta suerte la unanimidad del sentimiento, que hoy parece dirigirse tan sólo, contra la horrible contienda del momento.

Profunda aflicción produce, que actos y deseos tan nobles, resulten estériles, y mayor congoja se apodera del espíritu, cuando advierte que la doctrina predicada por Nuestro Señor Jesucristo hace más de XIX siglos, que proscribía en absoluto la guerra y exhorta á sus discípulos á la paz, sobre la purísima y sólida base de la caridad, no haya hecho mella alguna entre los hombres, que dicen, sin embargo, que son cristianos y que demuestran por sus hechos que nada tienen que echar en cara á los más crueles de sus semejantes presentes y pasados; y no obstante, esta doctrina que el mundo pisotea, prevalecerá ¿cuándo? Antes de la consumación de los siglos, y, los pacifistas «habremos de consolarnos con estas palabras», como dice el Apostol de los gentiles.

**Fermín Calbetón.**

Cuando las circunstancias me deparraron ocasión, expresé como pude (escasa, por cierto, la confianza) anhelos de una mejor organización social, que, dando al derecho satisfacción, haga duradera y fecunda la paz entre los pueblos. Al oír la voz de tantas damas españolas que piden paz con jaculatorias fervientes, el pecho se abre á la esperanza de que intervención tal, logre des-



pertar y mover la misericordia divina. No es caso éste de opinar; lo es sólo de asociarse al sentir, de quienes insuperablemente saben expresarlo.

### **El Marqués de Figueroa.**

Me parece un acto admirable en el que se dan la mano para realizarlo la piedad y la justicia el abogar por el triunfo definitivo y pronto de la paz, garantía suprema del derecho. Y que esto se hace por la mujer española, de quien son dignas representantes las que estampan su firma al pie de su pensamiento, y que lo confirman y como que lo consagran los ilustres prelados españoles, que á la autoridad de su nombre unen la de sus cargos, ¿quién duda que todo ello ofrece un sublime conjunto que habla con soberano acento de convicción al corazón y á la cabeza del linaje humano, haciendo que vengan á los labios aquellas palabras consoladoras del Evangelio de San Juan: «Gloria á Dios en las alturas, y en la tierra paz á los hombres de buena voluntad»?

### **El Marqués del Vadillo.**

No sólo me parece altamente plausible el acto que realizan las damas y los prelados pidiendo la paz, sino que considero que no habiendo, como no hay, nadie que pueda eximirse de hacer algo, siquiera sea con el deseo, para poner término á tantos horrores, las señoras por

la delicadeza y ternura de sus sentimientos, y los obispos porque son mensajeros de un Dios de paz, son quienes tienen moralmente más autoridad para llamar á los hombres á esa fraternidad que tanto decantan y que, por desdicha, tanto olvidan.

### **Diego Arias de Miranda.**

Hasta ahora, en esta gran tragedia, sólo los intereses, las ambiciones y los odios se hallan en plena actividad. Sus frutos son de maldición y de muerte.

Los sentimientos de justicia de paternidad, de amor, de piedad, de perfección moral y religiosa, no influyen para nada en las decisiones ni en los actos de las naciones beligerantes. Y sin embargo ellos representan lo mejor de la humanidad, su esperanza, lo que la eleva y la engrandece.

Hacer que frente á los clamores de exterminio, de furor y de venganza, se alce la voz de la piedad y del amor, verdadera esencia del cristianismo, que es armonía, solidaridad y justicia, es realizar una buena obra.

Por eso la generosa iniciativa de este libro es digna de aplauso.

### **Eduardo Sanz y Escartín.**

Me parece muy plausible la obra esta. ¡Qué menos pueden y aun deben hacer todos, prelados, damas, ciudadanos, que formar un clamoreo universal, bajo la dirección espiritual de Su Santidad, pi-

diendo cada cual dentro de sus medios de expresión y resonancia que se termine cuanto antes tan horrorosa pesadilla!

Desgraciadamente, la lucha se ha enablado en tales condiciones y por tan poderosos adversarios que este clamoreo será ahogado por el estampido atornador de los cañones, sin que ejerza *la menor influencia* para acelerar la paz.

Ante la manifiesta imposibilidad de que triunfe decisivamente una de las partes, ya no queda más que aguardar ver imponerse la paz cuando el general agotamiento reduzca los pueblos beligerantes á la impotencia y la humanidad haya quedado física y moralmente aniquilada.

¿Y cuándo ocurrirá ésto? ¡Quién lo sabe!

Todas las predicciones y los cálculos todos fallan. Estamos asistiendo al más desastroso y espantable espectáculo: el de ver cuánto pueden resistir, en loca y desesperada tenacidad, los más vastos y poderosos imperios antes de llegar á su completo acabamiento. Y nos queda por ver mucho todavía.

**Angel Pulido.**

Main body of faint, illegible text, appearing to be several paragraphs of a document.

Second section of faint, illegible text, possibly a separate paragraph or section.

Third section of faint, illegible text at the bottom of the page.



**Mujeres de nuestra raza.**

**Gratitud para ellas.**



Mujeres de nuestra raza

Problemas para ellas



Mujeres: Mientras retumban los cañones y los pueblos se aniquilan y la muerte se pasea triunfal por los campos de batalla, vosotras ofrecéis al mundo un alto ejemplo de fortaleza, caridad y amor. No gritáis maldicientes cuando en defensa de la Patria sucumben vuestros hijos. Misericordiosas, procuráis aliviar el sufrir de los heridos prisioneros. Y al implorar en vuestras oraciones que la paz llegue presto, no la pedís tan sólo egoístamente para bienaventuranza de la nación donde nacisteis, sino para ventura y reposo de la humanidad.



Saben acallar el dolor de sus almas las augustas mujeres de regia estirpe. La Reina Isabel de Bélgica tiene gestos heroicos como su cuñada, la Duquesa de Vendôme. La Soberana del país italiano se dispone á dirigir los trabajos de la Cruz roja en las proximidades de las trincheras. Y hasta en España, en este asilo de la paz, nuestras Reinas, con cristiana resignación, ponen silencios á inquietudes y amarguras horribles. La

Reina Doña María Cristina implorará porque no se aniquile al imperio austriaco. La Reina Doña Victoria Eugenia, por su hermano el Príncipe Mauricio, que gloriosamente dió la vida en defensa de su Patria.



Son ahora las mujeres italianas las que dispónense á recorrer el calvario impuesto por el patriotismo. Los muchachos, recién salidos de las aulas, se incorporan al núcleo de los ejércitos que marchan á combatir. Temblarán las madres por las ilusiones que concibieron al criar y educar á sus retoños. Millares de ilusiones serán segadas por la muerte. Pero ya lo veréis. En Italia, como en todas las naciones que guerrean, las mujeres, sin un grito de maldición, sin nada que exteriorice su pesadumbre, seguirán asombrando al mundo con arranques de prodigiosa fortaleza espiritual.



Las mujeres de una nación que paseó conquistadora su bandera por el mundo, son las que hoy gritan misericordiosas. Y esas mujeres son las españolas, representantes de la raza que más sufrió y más héroes tuvo. El grito generoso de las damas españolas que piden la paz, ¿logrará conmover á quienes pueden acordar que la lucha cese pronto? No lo sé. Pero de lo que sí estoy seguro es de que el grito de paz lanzado por las



mujeres hispanas, engendrará gratitudes en los espíritus de todas las tristes que sin poder protestar limitanse á sufrir con maravillosa resignación.



LA MONARQUÍA, que debe su prestigio á las ilustres personalidades de sus colaboradores, se ufana hoy de haber podido imprimir esta obra. No se conseguirá seguramente con este libro que suene antes la hora bendita de la paz. Pero sí se conseguirá con ello que sepa el mundo fué aquí, en la hidalga tierra española, donde primeramente se alzó el grito generoso de las mujeres demandando la paz.

LA MONARQUÍA, reitera su mayor gratitud á las damas ilustres que en dos ocasiones engalanaron nuestras columnas.

Ningún periódico de España ni del extranjero tuvo como nosotros la suerte de lograr reunir en un número firmas de damas de alto abolengo. Y han sido en dos instantes solemnes cuando las españolas insignes unieron sus voces en LA MONARQUÍA: para protestar contra un inicuo atentado que puso en peligro la vida brava y juvenil de nuestro Soberano, y para pedir ahora la santa paz.

Estas son las mujeres de nuestra raza.

**BENIGNO VARELA**



# AGUAS DE VACAR (Córdoba)

Acídulo-carbónicas, bicarbonatadas, ferruginosas y litínicas.

Declaradas de Utilidad pública por R. O.  
de 12 de Febrero de 1906.

## Indicaciones.

En la diabetes sacarina, anemia, clorosis, litiasis biliar, ictericia, reumatismo, gota, infartos del hígado y del bazo, dispepsias, etc., etc.

## Especialización.

Diabetes sacarina y anemias.

Gases que se desprenden por ebullición de un litro de agua.

	Cents.	cúbs
Acido carbónico.....	10,	29
Oxígeno.....	1,	3
Nitrógeno.....	9,	4

## Instalación.

Un caprichoso quiosco octogonal lujosamente decorado con zócalo de alicatado de azulejos y el pavimento de mármol rojo, sirve de protector á dos arquetas de arenisca verde, en las que emergen los abundantes manantiales conocidos de muy antiguo con el nombre de «**El Herrumbroso**».

En breve se empezará á edificar un gran Hotel, cuyos planos están en estudio, que reuna todas las comodidades que se acostumbra en establecimientos similares del extranjero y las que prescribe la higiene.

## Itinerario.

Ferrocarril de Córdoba á Belmez y Almorchón. Estación de Vacar, enclavada en la dehesa nombrada de Campo Alto, propiedad del Conde de Torre-Arias.

## Grandes premios y medallas de oro

en las Exposiciones Internacionales de Londres (Miembro del Jurado), Viena, París, Berlín, Amberes, Génova, Bruselas, La Haya, Venecia, Spa (Bélgica) y Madrid.

## De venta

estas aguas, perfectamente embotelladas, en cajas de 12 y 24 botellas, de litro y medio litro, en Córdoba: San Pablo, 32, y en Madrid: Farmacia Fernández Prieto, Fernando el Santo, 5, y en San Bernardo, 78.

# SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

## LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 4; de Málaga, el 5, y de Cádiz, el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2, de Montevideo, el 3.

## LINEA DE NUEVA YORK, CUBA-MEJICO

Servicio mensual, saliendo de Génova, el 21; de Barcelona, el 25; de Málaga, el 28, y de Cádiz, el 30, para Nueva York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz, el 27, y de Habana, el 30 de cada mes.

## LINEA DE CUBA-MEJICO

Servicio mensual, saliendo de Bilbao, el 17; de Santander, el 19; de Gijón, el 20, y de Coruña, el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz, el 16 y de Habana, el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

## LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 10; el 11, de Valencia; el 13, de Málaga, y de Cádiz, el 15 de cada mes, para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con transbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y puertos del Pacífico.

## LINEA DE FILIPINAS

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 6 de Enero, 3 de Febrero, 3 y 31 de Marzo, 28 de Abril, 26 de Mayo, 23 de Junio, 21 de Julio, 18 de Agosto, 15 de Septiembre, 13 de Octubre, 10 de Noviembre y 8 de Diciembre, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapoore, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 26 de Enero, 23 de Febrero, 23 de Marzo, 20 de Abril, 18 de Mayo, 15 de Junio, 13 de Julio, 10 de Agosto, 7 de Septiembre, 5 de Octubre, 2 y 30 de Noviembre y 28 de Diciembre, para Singapoore y demás escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

## LINEA DE FERNANDO PÓO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 2; de Valencia, el 3; de Alicante, el 4, y de Cádiz, el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Póo, el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

## LINEA BRASIL-PLATA

Servicio mensual, saliendo de Bilbao y Santander, el 16; de Gijón, el 17; de Coruña, el 18; de Vigo, el 19; de Lisboa, el 20, y de Cádiz, el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires; el 16, para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

**MALAGA**

**Hotel Niza.**

Marqués de Larios, 2.

**HAY ASCENSOR**

**Hotel Victoria.**

Marqués de Larios, 9.

Estos hoteles por su prodigiosa situación y confort admirable son los preferidos por cuantos turistas visitan Málaga, espléndida estación invernal.

Se está instalando el ascensor.

ESTOS DOS ESTABLECIMIENTOS ESTAN  
DIRIGIDOS POR SU PROPIETARIO

**Baldomero Méndez.**

# Banco Español del Río de la Plata.

Sucursal de Madrid, Alcalá, 31.

TELEFONO 1637.—APARTADO DE CORREOS 311

Casa Central: BUENOS AIRES

(Fundado en 1886)

Capital suscrito.....	\$ 100.000.000	m/l, ó sea ptas. oro	220.000.000
Capital integrado al 31 de Marzo de 1915....	\$ 97.796.230	m/l, " "	215.151.706
Fondo de reserva y previsión.....	\$ 47.480.945*10	m/l, " "	104.458.079*22
Premio á recibir sobre las acciones no liberadas	\$ 1.322.262	m/l, " "	29.089.764

Dirección telegráfica y telefónica: «SPAINBANK»

## El Banco Español del Río de la Plata

TIENE LAS SIGUIENTES SUCURSALES:

### EN EUROPA

Barcelona, Plaza Cataluña, 10.

Bilbao, Plaza Circular, 4.

Coruña, Real, 22.

Génova, Vía XX Settembre, 42.

Hamburgo, Ferdinandstr, 66-68.

Londres, 7, Fechurch Stree.

Madrid, Alcalá, 31.

París, 32, Avenue de l'Opéra.

San Sebastián, Avenida de la Libertad, 22

Valencia, Pintor Sorolla, 6 y 8.

Vigo, Colón, 37.

Sucursales y Agencias en la República Argentina.

### EN LA CAPITAL

1.-Pueyrredón, 185

2.-Alte. Brown, 1422.

3.-Vieytes, 2000.

4.-Cabildo, 2091.

5.-Santa Fé, 1999.

6.-Corrientes, 3200.

7.-Entre Ríos, 785.

8.-Rivadavia, 6902.

9.-Triunvirato, 802.

10.-B. de Irigoyen, 1399

11.-Caseros, 2965.

12.-Charcas, 357.

13.-Bolívar, 399.

14.-Belgrano, 2964.

15.-B. de Irigoyen, 179

16.-P. de Julio, 1096.

### EN EL INTERIOR

Adolfo Alsina.

Bahía Blanca.

Balcarce.

Bartolomé Mitre.

Carlos Casares.

Concordia.

Córdoba.

Coronel Suárez.

Dolores.

La Plata.

Lincon.

Lomas de Zamora.

Mar del Plata.

Mendoza.

Mercedes (Buenos Aires).

Mercedes (San Luis).

Nueve de Julio.

Pehuajó.

Pergamino.

Posadas.

Rafaela.

Rivadavia.

Rosario.

Salta.

Salliqueló.

San Juan.

San Nicolás.

San Pedro (Buenos Aires).

Santa Fé.

Santiago del Estero.

Tres Arroyos.

Tucuman.

Villaguay.

En la República Oriental del Uruguay.

### MONTEVIDEO

AGENCIA EN LA MISMA CAPITAL N.º 1, Calle 18 de Julio, núm. 550.

En la República del Brasil.

RIO DE JANEIRO, SANTOS Y SAO-PAULO

CORRESPONSALES DIRECTOS EN TODAS PARTES DEL MUNDO

EDRO

OMECCA

Casa fundada en 1730.

**Vinos de Jerez, Coñac y  
Gran vino  
estilo Champagne.**

**Marcas: Dou, Demi Dou, Sec,  
Extra sec y Brut.**

**Jerez de la Frontera.**

## **HERNIADOS** AVISO EN SU OBSEQUIO

Retención y curación radical en todas edades sin operar, con comodidad, recato y en breve tiempo. **Acierta infaliblemente:** No sufre engaño ni decepción quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por LA CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL.

**ADMIRABLE CONSOLIDATIVO.** Gran ADELANTO, SUMA PERFECTABILIDAD. Siendo de fama mundial y reconocida por la ciencia la absoluta eficacia del tratamiento no operatorio del especialista Pedro Ramón, PATENTIZADO Y ENALTECIDO ANTE LOS TRIBUNALES DE JUSTICIA, sería temeridad seguir sufriendo hernia (quebradura), hoy que cuantos quieren, sin la cruenta operación ni recidivas (sin molestias y único gasto), se quitan el **sambenito** de tal dolencia, sus molestias, sufrimientos y peligros.

«Barcelona, 9 Marzo 1915.—Sr. D. Pedro Ramón.—Apreciable amigo: Me complace mucho manifestarle que, aun tratándose de persona de tanta edad como yo tengo (83 años), hemos obtenido inesperados resultados en la hernia crural que sufría, felicitando á usted por ello y felicitándome á mi mismo de haber seguido el consejo del amigo doctor Cardenal, voto en la materia de acudir á usted como persona de más conocimientos, de más práctica y de más acierto en la especialidad... **José Carreras Xuriach**, médico número uno de la Real Academia de Medicina, banquero acaudalado, financiero importante y gran propietario, conocido por el Amo de la Virreina, dueño del grandioso edificio.»  
**Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, BARCELONA.**—Pídase gratis, folletito instructivo.



Sin Benefactor. Con Benefactor.

Con el uso del **Tirante Benefactor**, las señoras conseguirán el desarrollo de sus senos pudiendo prescindir así de medicinas y ungüentos perjudiciales muchas veces á la salud. De venta en casa los Sres. **Eduardo Schilling, Sociedad en Comandita** (Barcelona-Madrid-Valencia) y al fabricante de ligas y tirantes **Smart**.

**AMADOR ALSINA**  
Riera, San Juan, 8, BARCELONA,  
que mandará folleto gratis á quien lo pida.

## **Tirante Benefactor.**

Patentes núms  
19.429-50.709-53.582

Para el desarrollo  
del pecho de las señoras,  
caballeros y niños.

Indispensable á toda persona que  
aprecie y practique la higiene en  
el vestir.



Con Benefactor. Sin Benefactor.



# FABRICA DE ARTICULOS DE PIEL

MADRID

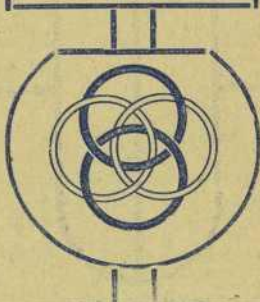
Príncipe, 39.



Proveedor de la Real Casa.

BARCELONA

Fontanella, 17.



## E. LOEWE

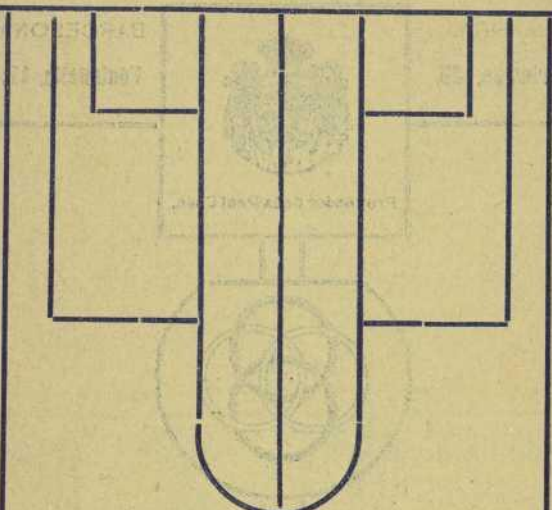
ESPECIALIDAD EN ENCARGOS

Casa fundada en 1846.

Teléfono 1810.

A pesar de las difíciles circunstancias actuales, esta casa tiene en existencia todos los materiales precisos para la construcción de los distintos y variados objetos propios para regalos.

# GRAN HOTEL DE ORIENTE



PROPIETARIOS:

**RAYNAUD HERMANOS**

GRAN CAPITÁN, 15.--CÓRDOBA

Sucursal en Sevilla.

"PENSIÓN D. MARCOS"

ABADES, 6.

Casa especial para familias estables.

Fournisseur de S. M.  
la Reina Victoria.

Proveedor  
de la Real Casa.



## Corsets Moderne.

CORSETS DE STYLE



**Mme. Lucienne.**

CORSETS SUR MESURE

14, Montera, 14, LA JOUVENCE

MAISON DE CONFIANCE

Derniers Modeles-Andrée.



«LE FANINE» DERNIER MODELE

# A DIABETES

Tratamiento científico por el GLUCONE. Disminución gradual y en pocos días del azúcar de la orina con mejoramiento rápido del estado general y desaparición de las afecciones externas, propias de la enfermedad. Se fija un régimen alimenticio especial para cada enfermo en vista del estudio de la orina, que es el espejo del diabético, con indicación de la tasa de féculas que se pueden comer. Mande hoy mismo sus señas á Farmacia Agustí Carreras, calle Taulat, 48, Barcelona; y sin ningún gasto, recibirá por correspondencia una información detallada para aplicarla á su caso particular.

**GRIFOS  
de Porcelana**

Patentados.

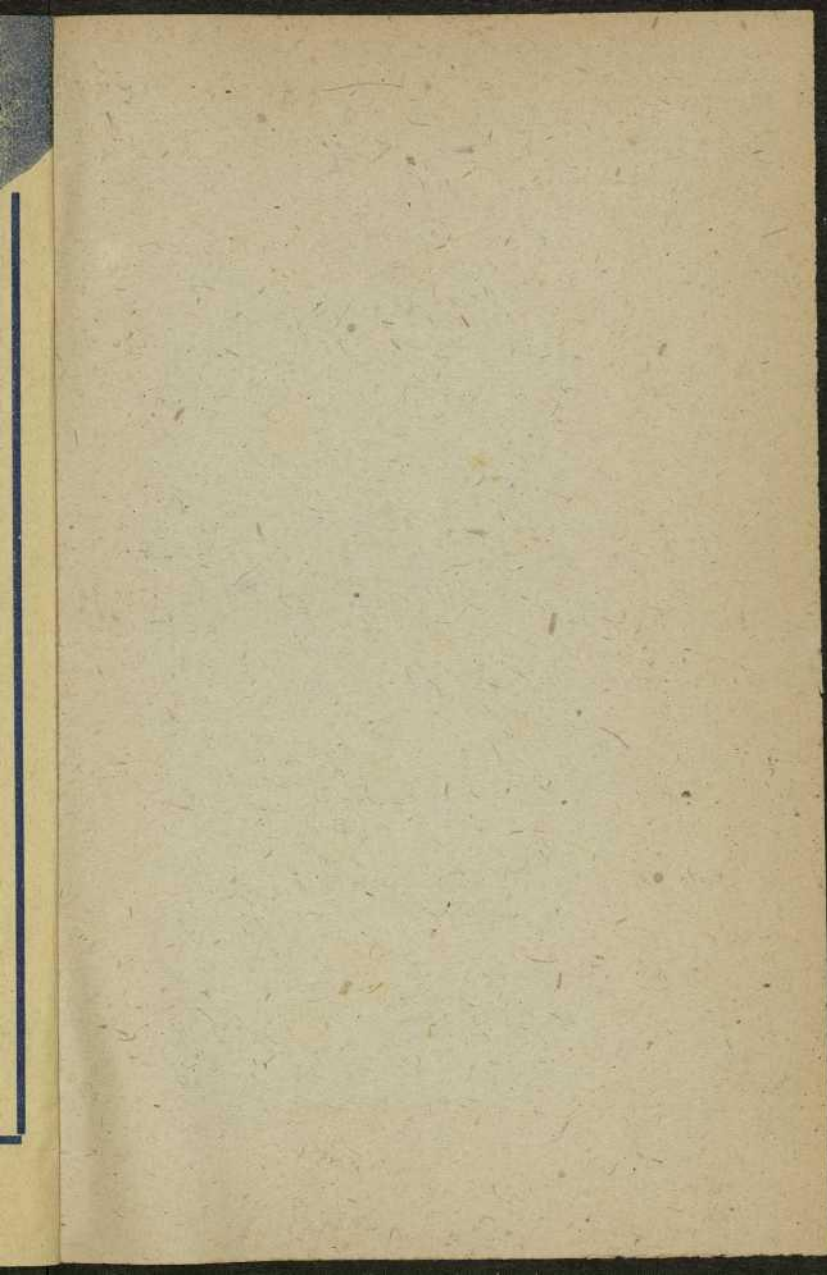
**Sangrá**

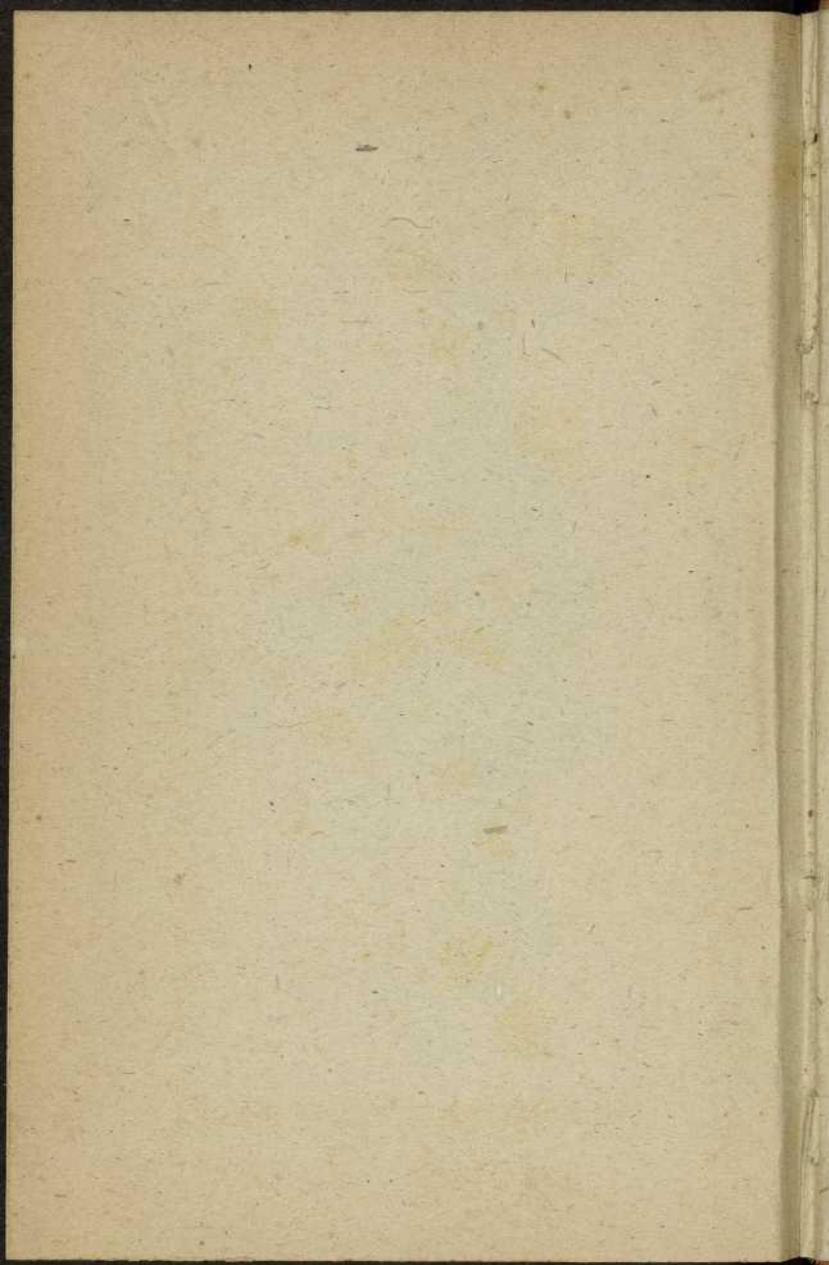
**Higiene,  
Limpieza,  
Belleza.**

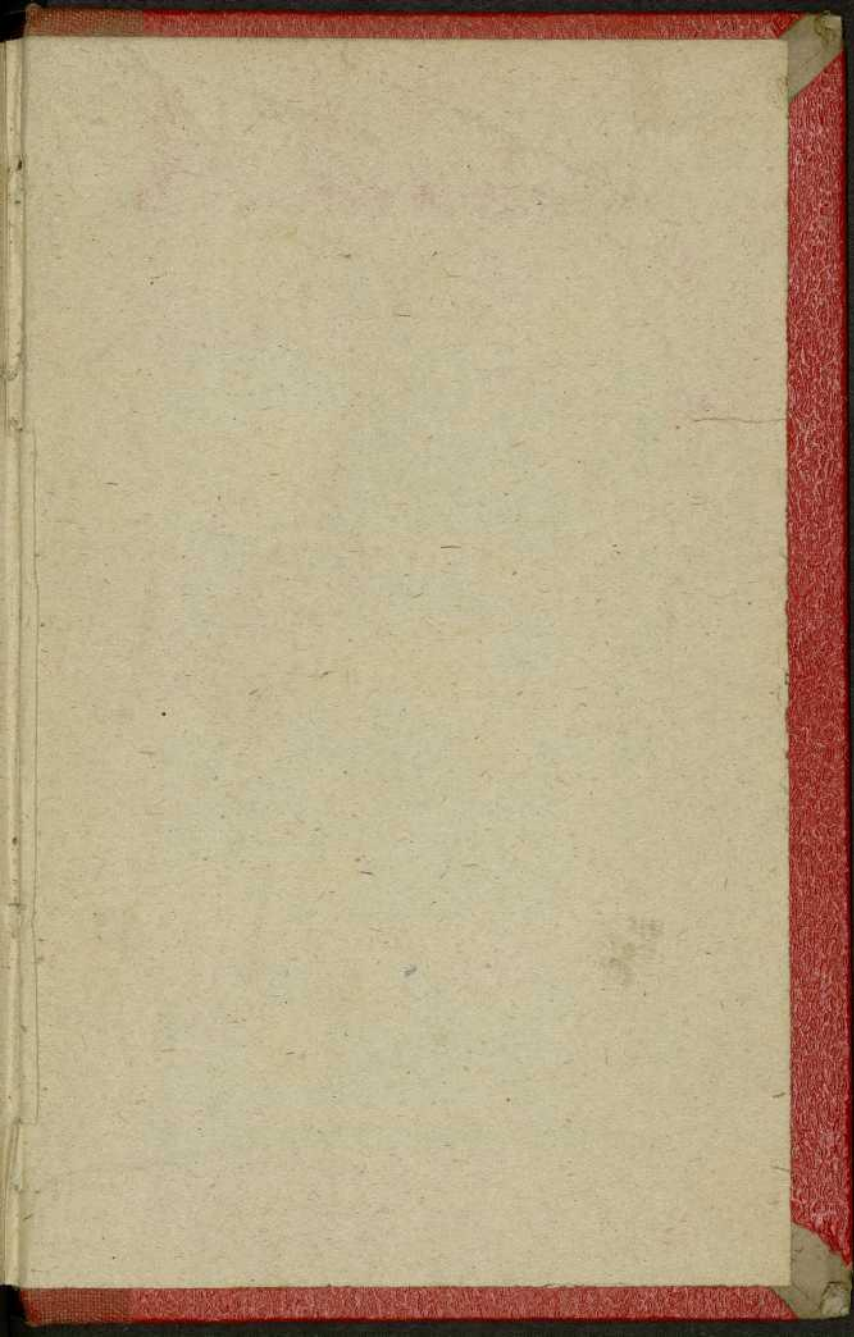
Los Grifos de porcelana patentados «SANGRÁ» reúnen estas cualidades y la muy principal de economía de tiempo é ingredientes que para su limpieza requieren los de metal.

*DE VENTA: En las principales casas de artículos sanitarios de España.*













LA

BONARQUILA

25755